

MONATSBERICHT BULLETIN MENSUEL

Bearbeitet vom Statistischen Bureau / Elaboré par le Bureau de statistique

9. Jahrgang / 9^{me} Année

NO. 6 \rightsquigarrow JUNI/JUIN \rightsquigarrow 1934

Zürich, 15. Juni 1934

Inhaltsverzeichnis — Table des matières

Schweizerische Wirtschaftskurven — Graphiques économiques suisses	3—6
Tabellen — Tableaux	7—49
Quellennachweis — Indication des sources	50

Seite - page

Stichwortverzeichnis zu den Tabellen

Abrechnungsverkehr:	Tab.	Diskontosätze:	Tab.	Schweiz und Ausland	Tab.
Devisenclearing m. einz. Ländern	47	in der Schweiz	3, 4	Lombardzinsfuss:	55
Umsätze der Abrechnungsstellen	22	offizielle Diskontosätze	5, 6	offizieller der zentralen Noten-	
Wertschriftenclearing	21	Privatdiskontosätze in der		banken	7
Aktienemissionen	18, 20	Schweiz und im Ausland	6	privater Zinsfuss in der Schweiz	4
Aktienindex	13	Einfuhr	40—42, 44, 45	(Kol. 14—17)	
Arbeitsmarkt	30—33	Elektrizitätswerke:		Nationalbank, schweizerische	
Ausfuhr	40—43, 45	Produktionsverhältnisse	29	Ausweise	1, 2
Ausfuhr elektrischer Energie	29	Emissionsstatistik	17—20	Diskontosatz	3, 5, 6
(Kol. 10—13)		Finanzen, Eidgenössische	25, 26, 36, 37	Giroverkehr	24
Ausländische Anleihsmissionen	17, 19	Fremdenverkehr	38—39	Lombardzinsfuss	7
Ausländische Obligationen,		Geldmarkt	3—7	Notenbanken:	
Kursindex	14	Giroverkehr der Schweizerischen		Ausweise	1, 2, 61
Aussenhandel	40—46	Nationalbank	24	Offizielle Diskontosätze	5, 6
Bankausweise:		Gold:		Offizielle Lombardzinsfüsse	7
Ausländische Notenbanken	61	Bestände in den wichtigsten Län-		Obligationenemissionen in der	
Bank für Internationalen Zah-		dern	64	Schweiz	17, 19
lungsausgleich	65	Preis in London	48	Obligationenindex	
Darlehenskasse	60	Goldreserve und Geldumlauf in		ausländische Werte	14
Grossbanken, schweizerische	58	den Vereinigten Staaten	62	inländische Werte	12
Kantonalbankenverband	59	Verkehr in der Schweiz	46	Offizieller Diskontosatz:	
Nationalbank, schweizerische	1, 2	Grossbanken, schweizerische:		Ausland	5, 6
Bargeldloser Zahlungsverkehr	21—24	Quartalsbilanz	58	Schweiz	3, 5, 6
Basler Rheinhafen, Güterverkehr	35	Grosshandelsindex:		Papiergeldumlauf in den wichtig-	
Betriebsergebnisse:		Schweiz	50, 52	sten Ländern	63
Bundesbahnen	36	Schweiz und Ausland	54	Pfandbriefe, schweizerische, am	
Post		Grosshandelspreise	56	Quartalsende ausgegebene	57
Telegraph }	37	Handelsbilanz der Schweiz	40	Postverwaltung:	
Telephon }		Handelsverkehr der Schweiz mit		Betriebsergebnisse	37
Börsenindex	12—14	den wichtigsten Ländern	45	Postcheck- und Giroverkehr	23
Börsenkurse:		Hotelfrequenz an Fremdenorten	39	Preise:	
schweizerischer Staatsanleihen	10	Indices:		Gold in London	48
3½% S.B.B. A—K	11	Börsenindex	12—14	Grosshandelspreise	56
Börsenumsätze	9	Index der landwirtschaftlichen		Preisindices, siehe Indices	
Bundesbahnen, schweizerische:		Produktenpreise	49	Privatdiskontosätze:	
Betriebsergebnisse	36	Grosshandelsindex	50, 52, 54	Schweiz	3, 4
3½% Obligationen A—K, Geld-		Lebenskostenindex	51, 53, 55	Schweiz und Ausland	6
kurs und Rendite	11	Kantonalbanken, Verband:		Produktion	27—29
Callgeld:		Monatsbilanzen	59	Rendite	
in Zürich	4	Kapitalmarkt	10—14, 17—20	der 3½% Obligationen S. B. B.,	
(Kol. 10—13)		Landwirtschaftliche Produkten-		Serie A—K, am Monatsende	11
Clearing (siehe Abrechnungsverkehr)		preise in der Schweiz, Index	49	von 12 Anleihen des Bundes und	
Darlehenskasse der Schweizerischen		Lebenskostenindex:		der Bundesbahnen	12
Eidgenossenschaft, Ausweis	60	Schweiz	51, 53	der neu aufgelegten Anleihen von	
Devisenclearing	47			schweizerischen öffentlich-	
Devisenkurse, siehe Wechselkurse				rechtlichen Körperschaften	16

Tab.		Tab.		Tab.
Rendite		3 1/2% Obligations der Bundesbahnen, Serie A—K, Geldkurs und Rendite am Monatsende	11	Verkehr 34—36, 38—39
der im Monat aufgelegten Obligationenanleihen	17	Rendite von 12 Anleihen des Bundes und der Bundesbahnen	12	Wechselkurse:
(Kol. 4, 5)		Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften	16	Geldkurse in der Schweiz 8
Rheinhafen in Basel, Güterverkehr	35	Stempelabgaben, eidgenössische	25	Wert des Schweizerfranks 8
Schweizerfranken in Prozenten:		Telegraph und Telephon, Betriebsergebnisse	37	(Kol. 23)
von 3 Valuten	8	Transitverkehr der S. B. B.	34	Wertschriften-Clearing in Basel und Zürich 21
(Kol. 23)		Uhrengehäuse, Stempelungen	28	Zinssätze:
Seidentrocknungsanstalten in Basel und Zürich, Umsätze	27			Hypotheken, Kassaobligationen, Spargelder 15
Silber, Preis	56			Lombardzinsfuss zentraler Notenbanken 7
(Kol. 13)				Private Lombardsätze i. d. Schweiz 4
Staatsanleihen:				(Kol. 14—17)
Kursbewegung	10			Zolleinnahmen 26

Liste alphabétique des tableaux

Tab.		Tab.		Tab.	
Actions: Emissions	18, 20	Demandes d'emploi, nombre des	30, 31	Virements de la Banque nationale suisse	24
Index	13	Devises, cours; cf. Changes		Obligations:	
Argent au jour le jour, à Zurich	4	Douanes, recettes	26	Emissions	17, 19
Argent, prix	56	Droits de timbre fédéraux	25	Index	
Avances sur nantissement: (Col. 13)		Emissions:		des valeurs étrangères	14
Taux hors banque en Suisse	4	d'actions	18, 20	des valeurs suisses	12
(Col. 14—17)		d'obligations	17, 19	Or:	
Taux officiels des banques d'émission étrangères	7	Emprunts, émissions	17, 19	Mouvement en Suisse	46
Balance commerciale de la Suisse	40	Energie électrique:		Prix à Londres	48
Bâle, trafic marchandises du port	35	Exportation	29	Réserves d'or des principaux pays	64
Banques cantonales, Union:		Production	29	Or et circulation monétaires aux Etats-Unis	62
Bilan mensuel	59	Escompte:		Port de Bâle, trafic marchandises	35
Banques d'émission:		Taux hors banque en Suisse	3, 4	Postes:	
Situations	1, 2, 61	Taux hors banque en Suisse et à l'étranger	6	Comptes de chèques et virements postaux	23
Taux pour avances sur nantissement	7	Taux officiels à l'étranger	5, 6	Résultats d'exploitation	37
Taux officiels d'escompte	5, 6	Taux officiels en Suisse	3, 5, 6	Prix de gros	56
Banque nationale suisse:		Exportation des principaux produits	43	Prix de l'or à Londres	48
Situations	1, 2	Finances fédérales	25, 26, 36, 37	Production	27—29
Taux pour avances sur nantissement	7	Fonds d'Etat:		Rendement:	
Taux d'escompte	3, 5, 6	Cours	10	des emprunts Confédération et C. F. F.	12
Virements	24	Obligations C. F. F. 3 1/2%, A—K, cours et rendement en fin de mois	11	des emprunts émis au cours du mois	17
Billets en circulation dans les principaux pays	63	Rendement de 12 emprunts Confédération et C. F. F.	12	(Col. 4, 5)	
Boîtes de montres poinçonnées	28	Rendement de nouveaux emprunts publics	17	des nouveaux emprunts publics des obligations C. F. F. 3 1/2%, A—K, en fin de mois	11
Bourse:		Franc suisse en pour-cent:		Résultats d'exploitation:	
Cours des fonds d'Etats fédéraux	10	de 3 changes	8	Chemins de fer fédéraux	36
Cours des obligations C. F. F. 3 1/2%, A—K	11	Grandes banques suisses:		Postes	
Index	12—14	Bilan trimestriel	58	Télégraphes } 37	
Mouvements	9	Importation des principaux produits	44	Téléphones }	
Caisse de prêts de la Confédération Suisse	60	Index:		Situations de banques:	
Capitaux, marché des	10—14, 17—20	des bourses	12—14	Banques d'émission étrangères	61
Chambres de compensation	21, 22	des prix des produits agricoles en Suisse	49	Banque nationale suisse	1, 2
Changes:		du coût de la vie	51, 53, 55	Banque des Règlements Internationaux	65
Changes à vue en Suisse	8	des prix de gros	50, 52, 54	Caisse de prêts	60
Valeur du franc suisse	8	Lettres de gage suisses	57	Grandes banques suisses	58
(Col. 23)		Marché des capitaux	10—14, 17—20	Union des Banques cantonales	59
Chemins de fer fédéraux:		Marché monétaire	3—7	Taux:	
Recettes	36	Marché du travail	30—33	Bons de caisse, hypothèques, dépôts en caisse d'épargne	15
Obligations C. F. F. 3 1/2%, A—K, cours et rendement	11	Modifications:		pour avances sur nantissement	7
Chômage:		du taux officiel des avances sur nantissement	7	d'escompte en Suisse	3, 4
en Suisse	30—32	du taux officiel d'escompte	5, 6	hors banque en Suisse et à l'étranger	6
en Suisse et à l'étranger	33	Mouvement:		officiels	5, 6
Clearing		Bourses	9	Télégraphes et téléphones, résultats d'exploitation	37
avec différents pays	47	Chambres de compensation	22	Titres, clearing de Bâle et Zurich	21
des titres à Bâle et à Zurich	21	Comptes de chèques et virements postaux	23	Tourisme, mouvement du	38—39
Commerce extérieur	40—46	Or en Suisse	46	Trafic	34—36, 38—39
Compensation (cf. Clearing)		Touristique	38—39	Travail, marché du	30—33
Conditionnement de la soie, établissements de Bâle et Zurich	27			Virements:	
Coût de la vie:				Banque nationale suisse	24
Index en Suisse	51, 53			postaux	23
Index en Suisse et à l'étranger	55				

SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN

GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES

SCHWEIZERISCHE NATIONALBANK — BANQUE NATIONALE SUISSE

am Monatsende — en fin de mois

a) — Notenumlauf — Billets en circulation

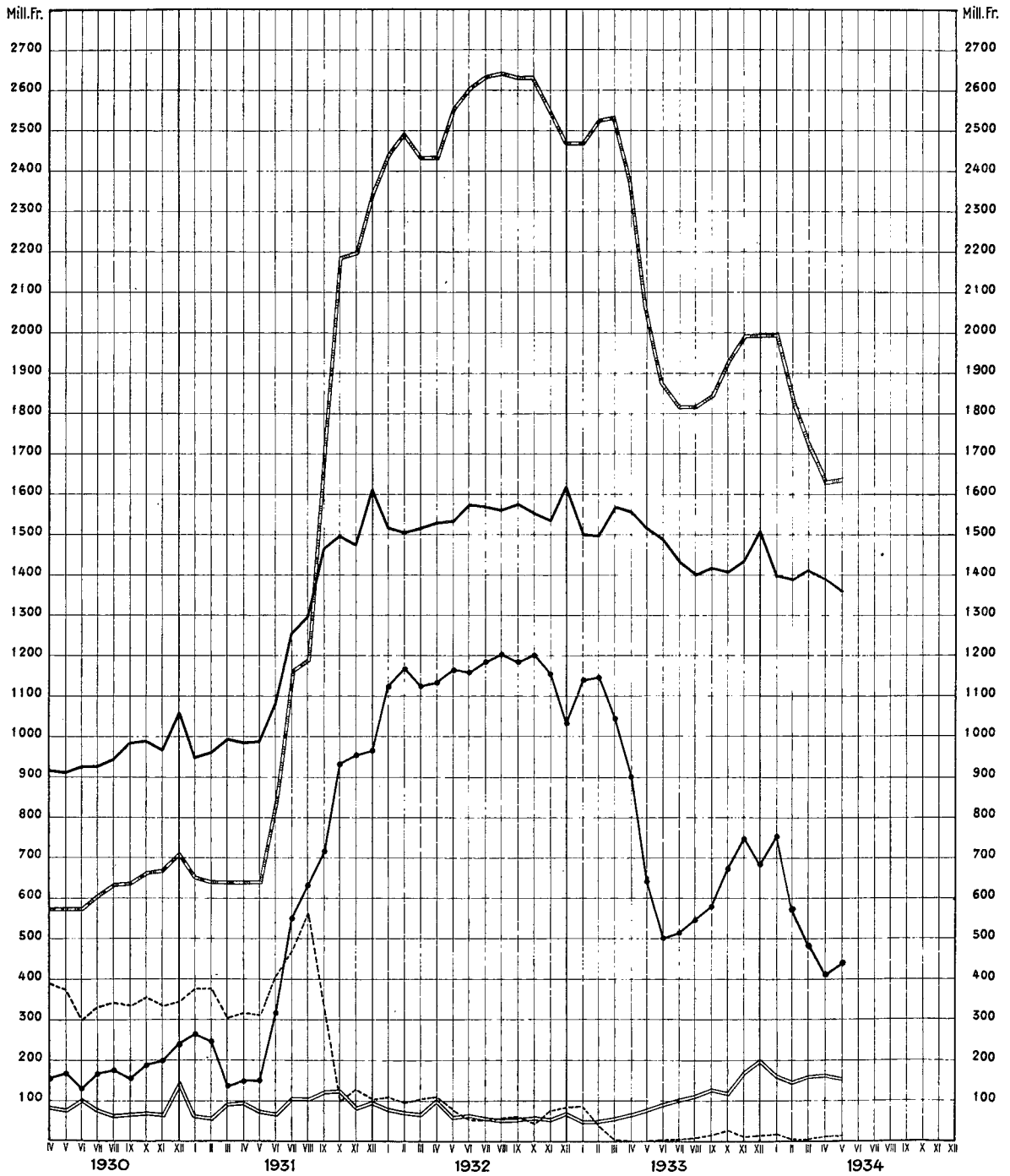
b) — Goldbestand — Encasse-or

c) - - - Golddevisen — Disponibilités „or“ à l'étranger

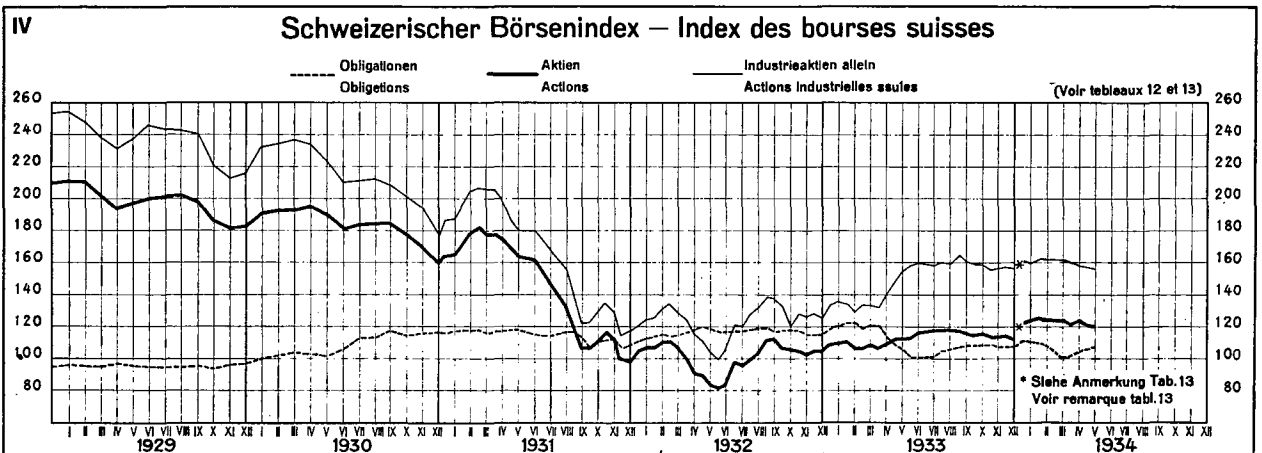
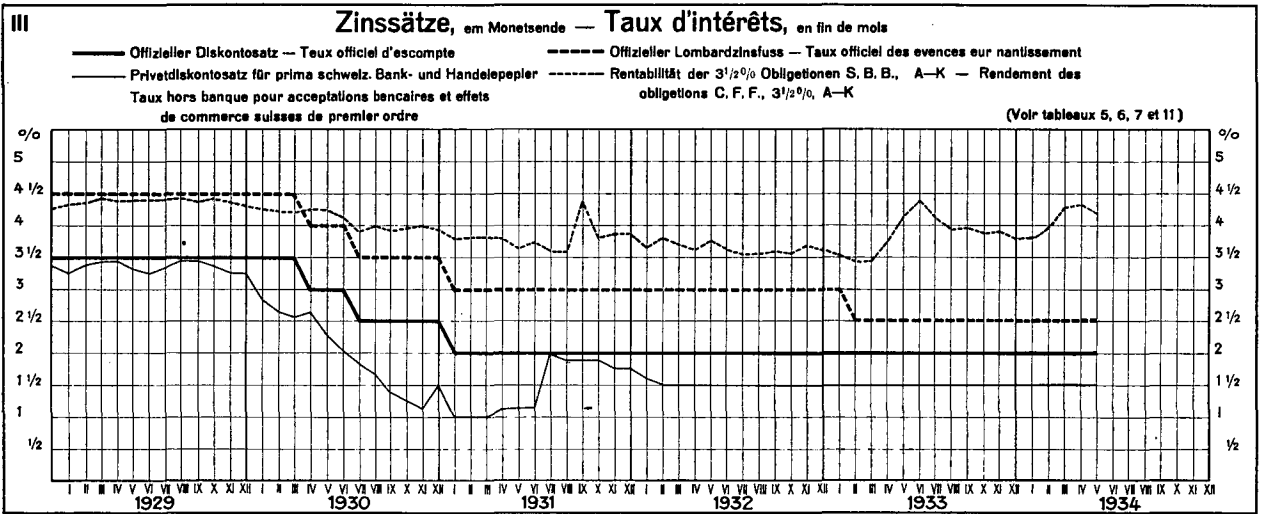
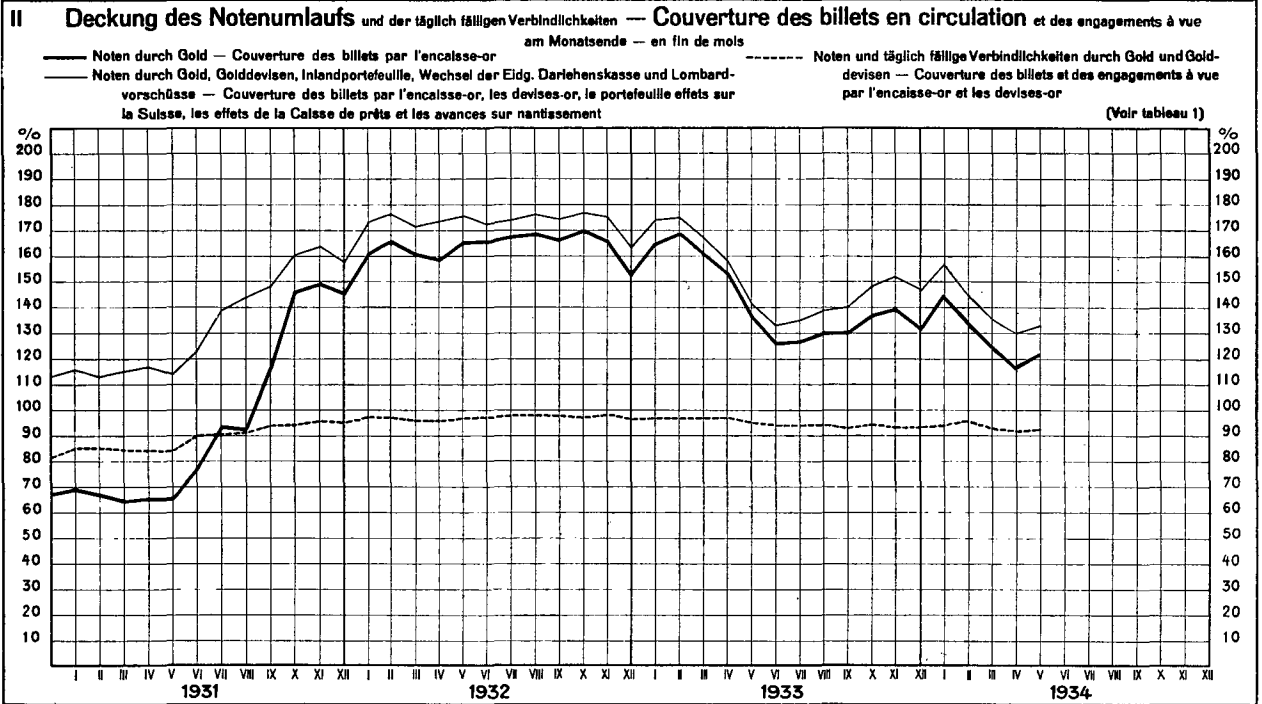
d) — Inlandportefeuille, Wechsel der Eldg. Darlehenskasse (seit 25. Juli 1932) und Lombardvorschüsse — Portefeuille effets sur la Suisse, Effets de la Caisse de prêts (depuis le 25 juillet 1932) et Avances sur nantissement

e) — Täglich fällige Verbindlichkeiten — Autres engagements à vue

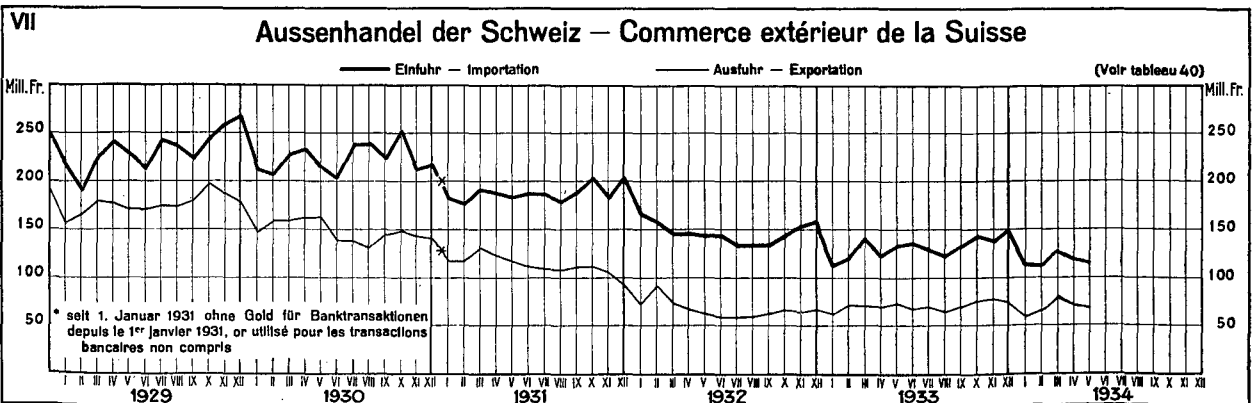
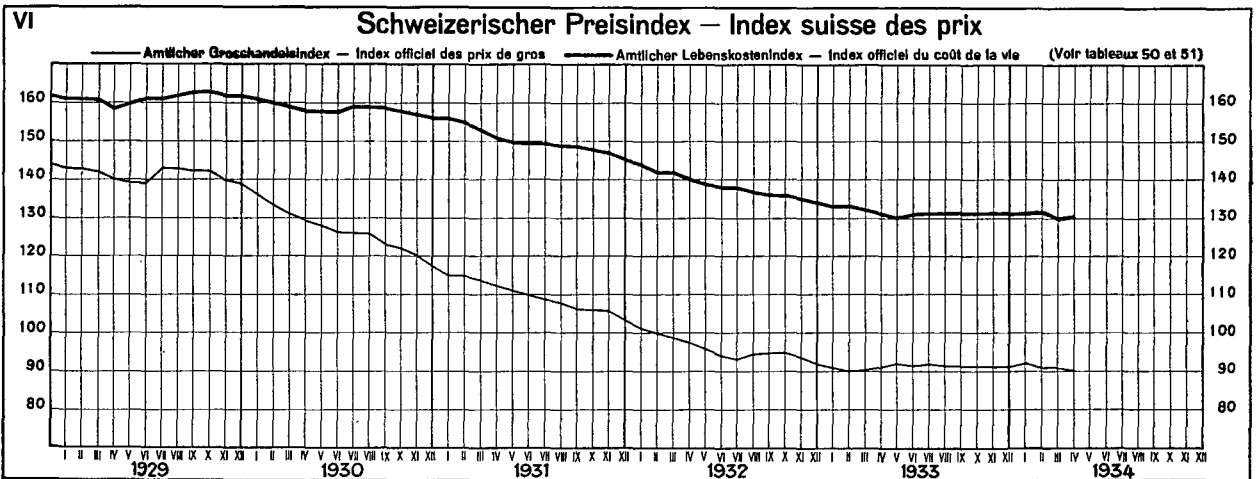
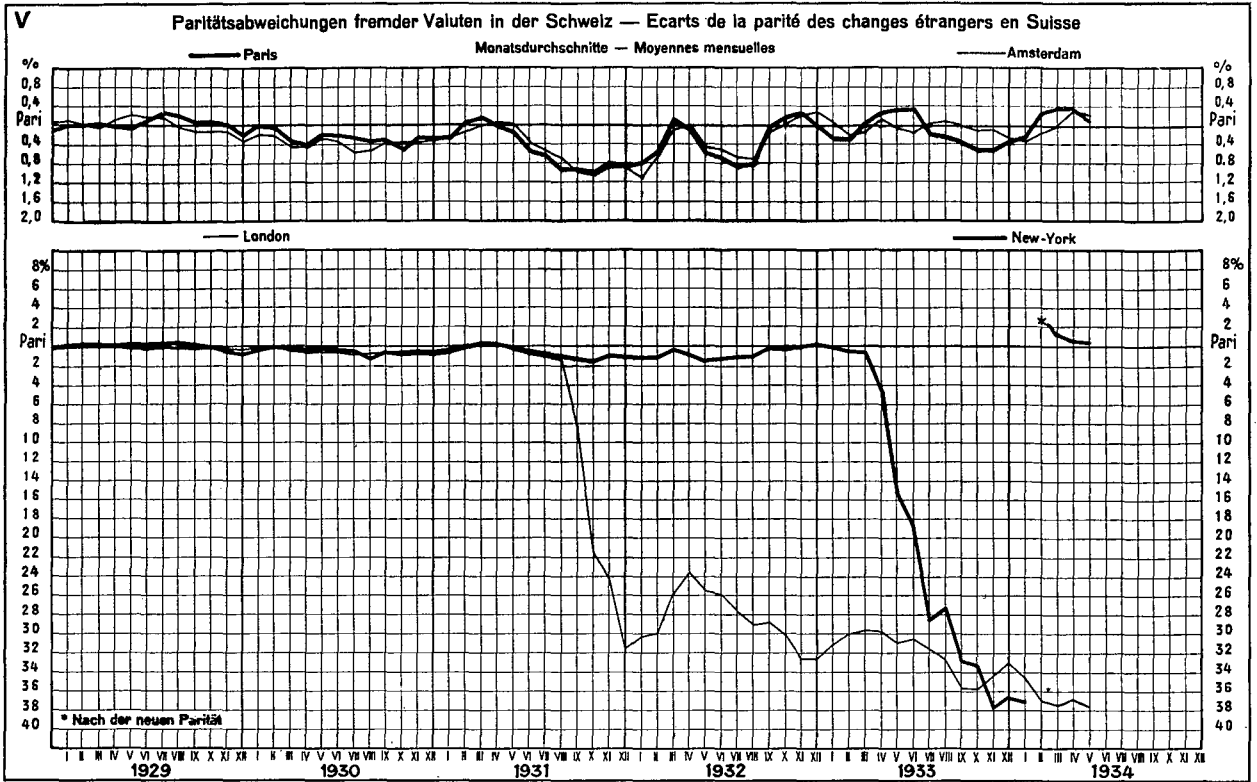
(Voir tableau 2)



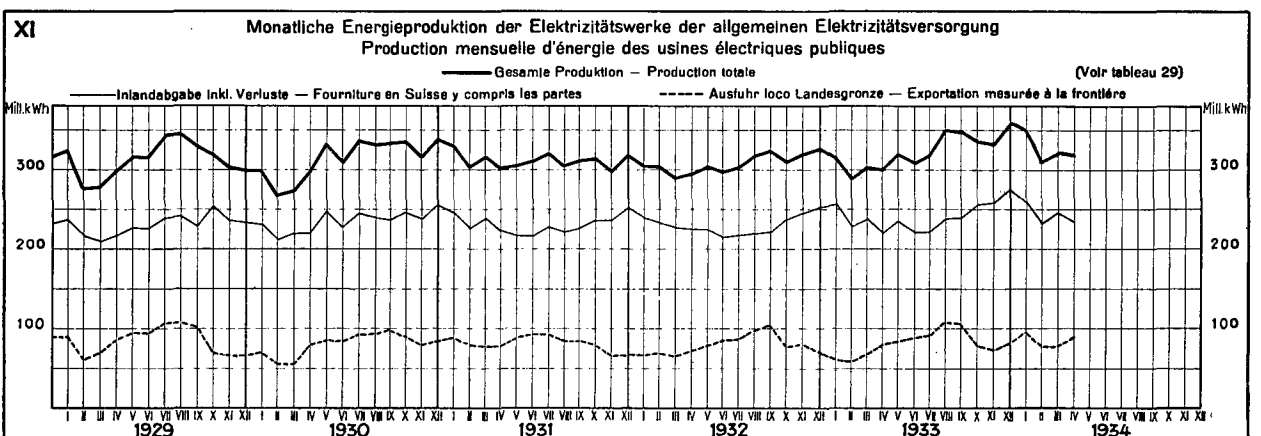
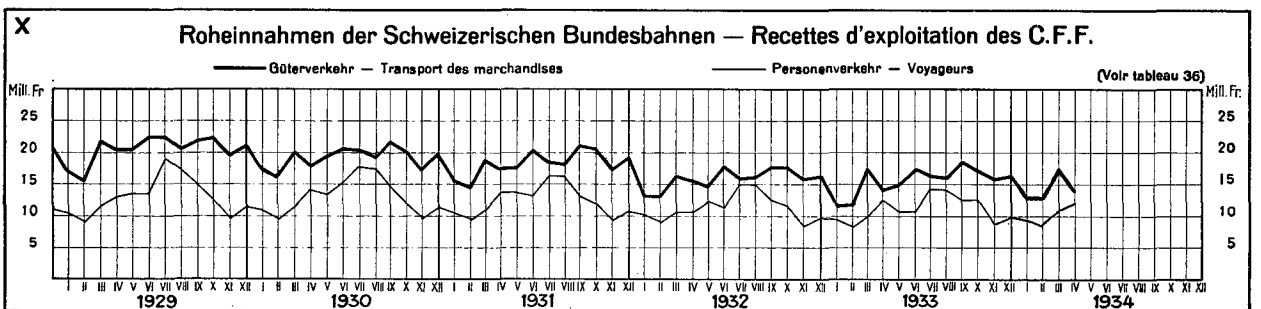
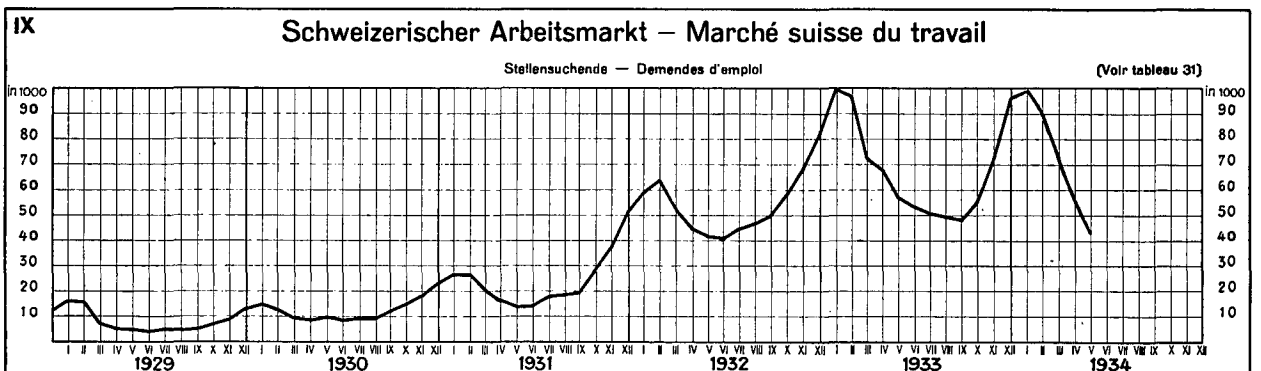
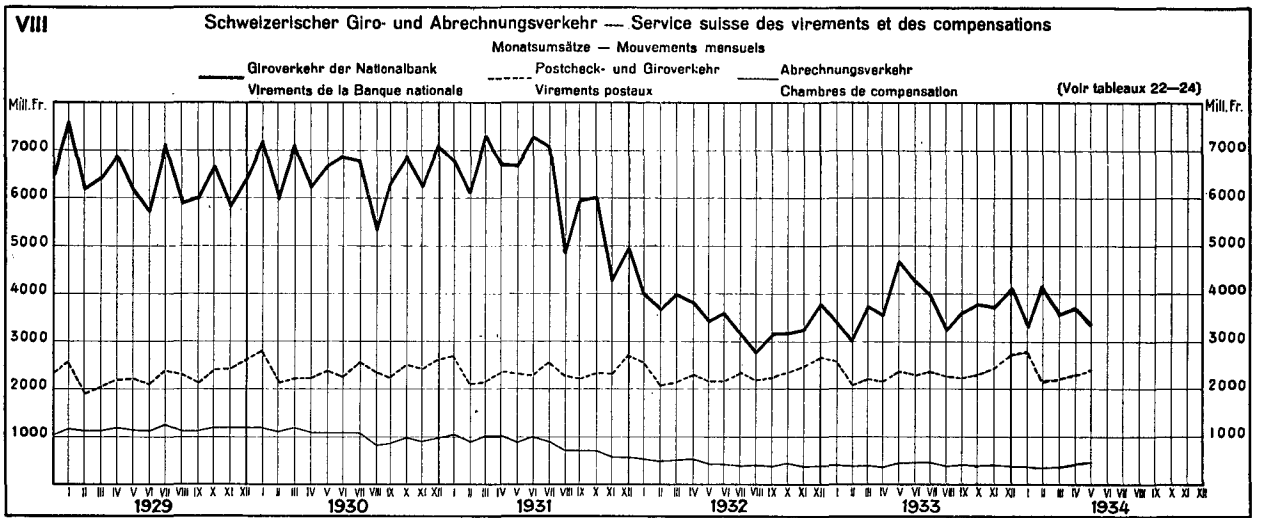
SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



SCHWEIZERISCHE WIRTSCHAFTSKURVEN GRAPHIQUES ÉCONOMIQUES SUISSES



Ausweise der Schweizerischen Nationalbank — Situations de la Banque nationale suisse

Aktiven — Actif												
Goldbestand — Encaisse or			Gold- devisen <i>Disponi- bilités „or“ à l'étranger</i>	Inlandportefeuille <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>			Wechsel d. Darlehens- kasse der Schweiz. Eidgenos- senschaft <i>Effets de la Caisse de prêts de la Confé- dération Suisse</i>	Lombardvorschüsse <i>Avances sur nantissement</i>			Wert- schriften <i>Titres</i>	
im Inland <i>en Suisse</i>	im Ausland <i>à l'étranger</i>	Total		Wechsel <i>Effets de change</i>	Schatz- an- weisungen <i>Rescrip- tions</i>	Total		mit 10-tägiger Kündi- gungsfrist <i>dénon- çables à 10 jours</i>	andere <i>autres</i>	Total		
In Millionen Franken — En millions de francs												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
1933												
7 Mai . . .	2 063.2	268.9	2 332.1	0.9	11.7	0.1	11.8	16.1	43.8	—	43.8	67.7
15 " . . .	1 933.6	253.8	2 187.4	1.4	12.3	0.1	12.4	16.1	44.1	—	44.1	71.9
23 " . . .	1 834.7	276.5	2 111.2	2.2	12.7	0.1	12.8	19.1	43.9	—	43.9	72.1
31 " . . .	1 781.9	274.1	2 056.0	1.2	13.0	0.1	13.1	23.1	45.2	—	45.2	72.0
7 Juin . . .	1 761.3	263.1	2 024.4	3.1	13.2	0.1	13.3	23.1	46.9	—	46.9	71.9
1934												
7 Mars . . .	1 688.7	135.8	1 824.5	5.0	17.2	30.2	47.4	29.9	68.1	—	68.1	24.0
15 " . . .	1 669.3	150.1	1 819.4	2.9	17.4	5.2	22.6	14.9	66.5	—	66.5	39.0
23 " . . .	1 669.4	111.4	1 780.8	1.6	17.6	5.2	22.8	15.9	68.2	—	68.2	39.0
31 " . . .	1 633.8	112.3	1 746.1	0.3	17.8	37.2	55.0	23.3	80.7	—	80.7	38.9
7 Avril . . .	1 595.1	114.8	1 709.9	0.3	17.1	37.6	54.7	24.7	76.6	—	76.6	38.8
15 " . . .	1 595.1	83.4	1 678.5	1.4	16.3	40.2	56.5	11.9	72.1	—	72.1	53.6
23 " . . .	1 556.5	96.5	1 653.0	5.4	14.2	43.8	58.0	17.9	74.0	—	74.0	52.6
30 " . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	3.1	17.1	47.0	64.1	20.4	78.0	—	78.0	55.0
7 Mai . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	3.1	17.4	37.0	54.4	20.4	80.6	0.3	80.9	55.1
15 " . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	4.2	18.0	21.2	39.2	20.5	76.5	0.4	76.9	54.6
23 " . . .	1 527.9	105.9	1 633.8	5.7	17.7	18.1	35.8	20.5	76.7	0.6	77.3	54.6
31 " . . .	1 530.4	105.9	1 636.3	7.4	17.3	34.4	51.7	24.2	79.6	0.9	80.5	56.2
7 Juin . . .	1 530.4	105.9	1 636.3	8.4	16.4	23.1	39.5	23.5	77.9	0.8	78.7	56.2
Aktiven — Actif												
Korrespondenten <i>Correspondants</i>			Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Passiven — Passif				Bilanz- summe <i>Total de la situation</i>	Deckung — Couverture			
im Inland <i>en Suisse</i>	im Ausland <i>à l'étranger</i>	Total		Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>	Noten- umlauf <i>Billets en cir- culation</i>	Täglich fällige Verbind- lichkeiten <i>Autres engage- ments à vue</i>	Sonstige Passiven <i>Autres postes du passif</i>		des Notenumlaufs <i>des billets en circulation durch — par</i>	Gold <i>or</i>	Gold im Inland allein <i>or en Suisse</i>	aller tägl. fälligen Verbind- lichkeiten durch Gold und Gold- devisen ¹⁾ <i>des enga- gements à vue par or et disp. „or“ à l'é- tranger¹⁾</i>
In Millionen Franken — En millions de francs											In Prozenten — En pour-cent	
14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26
1933												
7 Mai . . .	8.3	3.0	11.3	16.4	36.0	1 524.6	886.6	52.9	2 500.1	152.96	135.33	96.75
15 " . . .	9.6	2.2	11.8	19.7	36.0	1 480.1	794.8	53.9	2 364.8	147.78	130.63	96.21
23 " . . .	8.5	2.0	10.5	18.7	36.0	1 459.8	740.7	54.0	2 290.5	144.62	125.63	96.04
31 " . . .	10.4	2.5	12.9	19.7	36.0	1 513.8	638.0	55.4	2 243.2	135.82	117.71	95.60
7 Juin . . .	9.5	2.2	11.7	18.8	36.0	1 477.7	644.0	55.5	2 213.2	136.99	119.19	95.55
1934												
7 Mars . . .	9.5	0.8	10.3	17.8	36.0	1 371.9	562.1	57.0	2 027.0	132.98	123.09	94.59
15 " . . .	13.0	0.5	13.5	18.5	36.5	1 346.9	561.1	52.8	1 997.3	135.08	123.93	95.51
23 " . . .	9.5	0.7	10.2	19.1	36.5	1 346.0	522.3	52.8	1 957.6	132.30	124.02	95.40
31 " . . .	9.5	0.4	9.9	23.7	36.5	1 405.3	482.0	54.1	1 977.9	124.25	116.25	92.53
7 Avril . . .	8.4	1.1	9.5	16.8	36.5	1 368.8	472.9	53.1	1 931.3	124.92	116.53	92.86
15 " . . .	12.8	1.3	14.1	20.8	36.5	1 339.0	480.6	52.8	1 908.9	125.35	119.13	92.32
23 " . . .	8.1	0.6	8.7	18.8	36.5	1 326.3	472.0	53.6	1 888.4	124.63	117.96	92.21
30 " . . .	9.1	0.8	9.9	18.8	36.5	1 387.7	405.4	53.5	1 883.1	117.73	110.10	91.28
7 Mai . . .	8.1	0.7	8.8	18.1	36.5	1 352.5	431.6	54.0	1 874.6	120.79	112.96	91.74
15 " . . .	13.2	0.5	13.7	18.2	36.5	1 322.0	448.9	53.7	1 861.1	123.59	115.57	92.49
23 " . . .	9.8	0.9	10.7	18.5	36.5	1 307.7	459.6	53.1	1 856.9	124.93	116.83	92.77
31 " . . .	11.6	0.5	12.1	19.4	36.5	1 353.9	444.5	52.9	1 887.8	120.86	113.03	91.40
7 Juin . . .	7.8	0.9	8.7	18.3	36.5	1 324.5	456.0	53.1	1 870.1	123.54	115.54	92.37

¹⁾ Kolonnen 4 und 5 : 20 und 21. — Colonnas 4 et 5 : 20 et 21.

Die Schweizerische Nationalbank am Monatsende — La Banque nationale suisse en fin de mois

2

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	1933	1934
	In Millionen Franken — En millions de francs											
	Metallbestand ¹⁾ — <i>Encaisse métallique¹⁾</i>						Golddevisen — <i>Disponibilités „or“ à l'étranger</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	527.5	584.3	654.5	2 446.1	2 471.2	1 998.1	184.7	378.1	377.0	110.4	87.8	19.4
Février	526.8	582.6	643.0	2 497.8	2 528.6	1 836.5	180.7	343.9	378.5	97.6	38.2	2.0
Mars	525.8	578.9	642.8	2 438.6	2 535.7	1 746.1	217.6	334.9	306.1	106.1	6.6	0.3
Avril	534.2	578.8	642.8	2 438.6	2 382.8	1 633.8	246.9	391.0	315.3	111.0	1.6	3.1
Mai	535.8	578.8	642.8	2 555.3	2 056.0	1 636.3	260.7	376.0	310.0	78.3	1.2	7.4
Juin	533.0	578.9	839.6	2 606.6	1 872.7		265.3	299.7	411.2	56.1	3.5	
Juillet	541.6	610.1	1 163.7	2 637.3	1 819.5		216.9	333.0	468.7	55.7	4.3	
Août	540.0	639.3	1 188.8	2 643.6	1 819.5		210.1	341.6	565.5	59.3	6.4	
September	563.7	639.6	1 698.7	2 637.5	1 846.0		215.7	334.7	340.7	59.8	16.1	
Oktober	561.1	664.5	2 187.5	2 637.5	1 930.7		280.6	354.0	100.2	46.6	28.3	
November	573.8	672.0	2 200.9	2 552.7	1 998.1		287.6	335.2	131.1	73.3	13.7	
Décembre	618.5	712.9	2 346.9	2 471.2	1 998.1		353.0	344.7	104.0	86.8	17.2	
	Inlandportefeuille — <i>Portefeuille effets sur la Suisse</i>						Lombardvorschüsse — <i>Avances sur nantissement</i>					
Janvier	154.9	93.3	28.7	29.8	15.6	28.8	63.1	42.2	37.5	53.1	37.6	77.7
Février	169.6	78.0	24.5	24.1	13.1	48.6	71.3	42.0	36.5	52.0	37.3	66.9
Mars	168.8	71.9	53.4	19.5	10.7	55.0	73.6	47.4	41.2	53.1	43.2	80.7
Avril	137.1	37.5	58.1	64.1	11.2	64.1	64.1	46.0	41.1	41.6	41.9	78.0
Mai	120.3	35.4	36.0	19.4	13.1	51.7	60.7	44.4	42.0	43.1	45.2	79.6
Juin	145.5	46.1	26.9	16.9	17.5		69.3	61.6	47.5	49.3	58.9	
Juillet	152.8	35.6	56.2	14.8	18.4		65.1	43.4	53.6	44.0	66.3	
Août	148.0	28.0	54.5	14.2	22.7		61.3	37.3	54.0	41.7	69.7	
September	154.6	29.8	68.3	13.5	37.4		71.2	40.6	55.4	42.5	70.2	
Oktober	127.0	32.5	74.8	14.0	35.3		61.8	39.8	52.7	51.6	61.5	
November	113.7	29.5	30.7	15.6	56.5		60.5	37.6	53.3	43.1	64.7	
Décembre	149.4	94.7	34.2	19.7	50.9		75.1	53.3	64.5	49.1	94.7	
	Korrespondenten im Inland ²⁾ <i>Correspondants en Suisse²⁾</i>						Notenumlauf — <i>Billets en circulation</i>					
Janvier	32.9	29.6	18.3	11.1	12.3	11.2	839.9	889.9	949.2	1 518.5	1 500.8	1 391.1
Février	26.1	20.6	9.7	6.7	10.0	9.4	842.9	893.1	961.0	1 505.4	1 497.2	1 389.6
Mars	47.3	26.4	15.2	11.4	12.7	9.5	885.8	918.0	994.3	1 517.4	1 569.9	1 405.3
Avril	52.0	26.0	15.9	8.3	9.5	9.1	875.3	916.3	987.8	1 529.1	1 556.8	1 387.7
Mai	51.5	21.9	13.6	9.1	10.4	11.6	871.6	907.9	989.3	1 535.2	1 513.8	1 353.9
Juin	30.9	22.8	16.8	8.4	12.1		897.5	928.7	1 078.0	1 574.2	1 487.2	
Juillet	38.7	26.0	15.9	7.7	13.0		900.1	928.3	1 255.3	1 571.3	1 429.5	
Août	51.0	16.7	12.9	7.9	10.3		911.0	942.7	1 292.6	1 560.9	1 402.2	
September	57.6	24.8	15.8	8.0	9.5		943.5	986.7	1 462.0	1 575.0	1 419.4	
Oktober	44.8	21.7	14.7	7.1	10.6		943.6	989.0	1 497.6	1 552.8	1 408.4	
November	41.7	16.8	11.6	6.2	9.9		927.7	968.0	1 476.5	1 534.6	1 436.5	
Décembre	46.9	32.7	25.6	16.1	19.9		999.2	1 062.1	1 609.4	1 610.6	1 509.5	
	Täglich fällige Verbindlichkeiten <i>Autres engagements à vue</i>						Deckung des Notenumlaufs durch Metall ¹⁾ <i>Couverture métallique¹⁾ en % des billets en circulation</i>					
Janvier	66.6	188.5	262.0	1 128.0	1 140.8	753.3	62.80	65.65	68.96	161.08	164.65	143.62
Février	76.8	128.5	245.6	1 170.5	1 147.7	557.5	62.49	65.23	66.90	165.91	168.88	132.15
Mars	110.8	122.0	133.8	1 122.8	1 042.3	482.0	59.35	63.05	64.64	160.70	161.51	124.25
Avril	111.9	153.7	149.3	1 131.6	903.3	405.4	61.02	63.16	65.07	159.48	153.06	117.73
Mai	110.3	169.3	146.7	1 166.0	638.0	444.5	61.47	63.75	64.93	166.45	135.82	120.86
Juin	100.8	130.2	315.2	1 158.5	501.2		59.38	62.38	77.88	165.58	125.91	
Juillet	67.1	171.2	550.7	1 184.5	514.4		60.17	65.72	92.70	167.84	127.28	
Août	50.7	175.9	632.2	1 202.4	547.2		59.27	67.81	91.96	169.86	129.76	
September	70.8	156.6	715.9	1 186.9	581.6		59.74	64.82	116.19	167.46	130.04	
Oktober	80.3	189.0	933.6	1 201.0	677.5		59.47	67.19	146.06	169.85	137.07	
November	101.7	198.9	953.2	1 157.0	750.5		61.85	69.42	149.06	166.34	139.09	
Décembre	200.4	242.1	962.1	1 037.4	683.8		61.90	67.12	145.82	153.42	132.36	

¹⁾ Bis zur Aufhebung von Art. 19 und 19 bis des Bankgesetzes (1. April 1930) Gold und Silber, nachher Gold allein. — *Jusqu'à l'abrogation des art. 19 et 19 bis de la loi sur la banque (1^{er} avril 1930) or et argent, puis or seul.*

²⁾ Bis 31. März 1930 mit Einschluss von Auslandskorrespondenten ohne Golddevisen. — *Correspondants à l'étranger y compris jusqu'au 31 mars 1930 et sans les disponibilités „or“ à l'étranger.*

Diskontosätze in der Schweiz im Monatsdurchschnitt
Taux d'escompte en Suisse, moyennes mensuelles

1	Offizieller Satz — <i>Taux officiel</i>				Privatsatz für prima schweiz. Bank- und Handelspapier — <i>Taux hors banque pour acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Spannung — <i>Ecart</i>			
	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — <i>En pour-cent</i>											
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	2.84	2.00	2.00	2.00	1.17	1.68	1.50	1.50	1.17	0.82	0.50	0.50
Février	2.00	2.00	2.00	2.00	1.00	1.52	1.50	1.50	1.00	0.48	0.50	0.50
Mars	2.00	2.00	2.00	2.00	0.99	1.50	1.50	1.50	1.01	0.50	0.50	0.50
Avril	2.00	2.00	2.00	2.00	1.06	1.50	1.50	1.50	0.94	0.50	0.50	0.50
Mai	2.00	2.00	2.00	2.00	1.12	1.50	1.50	1.50	0.88	0.50	0.50	0.50
Juin	2.00	2.00	2.00	2.00	1.12	1.50	1.50	1.50	0.88	0.50	0.50	0.50
Juillet	2.00	2.00	2.00	2.00	1.55	1.50	1.50	1.50	0.45	0.50	0.50	0.50
Août	2.00	2.00	2.00	2.00	1.98	1.50	1.50	1.50	0.02	0.50	0.50	0.50
Septembre . . .	2.00	2.00	2.00	2.00	1.80	1.50	1.50	1.50	0.20	0.50	0.50	0.50
Octobre	2.00	2.00	2.00	2.00	1.90	1.50	1.50	1.50	0.10	0.50	0.50	0.50
Novembre	2.00	2.00	2.00	2.00	1.77	1.50	1.50	1.50	0.23	0.50	0.50	0.50
Décembre	2.00	2.00	2.00	2.00	1.75	1.50	1.50	1.50	0.25	0.50	0.50	0.50
Année	2.08	2.00	2.00	2.00	1.44	1.52	1.50	1.50	0.59	0.48	0.50	0.50

Sätze für kurzfristiges Geld in der Schweiz
Taux de l'argent à court terme en Suisse

1	Prima schweiz. Bank- und Handelspapier <i>Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre</i>				Bedingt bankfähiges ausländisches Kredit- und Rembourspapier <i>Effets étrangers de crédit et de rembour., dont l'escompte est conditionnel</i>				Callgeld in Zürich (Geld auf 24 Stunden) <i>Argent au jour le jour à Zurich (Argent à 24 heures)</i>				Vorschüsse gegen Hinterlage von börsenfähigen Wertschriften (Basel, Genf und Zürich) <i>Avances sur nantissement de titres cotés en bourse (Bâle, Genève et Zurich)</i>			
	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier	7.	15.	23.	Ende Der-nier
	des Monats — <i>du mois</i>															
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
1933																
Février	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	3	3	3	3	1	1	1	1	3-4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Mars	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	3	3	3	3	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Avril	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	3	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Mai	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Juin	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Juillet	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Août	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Septembre . . .	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Octobre	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Novembre	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Décembre	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
1934																
Janvier	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Février	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Mars	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Avril	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂
Mai	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	1 ¹ / ₂	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	2 ¹ / ₈	1	1	1	1	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂	2 ¹ / ₂ -4 ¹ / ₂

Offizielle Diskontosätze — Taux officiels d'escompte

5

1	Jahresdurchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Satz am 15. Juni 1934 <i>Taux au 15 juin 1934</i>		Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
	1932	1933	1933	1934			%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			Mai	Mars	Avril	Mai			
2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Schweiz — <i>Suisse</i>	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	22 Janvier 1931	2 ¹ / ₂
Albanien — <i>Albanie</i>	8.00	7.94	8.00	7.50	7.50	7.50	7 ¹ / ₂	16 Novembre 1933	8
Australien — <i>Australie</i>	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6.50-7.00	6 ¹ / ₂ -7	Juin 1931	6-7
Belgien — <i>Belgique</i>	3.47	3.50	3.50	3.50	3.42	3.00	3	26 Avril 1934	3 ¹ / ₂
Britisch Indien — <i>Inde britannique</i>	5.02	3.56	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	16 Février 1933	4
Bulgarien — <i>Bulgarie</i>	8.57	8.00	8.00	7.00	7.00	7.00	7	2 Janvier 1934	8
Chile — <i>Chili</i>	5.28-6.64	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4.50-6.00	4 ¹ / ₂ -6	23 Août 1932	5 ¹ / ₂ -7
Dänemark — <i>Danemark</i>	4.49	3.16	3.00	2.50	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	30 Novembre 1933	3
Danzig — <i>Dantzig</i>	4.52	3.34	3.16	3.00	3.00	3.00	3	6 Mai 1933	4
Deutschland — <i>Allemagne</i>	5.21	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	22 Septembre 1932	5
Ecuador — <i>Equateur</i>	7.68	4.00	4.00	4.00	4.00	4.00	4	30 Novembre 1932	6
England — <i>Angleterre</i>	3.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2.00	2	30 Juin 1932	2 ¹ / ₂
Estland — <i>Estonie</i>	5.58	5.50	5.50	5.50	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	1 Février 1932	6 ¹ / ₂
Finnland — <i>Finlande</i>	6.77	5.57	6.00	4.50	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	20 Décembre 1933	5
Frankreich — <i>France</i>	2.50	2.50	2.50	3.00	3.00	3.00	2 ¹ / ₂	1 Juin 1934	3
Griechenland — <i>Grèce</i>	10.68	8.03	9.00	7.00	7.00	7.00	7	14 Octobre 1933	7 ¹ / ₂
Japan — <i>Japon</i>	5.30	4.02	4.38	3.65	3.65	3.65	3.65	3 Juillet 1933	4.38
Java	4.50	4.56	4.50	4.50	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	16 Août 1933	5
Irland — <i>Irlande</i>	3.94	3.00	3.00	3.00	3.00	3.00	3	30 Juin 1932	3 ¹ / ₂
Italien — <i>Italie</i>	5.55	3.83	4.00	3.00	3.00	3.00	3	11 Décembre 1933	3 ¹ / ₂
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	7.50	7.50	7.50	7.00	7.00	7.00	7	9 Février 1934	7 ¹ / ₂
Kolumbien — <i>Colombie</i>	5.77	4.55	5.00	4.00	4.00	4.00	4	18 Juillet 1933	5
Lettland — <i>Lettonie</i>	6.00-7.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5.50-6.00	5 ¹ / ₂ -6	1 Janvier 1933	6-7
Litauen — <i>Lithuanie</i>	6.00-7.34	6.00-7.00	6.00-7.00	5.00-6.00	5.00-6.00	5.00-6.00	5-6	1 Janvier 1934	6-7
New-York	2.82	2.56	2.90	1.50	1.50	1.50	1 ¹ / ₂	2 Février 1934	2
Niederlande — <i>Pays-Bas</i>	2.65	2.87	3.15	2.50	2.50	2.50	2 ¹ / ₂	19 Septembre 1933	3
Norwegen — <i>Norvège</i>	4.68	3.70	3.87	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	24 Mai 1933	4
Oesterreich — <i>Autriche</i>	6.86	5.22	5.00	5.00	5.00	5.00	5	24 Mars 1933	6
Peru — <i>Pérou</i>	6.88	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	20 Mai 1932	7
Polen — <i>Pologne</i>	7.20	5.82	6.00	5.00	5.00	5.00	5	26 Octobre 1933	6
Portugal	6.68	6.07	6.00	5.50	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	11 Décembre 1933	6
Rumänien — <i>Roumanie</i>	7.17	6.26	6.00	6.00	6.00	6.00	6	5 Avril 1933	7
Schweden — <i>Suède</i>	4.38	2.87-3.16	3.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2.00-2.50	2-2 ¹ / ₂	1 Décembre 1933	2 ¹ / ₂ -3
Spanien — <i>Espagne</i>	6.41	6.00	6.00	6.00	6.00	6.00	6	26 Octobre 1932	6 ¹ / ₂
Südafrika — <i>Afrique du Sud</i>	5.77	3.82	3.72	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	15 Mai 1933	4
Tschechoslowakei — <i>Tchécoslovaquie</i>	5.15	3.57	3.50	3.50	3.50	3.50	3 ¹ / ₂	25 Janvier 1933	4 ¹ / ₂
Türkei — <i>Turquie</i>	7.52	5.75	5.50	5.50	5.50	5.50	5 ¹ / ₂	2 Mars 1933	7
Ungarn — <i>Hongrie</i>	5.74	4.50	4.50	4.50	4.50	4.50	4 ¹ / ₂	18 Octobre 1932	5

 Diskontosatzänderungen in der Zeit vom 17. Mai bis 15. Juni 1934
 Modifications des taux d'escompte durant la période allant du 17 mai au 15 juin 1934

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>		Neuer Satz <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Satz <i>Taux précédent</i>
1	2	3	4
1 Juin	Frankreich — <i>France</i>	2 ¹ / ₂	3

Offizielle und Privatkontosätze in der Schweiz und im Ausland
Taux officiels et taux hors banque en Suisse et à l'étranger

1	2	Jahres- durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Monatsdurchschnitte <i>Moyennes mensuelles</i>				Sätze am — <i>Taux au</i>					
		1932	1933	1933				1934					
				Mai	Mars	Avril	Mai	31 Mai	30 Avril	7 Mai	15 Mai	23 Mai	31 Mai
Schweiz — <i>Suisse</i>	O P*	2.00 1.52	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2.00 1.50	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2	2 1 1/2
Amsterdam . . .	O P	2.65 0.72	2.87 1.02	3.15 1.88	2.50 1.06	2.50 1.87	2.50 1.38	3 1/2 2 1/8	2 1/2 2 3/16	2 1/2 1 1/2	2 1/2 1 1/4	2 1/2 1 1/8	2 1/2 1
Berlin	O P	5.21 4.96	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4.00 3.87	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8	4 3 7/8
Brüssel — <i>Bruxelles</i>	O P	3.47 3.18	3.50 2.42	3.50 2.42	3.50 2.12	3.42 2.10	3.00 2.00	3 1/2 2 5/16	3 2	3 2	3 2	3 2	3 2
London — <i>Londres</i>	O P	3.00 1.83	2.00 0.66	2.00 0.49	2.00 0.90	2.00 0.94	2.00 0.89	2 7/16	2 15/16	2 7/8	2 7/8	2 7/8	2 15/16
Mailand — <i>Milan</i>	O P	5.55 5.81	3.83 3.58	4.00 4.00	3.00 3.00	3.00 3.00	3.00 3.00	4 4	3 3	3 3	3 3	3 3	3 3
New York	O P	2.82 1.19	2.56 0.62	2.90 0.37	1.50 0.32	1.50 0.25	1.50 0.25	2 1/2 3/8	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4	1 1/2 1/4
Paris	O P	2.50 1.29	2.50 1.59	2.50 1.76	3.00 2.75	3.00 2.70	3.00 2.60	2 1/2 1 1/2	3 2 5/8	3 2 5/8	3 2 5/8	3 2 5/8	3 2 7/16

O = Offizieller Satz — *Taux officiel d'escompte.* P = Privatkontosatz — *Taux hors banque.*
* Prima schweizerisches Bank- und Handelspapier — *Acceptations bancaires et effets de commerce suisses de premier ordre.*

Lombardzinsfüsse zentraler Notenbanken — *Taux pour avances sur nantissement*

1	Jahres- durchschnitte <i>Moyennes annuelles</i>		Am Monatsende geltender Zinsfuß <i>Taux en vigueur en fin de mois</i>				Zinsfuß am 15. Juni 1934 <i>Taux au 15 juin 1934</i>		Vor- heriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
	1932	1933	1933				%	in Kraft seit: <i>Date de la mise en vigueur:</i>	
			Mai	Mars	Avril	Mai			
Schweiz — <i>Suisse</i> . . .	3.00	2.55	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	2 1/2	8 Février 1933	3
Belgien — <i>Belgique</i> . .	4.47	4.34	4 1/2	4	3 1/2	3 1/2	3 1/2	26 Avril 1934	4
Deutschland — <i>Allemagne</i>	6.21	5.00	5	5	5	5	5	22 Septembre 1932	6
Frankreich — <i>France</i> . .	4.50	4.50	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	31 Janvier 1930	5 1/2
Italien — <i>Italie</i>	5.55	4.64	4	3 1/2	3 1/2	3 1/2	3 1/2	11 Décembre 1933	4
Jugoslawien — <i>Yougoslavie</i>	9.00	9.00	9	8	8	8	8	9 Février 1934	9
Niederlande — <i>Pays-Bas</i> .	3.30	3.37	3	3	3	3	3	19 Septembre 1933	3 1/2
Oesterreich — <i>Autriche</i> .	7.36-7.86	5.72-6.22	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	5 1/2-6	24 Mars 1933	6 1/2-7
Polen — <i>Pologne</i>	8.20	6.82	7	6	6	6	6	26 Octobre 1933	7
Rumänien — <i>Roumanie</i> . .	8.17	7.26	7	7	7	7	7	5 Avril 1933	8
Spanien — <i>Espagne</i> . . .	5.00-7.00	5.00-7.00	5-7	5-7	5-7	5-7	5-7	8 Juillet 1931	5-6 1/2
Tschechoslovakei — <i>Tchéco- slovaquie</i>	6.51-7.01	5.53-6.03	5 1/2-6	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	5-5 1/2	25 Janvier 1934	5 1/2-6

Lombardzinsfußänderungen in der Zeit vom 17. Mai bis 15. Juni 1934

Modifications des taux pour avances sur nantissement durant la période allant du 17 mai au 15 juin 1934

Datum der Änderung <i>Date de la modification</i>					Neuer Zinsfuß <i>Taux nouveau</i>	Vorheriger Zinsfuß <i>Taux précédent</i>
1	2				3	4
—					—	—

Geldkurse für Sichtdevisen in der Schweiz* — Wert des Schweizerfrankens

	Paris für — pour Fr. 100.—	London Londres für — pour £ 1.—	Berlin für — pour RM 100.—	Mailand Milan für — pour L. 100.—	Brüssel Bruxelles für — pour Belgas 100.—	Wien ¹⁾ Vienne für — pour S 100.—	Amster- dam für — pour fl. 100.—	New-York für — pour \$ 1.—	Stock- holm für — pour Kr. 100.—	Kopenhagen Copenhague für — pour Kr. 100.—	Oslo für — pour Kr. 100.—
Parität Parité	20. 305	25.22154	123. 457	27. 277	72. 062	72. 926 57. 0726 ²⁾	208. 32	3. 06097 ⁴⁾	138. 889	138. 889	138. 889
Mai 1934											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1.	20. 37 ¹ / ₂	15. 74 ¹ / ₂	121. 55	26. 24	72. 10	57. —	208. 97 ¹ / ₂	3. 06 ³ / ₄	81. 10	70. 15	79. —
2.	20. 36 ¹ / ₄	15. 70	121. 52 ¹ / ₂	26. 24	72. 07 ¹ / ₂	57. —	208. 92 ¹ / ₂	3. 07 ¹ / ₈	80. 85	70. 05	78. 80
3.	20. 36	15. 73	121. 47 ¹ / ₂	26. 23	72. 05	57. —	208. 90	3. 07	81. —	70. 20	78. 90
4.	20. 36	15. 74	121. 45	26. 23	72. —	57. —	208. 90	3. 07	81. 05	70. 20	78. 90
5.	20. 36	15. 71 ¹ / ₄	121. 45	26. 23	72. —	57. —	208. 90	3. 07	80. 90	70. 10	78. 85
6.											
7.	20. 36 ¹ / ₂	15. 72	121. 45	26. 23	72. —	57. —	208. 95	3. 07 ¹ / ₈	80. 90	70. 10	78. 85
8.	20. 37	15. 71 ¹ / ₂	121. 50	26. 24	72. 02 ¹ / ₂	57. 25	209. —	3. 07 ⁵ / ₈	80. 85	70. —	78. 80
9.	20. 36	15. 73	121. 40	26. 23	71. 97 ¹ / ₂	57. 25	208. 95	3. 06 ⁷ / ₈	80. 90	70. 10	78. 85
10.											
11.	20. 36	15. 73 ¹ / ₂	121. 55	26. 22 ¹ / ₂	71. 97 ¹ / ₂	57. 25	208. 90	3. 07 ¹ / ₂	80. 90	70. 10	78. 85
12.	20. 35 ¹ / ₄	15. 74 ¹ / ₂	121. 70	26. 21	71. 95	57. 25	208. 85	3. 07 ⁵ / ₈	81. —	70. 20	78. 90
13.											
14.	20. 33 ¹ / ₂	15. 73 ¹ / ₂	121. 72 ¹ / ₂	26. 17	71. 90	57. 25	208. 80	3. 07 ⁵ / ₈	80. 90	70. 15	78. 80
15.	20. 33 ³ / ₄	15. 72	121. 80	26. 18	71. 95	57. 25	208. 80	3. 07 ⁵ / ₈	80. 80	70. 10	78. 75
16.	20. 30	15. 70	121. 65	26. 15	71. 87 ¹ / ₂	57. 25	208. 55	3. 07 ¹ / ₈	80. 75	70. —	78. 70
17.	20. 31	15. 71	121. 57 ¹ / ₂	26. 16	71. 87 ¹ / ₂	57. 25	208. 60	3. 07 ³ / ₈	80. 75	70. —	78. 70
18.	20. 28 ¹ / ₂	15. 66	121. 35	26. 13	71. 80	57. 25	208. 37 ¹ / ₂	3. 06 ¹ / ₄	80. 60	69. 85	78. 55
19.	20. 30 ³ / ₄	15. 67 ¹ / ₂	121. 25	26. 15	71. 87 ¹ / ₂	57. 25	208. 60	3. 06 ³ / ₄	80. 80	69. 95	78. 75
20.											
21.											
22.	20. 29 ¹ / ₄	15. 65	121. 17 ¹ / ₂	26. 12 ¹ / ₂	71. 82 ¹ / ₂	57. 25	208. 47 ¹ / ₂	3. 06 ¹ / ₄	80. 60	69. 80	78. 50
23.	20. 31 ¹ / ₄	15. 63 ³ / ₄	121. —	26. 15	71. 87 ¹ / ₂	57. 25	208. 55	3. 06 ⁵ / ₈	80. 50	69. 70	78. 40
24.	20. 29 ¹ / ₂	15. 61 ¹ / ₂	120. 95	26. 14	71. 82 ¹ / ₂	57. 25	208. 47 ¹ / ₂	3. 07	80. 35	69. 60	78. 25
25.	20. 29 ¹ / ₄	15. 63 ¹ / ₂	120. 90	26. 14	71. 85	57. 25	208. 42 ¹ / ₂	3. 06 ⁷ / ₈	80. 50	69. 75	78. 40
26.	20. 29 ¹ / ₄	15. 65	120. 90	26. 14	71. 85	57. 25	208. 42 ¹ / ₂	3. 07 ¹ / ₄	80. 60	69. 80	78. 45
27.											
28.	20. 29 ¹ / ₄	15. 64 ¹ / ₂	120. 70	26. 14	71. 90	57. 25	208. 45	3. 07 ³ / ₈	80. 60	69. 80	78. 45
29.	20. 29	15. 63 ¹ / ₂	120. 20	26. 15	71. 90	57. 25	208. 45	3. 07 ³ / ₈	80. 50	69. 75	78. 35
30.	20. 28 ³ / ₄	15. 62	120. 35	26. 15	71. 87 ¹ / ₂	57. 25	208. 40	3. 07 ⁵ / ₈	80. 40	69. 70	78. 30
31.	20. 28 ¹ / ₂	15. 62 ¹ / ₂	120. 20	26. 16	71. 85	57. 25	208. 37 ¹ / ₂	3. 07 ³ / ₄	80. 40	69. 70	78. 30
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles											
1932 V.	20. 18	18. 786	121. 61.	26. 30	71. 68	58. 11	207. 31	5. 111	95. 28	102. 39	94. 16
1933 V.	20. 38	17. 421	120. 82	26. 92	72. 11	56. 65	208. 19	4. 411	89. 50	77. 36	88. 55
VI.	20. 37	17. 535	121. 67	27. 03	72. 23	57. 21	207. 96	4. 230	89. 86	77. 87	88. 23
VII.	20. 26	17. 258	123. 13	27. 33	72. 16	57. 69	208. 38	3. 708	88. 91	76. 92	86. 59
VIII.	20. 26	16. 993	123. 21	27. 25	72. 14	57. 43	208. 69	3. 766	87. 56	75. 78	85. 41
IX.	20. 23	16. 242	123. 21	27. 18	72. 04	56. 99	208. 33	3. 479	83. 55	72. 42	81. 47
X.	20. 20	16. 195	122. 89	27. 14	71. 90	56. 46	208. 09	3. 463	83. 26	72. 10	81. 14
XI.	20. 20	16. 566	123. 10	27. 17	71. 90	57. 07	208. 09	3. 225	85. 17	73. 77	83. 04
XII.	20. 23	16. 912	123. 25	27. 15	71. 78	57. 71	207. 74	3. 295	86. 98	75. 28	84. 72
1934 I.	20. 26	16. 466	122. 53	27. 10	71. 81	57. 01	207. 53	3. 252	84. 76	73. 34	82. 54
II.	20. 36	15. 832	122. 38	27. 04	72. 08	56. 76	207. 97	3. 143	81. 50	70. 52	79. 46
III.	20. 37	15. 754	122. 72	26. 53	72. 13	56. 26	208. 32	3. 095	81. 15	70. 26	79. 06
IV.	20. 38	15. 871	121. 82	26. 38	72. 17	56. 70	208. 92	3. 078	81. 71	70. 71	79. 59
V.	20. 33	15. 687	121. 23	26. 18	71. 93	57. 19	208. 68	3. 071	80. 74	69. 95	78. 65
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles											
1932	20. 24	18. 035	122. 32	26. 39	71. 67	60. 50 ³⁾	207. 62	5. 151	94. 81	96. 68	92. 40
1933	20. 27	17. 130	122. 60	26. 93	72. 04	57. 47	208. 20	4. 130	89. 12	77. 11	86. 59
<p>* Devisenkurse, die nicht einem tatsächlichen Markt in der Schweiz entsprechen, sind über London oder New-York errechnet. Aufhebung der Goldwährung in England am 21. Sept. 1931, in Schweden und Norwegen am 27. Sept. 1931, in Dänemark am 29. Sept. 1931, in Kanada am 24. April 1933. ¹⁾ Ab 1. Mai 1932 für Noten. — <i>Depuis le 1er mai 1932 pour des billets.</i> ²⁾ Berechnet auf der Basis der seit 30. April 1934 erfolgten Neubewertung des Goldbestandes der Oesterreichischen Nationalbank (1 kg Feingold = 6035,2 S.) — <i>Calculé sur la base de la réévaluation dès le 30 avril 1934, de l'encaisse-or de la Banque nationale d'Autriche (1 kg d'or fin = 6035,2 S.).</i> ³⁾ Durchschnitt Mai—Dezember. — <i>Moyenne mai—décembre.</i> ⁴⁾ Seit 31. Januar 1934 (vorher 5.18262). — <i>Depuis le 31 janvier 1934 (auparavant 5.18262).</i></p>											

Changes à vue en Suisse (cours de la demande)* — Valeur du franc suisse

	Madrid für — pour Pes. 100.—	Prag Prague für — pour Kc 100.—	Warschau Varsovie für — pour zl. 100.—	Budapest ²⁾ für — pour Pengo 100.—	Belgrad Belgrade für — pour din. 100.—	Bukarest Bucarest für — pour Lei 100.—	Montreal für — pour \$ 1.—	Buenos-Aires für — pour P. Peso 100.—	Tokio ⁷⁾ für — pour Yen 100.—	Der Schweizer- franken in % von 3 Valuten Kol. 2, 6 und 8 ⁸⁾ Le franc suisse en % des 3 changes col. 2, 6 et 8 ⁸⁾
Parität Parité	100. —	12. 7961 ¹⁾	58. 1396	90. 643	9. 12778	3. 10	5. 18262	220. —	258. 332	
Mai 1934										
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23
1.	42. 17 ¹ / ₂	12. 82	58. 20	63. 75	6. 99	3. 06	3. 07 ⁵ / ₈	104. 75	73. —	99. 76
2.	42. 17 ¹ / ₂	12. 82	58. 20	63. 75	6. 99	3. 06	3. 07 ³ / ₄	104. 50	72. 25	99. 80
3.	42. 17 ¹ / ₂	12. 82	58. 20	63. 75	6. 99	3. 06	3. 07 ³ / ₄	104. 50	72. 25	99. 82
4.	42. 15	12. 82	58. 25	63. 75	6. 99	3. 06	3. 07 ⁷ / ₈	104. 75	71. 75	99. 85
5.	42. 15	12. 82	58. 25	63. 75	6. 99	3. 06	3. 07 ³ / ₄	104. 75	70. 50	99. 85
6.										
7.	42. 15	12. 82	58. 25	63. 75	6. 99	3. 06	3. 07 ³ / ₄	104. 75	69. 50	99. 83
8.	42. 17 ¹ / ₂	12. 82	58. 25	63. 50	6. 99	3. 06	3. 08	104. 75	70. 75	99. 80
9.	42. 17 ¹ / ₂	12. 83	58. 25	63. 50	6. 99	3. 06	3. 07 ⁵ / ₈	104. 75	72. —	99. 85
10.										
11.	42. 17 ¹ / ₂	12. 83	58. 25	63. 50	6. 99	3. 06	3. 08	104. 75	72. —	99. 86
12.	42. 15	12. 83	58. 25	63. 50	6. 99	3. 06	3. 08	104. 75	72. —	99. 89
13.										
14.	42. 12 ¹ / ₂	12. 83	58. 22 ¹ / ₂	63. 50	6. 99	3. 05	3. 08	104. 75	72. —	99. 95
15.	42. 12 ¹ / ₂	12. 82	58. 20	63. 25	6. 99	3. 05	3. 07 ³ / ₄	104. 50	72. —	99. 92
16.	42. 05	12. 81 ¹ / ₄	58. 10	63. 25	6. 99	3. 04	3. 07 ¹ / ₂	104. 50	71. 50	100. 06
17.	42. 05	12. 81 ¹ / ₄	58. 10	63. 25	6. 99	3. 04	3. 07 ³ / ₈	104. 50	71. 50	100. 03
18.	41. 97 ¹ / ₂	12. 80	58. 10	63. 25	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 06 ¹ / ₂	104. 25	71. —	100. 14
19.	42. 07 ¹ / ₂	12. 80	58. 10	63. 25	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 07	104. 25	71. —	100. 09
20.										
21.										
22.	42. 02 ¹ / ₂	12. 80	58. 05	63. —	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 06 ¹ / ₂	104. 25	71. —	100. 10
23.	42. 05	12. 80	58. 05	63. —	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 07	104. 25	71. —	100. 04
24.	42. 05	12. 80	58. 05	63. —	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 07 ³ / ₈	104. —	71. 50	100. 10
25.	42. 05	12. 80	58. —	63. —	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 07 ¹ / ₄	104. —	71. 75	100. 10
26.	42. 05	12. 80	58. —	63. —	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 07 ³ / ₄	104. —	71. 75	100. 10
27.										
28.	42. 07 ¹ / ₂	12. 80	58. —	63. —	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 08	104. —	71. 75	100. 07
29.	42. 05	12. 80	58. —	63. —	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 08	104. —	71. 75	100. 08
30.	42. —	12. 80	58. —	63. —	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 08	104. —	71. 60	100. 10
31.	42. —	12. 80	58. —	63. —	6. 99	3. 03 ¹ / ₂	3. 08 ³ / ₄	104. —	72. —	100. 12
Monatsdurchschnitte — Moyennes mensuelles										
1932 V.	41. 42	15. 13	57. 32	68. 40	9. 05	3. 04	4. 490	123. 06	160. 67	100. 75
1933 V.	44. 19	15. 39	57. 92	67. 95	6. 90	3. 06	3. 865	—	105. 41	99. 88
VI.	43. 92	15. 38	57. 90	67. 75	6. 95	3. 06	3. 810	—	109. 13	99. 87
VII.	43. 16	15. 32	57. 72	65. 79	6. 95	3. 03	3. 502	—	107. 03	100. 02
VIII.	43. 17	15. 31	57. 70	68. 35	6. 97	3. 03	3. 540	—	101. 86	99. 99
IX.	43. 09	15. 29	57. 69	66. 96	6. 98	3. 02	3. 364	—	95. 09	100. 13
X.	43. 09	15. 30	57. 72	66. 53	6. 95	3. 02	3. 379	—	95. 66	100. 28
XI.	42. 38	15. 31	57. 84	67. 89	6. 94	3. 03	3. 256	—	96. 99	100. 28
XII.	42. 23	15. 33	57. 95	69. —	6. 98	3. 03	3. 320	106. 82	101. 34	100. 34
1934 I.	42. 27	15. 32	57. 98	68. 19	6. 99	3. 03	3. 243	108. 49	81. 92	100. 32
II.	41. 80	14. 16	58. 14	67. 45	6. 98	3. 04	3. 124	105. 32	80. 69	99. 96
III.	42. 14	12. 83	58. 25	64. 24	6. 98	3. 05	3. 088	104. 75	78. 27	99. 85
IV.	42. 17	12. 83	58. 29	63. 68	6. 99	3. 06	3. 085	105. 54	76. 41	99. 71
V.	42. 10	12. 81	58. 13	63. 33	6. 99	3. 05	3. 076	104. 41	71. 56	99. 97
Jahresdurchschnitte — Moyennes annuelles										
1932	41. 40	15. 24	57. 67	69. 33 ⁹⁾	8. 27	3. 05	4. 519	117. 42	143. 27	100. 45
1933	43. 12	15. 33	57. 82	67. 61	6. 94	3. 04	3. 772	104. 94 ⁶⁾	103. 65	100. 08

* Le cours des devises qui n'ont pas un marché régulier en Suisse est calculé sur les parités de Londres ou de New-York. Ont abandonné l'étalon-or: Angleterre le 21 septembre 1931, Suède et Norvège le 27 septembre 1931, Danemark le 29 septembre 1931, Canada le 24 avril 1933.

¹⁾ Seit 17. Februar 1934 (vorher 15.3553). — Depuis 17 février 1934 (auparavant 15.3553).

²⁾ Ab 1. Mai 1932 für Noten — Depuis le 1er mai 1932 pour des billets.

³⁾ Durchschnitt Mai-Dezember — Moyenne mai-décembre.

⁴⁾ Offizieller Kurs — Cours officiel.

⁵⁾ Inoffizieller Kurs — Cours du marché libre.

⁶⁾ Durchschnitt Januar-April und Dez. — Moyenne janvier-avril et déc.

⁷⁾ Am 13. Dez. 1931 wurde in Japan ein Goldausfuhrverbot erlassen — Le Japon a édicté une interdiction d'exporter l'or en date du 13 déc. 1931.

⁸⁾ Bis 18. April 1933 berechnet auf 4 Valuten (Kol. 2, 6, 8 und 9) — Jusqu'au 18 avril 1933 calculé sur la base de 4 changes (Col. 2, 6, 8 et 9).

Börsenumsätze¹⁾ — Mouvements des bourses¹⁾

9

		Basel - Bâle			Genf - Genève			Zürich ²⁾ - Zurich ²⁾					
		Umsatz in Mill. Fr. Mouvement en millions de frs.			Anzahl der bezahlten Kurse Total des cours cotés						Umsatz in Millionen Fr. Mouvement en millions de frs.		
		1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
4	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
	Janvier	50.2	63.2	44.2	4 452	4 175	4 590	7 385	6 216	6 427	326.2	358.7	308.2
	Février	51.8	49.2	52.5	4 194	3 942	4 249	6 560	5 421	6 413	288.6	303.9	314.2
	Mars	55.7	50.4	47.1	4 373	4 289	4 375	6 834	6 125	7 004	331.9	308.3	323.5
	Avril	51.0	54.8	48.1	4 515	3 716	4 253	6 989	5 429	6 299	339.2	273.3	259.9
	Mai	45.7	102.5	37.2	3 767	6 099	4 058	5 884	10 092	5 492	284.1	470.5	230.1
	Juin	44.4	83.4		3 807	5 738		6 493	9 330		268.1	418.5	
	Juillet	49.7	65.0		3 996	4 048		7 388	9 825		312.0	440.9	
	Août	47.8	40.1		4 796	3 049		7 070	6 316		285.7	263.1	
	Septembre	65.0	45.9		5 382	3 623		7 767	5 977		394.7	273.6	
	Octobre	43.2	42.5		4 340	3 394		5 933	5 571		273.2	236.1	
	Novembre	46.8	47.5		3 572	4 515		5 488	6 252		330.1	284.1	
	Décembre	46.6	42.1		4 237	4 216		5 506	6 147		267.6	287.1	
	Janv.-Mai	254.4	320.1	229.1	21 301	22 221	21 525	33 652	33 283	31 635	1 570.0	1 714.7	1 435.9
	Année	597.9	686.6		51 431	50 804		79 297	82 701		3 701.4	3 918.1	

1) Die Zahlen der drei Plätze sind unter sich nicht vergleichbar. — Une comparaison ne peut pas être faite entre les données de ces trois places.
2) Mit Einschluss der ausserbörslichen Abschlüsse — Transactions hors bourse y comprises.

Markt schweizerischer Staatsanleihen — Marché des fonds d'Etats fédéraux

10

Notierungen an der Zürcher Börse Cours de la Bourse de Zurich	Fälligkeit Echéance	Emissions- kurs Cours d'émission	Avril 1934		Mai 1934			Janvier-mai 1934	
			Letzter Kurs Dernier cours	Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum	Letzter Kurs Dernier cours	Höchster Kurs Maximum	Tiefster Kurs Minimum	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	
3 0/0 Eidg. Anleihe 1903	1913-1952	—	90. —	91. 25	90. —	90. 50	93. —	86. —	
3 1/2 0/0 Oblig. S. B. B., Serie A-K	1911-1962	—	90. 35	92. 50	90. 25	91. 30	97. 85	88. 50	
5 0/0 Staatsanleihe 1924	1935	96	101. 85	101. 80	101. 50	101. 60	103. 90	101. 50	
5 0/0 „ 1925	1940	98	103. 60	104. 10	103. 25	103. 70	106. —	102. 50	
4 1/2 0/0 „ 1926	1941	98	102. 75	103. 40	102. 25	102. 40	104. 10	101. —	
4 1/2 0/0 „ 1927	1942	97	102. 50	103. 10	102. 35	102. 35	104. —	101. —	
4 1/2 0/0 „ 1930	1948	98.90	102. —	102. 75	101. 50	101. 90	103. 90	100. 25	
4 0/0 „ 1930	1950	98.50	98. 60	99. 50	97. 75	97. 75	101. 10	95. 25	
4 0/0 „ 1931	1956	100	98. 25	99. 30	98. —	98. —	101. —	95. —	
3 1/2 0/0 „ 1932	1933-1962	93.40	89. 75	90. 30	89. 25	89. 50	94. 50	87. —	
4 0/0 „ 1933	1953	99.75	97. 75	99. 25	98. —	98. 10	99. 75	94. —	

Geldkurs und Rendite der 3 1/2 0/0 Obligationen schweizerische Bundesbahnen, Serie A-K, am Monatsende
Cours (demande) et rendement des obligations Chemins de fer fédéraux 3 1/2 0/0, Série A-K, en fin de mois

11

	Kurs — Cours					Rentabilität — Rendement				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier	89. 60	96. 10	98. 25	99. 90	96. —	4. 25	3. 78	3. 62	3. 51	3. 81
Février	89. 90	95. 80	95. 90	101. —	93. 40	4. 23	3. 80	3. 80	3. 43	4. 01
Mars	90. 25	95. 75	97. 90	100. 85	90. 50	4. 20	3. 80	3. 65	3. 44	4. 26
Avril	89. 50	96. 20	98. 85	96. 75	90. 35	4. 26	3. 77	3. 58	3. 74	4. 28
Mai	90. —	98. 40	96. 40	91. 70	91. 30	4. 22	3. 61	3. 76	4. 13	4. 19
Juin	91. 30	97. —	98. 80	89. —		4. 12	3. 72	3. 58	4. 35	
Juillet	94. 45	98. 90	100. —	92. —		3. 89	3. 58	3. 50	4. 11	
Août	93. 30	99. 50	99. 80	94. 10		3. 97	3. 54	3. 51	3. 94	
Septembre	94. 25	89. —	98. 95	94. 90		3. 90	4. 33	3. 57	3. 88	
Octobre	93. 75	96. —	99. 40	95. 10		3. 94	3. 79	3. 54	3. 87	
Novembre	93. 15	95. 40	97. 40	94. 70		3. 98	3. 83	3. 69	3. 90	
Décembre	94. 10	95. 30	98. 90	96. 30		3. 91	3. 84	3. 58	3. 77	

Durchschnittliche Rendite auf Grund der Kurse von 12 Anleihen der Eidgenossenschaft und der Schweizerischen Bundesbahnen — Obligationenindex

Rendement moyen calculé sur la base du cours de 12 emprunts Confédération et Chemins de fer fédéraux — Index des obligations

	Rentabilität — Rendement				Index*			
	1931	1932	1933	1934	1931	1932	1933	1934
25 Janvier	3.77	3.93	3.70	3.97	117.24	112.58	119.52	111.33
25 Février	3.78	3.84	3.63	4.09	116.93	114.98	121.83	107.99
25 Mars	3.83	3.85	3.68	4.39	115.40	114.72	120.17	100.57
25 Avril	3.78	3.74	3.92	4.24	116.93	118.18	112.61	104.17
25 Mai	3.79	3.72	4.18	4.22	116.62	118.79	105.69	104.71
25 Juin	3.83	3.78	4.43		115.40	116.78	99.75	
25 Juillet	3.87	3.76	4.38		114.21	117.55	100.89	
25 Août	3.77	3.73	4.16		117.24	118.63	106.33	
25 Septembre	3.98	3.78	4.09		111.05	116.93	108.12	
25 Octobre	3.97	3.75	4.07		111.33	117.77	108.73	
25 Novembre	3.95	3.83	4.08		111.90	115.31	108.44	
23 Décembre	4.12	3.83	4.07		107.28	115.53	108.47	
10 Juin	3.68	3.83	4.36	4.27	120.11	115.56	101.40	103.51

* Vergleich der durchschnittlichen Rendite 1906—1925 = 4,42% mit der durchschnittlichen Rendite der 12 Anleihen am Stichtag, unter Berücksichtigung des Kapitalbetrages und der Laufzeit.
Rapport entre le rendement moyen 1906—1925 = 4,42% et le rendement moyen des 12 emprunts au jour de pointage (en tenant compte du capital et des jours à courir).

12

Gliederung des schweizerischen Aktienindexes — Détail de l'index suisse des actions

	Industriek Aktien — Actions industrielles										Gesamtindex Index total	
	Banken Banques	Finanzgesellschaften Sociétés financières	Versicherungsgesellschaften Sociétés d'assurances	Diverse Unternehmen Entreprises diverses	Kraftwerke Forces motrices	Chem. Industrie Industrie chimique	Maschinen Machines	Lebensmittel Denrées alimentaires	Diverse Divers	Total (Kol. 6-10)		
Zahl der Aktiengesellschaften — Nombre des sociétés d'actions												
	13	38	13	8	4	3	10	3	7	27	99	
Einbezahltes Aktienkapital (in Millionen Fr.) — Capital-actions versé (en millions de frs.) ¹⁾												
	674.7	695.0	73.3	46.0	62.0	78.0	223.8	129.5	82.3	575.6	2064.6	
In Prozenten des einbezahlten Aktienkapitals — En pour-cent du capital-actions versé												
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
23 Déc. 1930	148.84	122.60	641.61	75.21	160.58	168.67	139.30	304.20	122.01	177.58	157.88	
23 „ 1931	94.92	63.79	471.97	56.24	128.47	118.59	76.26	219.74	65.87	116.82	99.68	
23 „ 1932	93.99	64.60	536.99	45.64	143.10	140.44	77.04	243.53	64.58	126.46	103.74	
1933												
25 Avril . .	93.54	66.33	573.09	43.62	154.60	159.56	84.48	279.13	57.73	139.65	108.64	
25 Mai . .	92.03	67.31	595.62	44.42	168.31	178.36	97.84	301.64	65.66	154.86	112.99	
25 Juin . .	93.03	66.89	611.14	44.64	169.61	175.15	102.49	314.52	68.75	159.69	115.92	
25 Juillet . .	96.79	71.78	613.20	44.50	164.40	171.42	97.01	318.41	70.39	157.69	118.15	
25 Août . .	96.53	69.96	607.17	43.27	164.84	175.82	96.59	319.35	70.25	159.81	117.60	
25 Septembre	95.81	66.55	575.28	43.66	167.92	181.54	92.39	322.90	70.07	160.01	115.29	
25 Octobre .	95.98	65.87	581.53	42.34	168.34	182.99	87.50	323.47	66.40	157.91	114.72	
25 Novembre	96.15	65.69	550.43	42.29	166.39	181.99	82.20	325.78	67.48	156.18	113.32	
23 Décembre	92.70	67.55	553.04	38.68	172.18	181.05	81.73	322.70	68.11	156.38	113.22	
23 ²⁾ „	(94.98)	(70.60)	(587.97)	(60.57)	(172.18)	(181.05)	(84.73)	(327.69)	(70.21)	(159.79)	(120.59)	
1934												
25 Janvier .	100.02	73.71	600.75	59.92	169.81	184.27	84.48	330.28	70.38	160.48	123.92	
25 Février .	99.10	75.76	620.85	60.63	171.76	187.56	83.10	334.41	70.46	161.54	125.51	
25 Mars . .	92.91	73.83	616.03	61.17	170.42	188.69	75.88	346.76	72.24	161.77	122.88	
10 Avril . .	91.98	72.20	604.40	56.34	161.32	185.71	76.42	341.03	75.11	159.72	120.94	
25 „ . .	90.93	73.39	608.84	55.20	150.32	187.51	75.88	344.42	74.16	159.20	121.63	
10 Mai . .	88.58	74.28	600.74	54.59	152.79	184.71	74.84	339.90	74.67	157.73	120.46	
25 „ . .	88.22	73.04	596.04	59.60	152.76	181.97	74.22	342.00	73.61	157.44	119.78	
10 Juni . .	85.93	72.06	578.93	60.77	148.15	183.53	74.17	340.56	69.98	156.29	117.81	

¹⁾ Am 10. Juni 1934. — *Au 10 juin 1934.*
²⁾ Infolge Kapitalveränderungen ist der Aktienindex einer Revision unterzogen worden. Die in Klammern beigefügten Zahlen sind nach den revidierten Unterlagen berechnet. Die Ergebnisse vom Januar 1934 an sind mit den Vorjahrszahlen nur noch bedingt vergleichbar.
Comme plusieurs sociétés ont modifié leur capital, l'index des actions a été soumis à une révision. Les chiffres inscrits entre parenthèses sont calculés en tenant compte des rectifications. Depuis janvier 1934, les données ne peuvent être comparées que sous réserve avec les précédentes.

13

Index ausländischer in der Schweiz kotierter Anleihen¹⁾ — Index des emprunts étrangers cotés en Suisse¹⁾

14

	Deutsche Anleihen <i>Emprunts allemands</i>	Französische Anleihen <i>Emprunts français</i>	Belgische Anleihen <i>Emprunts belges</i>	Oesterreichische Anleihen <i>Emprunts autrichiens</i>	Übrige europäische Anleihen <i>Autres emprunts européens</i>	Ausser-europäische Anleihen <i>Emprunts non européens</i>	Gesamt-Index <i>Index total</i>
Zahl der Anleihen ²⁾ — Nombre des emprunts ²⁾							
	31	13	10	9	19	7	89
Emissionswert der Anleihen resp. der Anleihenstranchen (in Millionen Franken) ²⁾ <i>Valeur d'émission des emprunts ou tranches d'emprunt (en millions de francs)²⁾</i>							
	463.9	562.1	154.0	86.3	251.7	86.2	1604.2
In Prozenten des Emissionswertes — En pour-cent de la valeur d'émission							
1	2	3	4	5	6	7	8
25 Août . . . 1930	102.67	108.62	115.53	115.49	102.47	99.88	105.48
23 Décembre 1931	41.04	96.40	74.18	64.56	58.44	30.69	58.09
23 " . . . 1932	67.90	100.05	89.71	59.30	54.70	24.53	72.52
1933							
25 Janvier . . .	73.66	102.00	92.54	67.68	62.21	26.84	78.51
25 Février . . .	67.16	101.39	93.40	67.77	60.77	24.52	75.96
25 Mars	69.15	100.81	91.02	66.07	60.27	25.96	76.11
25 Avril	56.99	98.64	91.40	65.70	58.41	24.18	72.03
25 Mai	52.87	96.62	83.30	64.79	57.19	24.08	69.93
25 Novembre . .	61.75	95.89	89.91	65.25	56.54	19.14	72.60
23 Décembre . .	62.12	95.56	88.85	64.70	57.00	20.33	72.61
1934							
25 Janvier . . .	64.42	96.—	94.14	68.83	59.66	21.26	74.65
25 Février . . .	63.75	94.16	92.38	68.97	63.51	20.33	74.36
25 Mars	55.67	90.60	91.67	69.83	59.91	19.74	68.17
25 Avril	52.39	93.62	89.17	67.83	61.24	19.73	67.65
25 Mai	52.27	96.22	89.70	69.80	60.34	18.94	71.74

¹⁾ Es sind nur die seit 1922 in der Schweiz aufgelegten wichtigen Anleihen (Schweiz. Tranche) berücksichtigt.
Seuls les emprunts émis en Suisse (tranche suisse) à partir de 1922 sont pris en considération.

²⁾ 25 mai 1934.

Zinssätze — Taux d'intérêt

15

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Kassobligationen <i>Bons de caisse</i> (gegen bar — contre espèces)		Spargelder <i>Dépôts en</i> <i>caisse d'éparg.</i>	I. Hypothek <i>1^{re} Hypo-</i> <i>thèque</i>
	Durchschnitt von — Moyenne des			
	12 Kantonalbanken <i>12 Banques cantonales</i>	8 Grossbanken <i>8 Grandes banques</i>	11 Kantonalbanken <i>11 Banques cantonales</i>	Zürcher Kantonalbank <i>Banque cantonale zurichoise</i>
In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5
1933				
Mai	3.40	3.62	2.98	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂
Juin	3.48	3.90	2.98	4 ¹ / ₄ —4 ¹ / ₂
Juillet	3.60	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Août	3.69	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Septembre . .	3.69	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Octobre	3.73	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Novembre . . .	3.75	4.00	2.98	4—4 ¹ / ₄
Décembre . . .	3.75	4.03	2.98	4—4 ¹ / ₄
1934				
Janvier	3.75	4.11	3.00	4—4 ¹ / ₄
Février	3.75	4.15	3.00	4—4 ¹ / ₄
Mars	3.75	4.15	3.00	4—4 ¹ / ₄
Avril	3.75	4.19	3.00	4—4 ¹ / ₄
Mai	3.75	4.19	3.05	4—4 ¹ / ₄

Rendite der neu aufgelegten Anleihen von schweizerischen öffentlich-rechtlichen Körperschaften
Rendement des nouveaux emprunts publics

16

Nettorendite für den Zeichner <i>Rendement net pour le souscripteur</i>									
Bund und S.B.B. <i>Confédération et C.F.F.</i>			Kantone <i>Cantons</i>			Gemeinden <i>Communes</i>			
1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	
In Prozenten — En pour-cent									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	—	—	—	4.02	4.01	3.90	4.07	4.21	3.99
Février	3.97	—	3.92	3.95	3.66	—	4.06	3.94	3.98
Mars	—	—	3.52	—	3.92	3.51	—	4.31	3.75
Avril	—	—	—	—	—	—	—	3.92	3.55
Mai	3.78	—	—	—	—	4.02	—	—	—
Juin	—	—	—	3.63	3.89	—	4.00	—	—
Juillet	—	4.18	—	3.64	—	—	3.87	—	—
Août	—	—	—	3.63	—	—	3.82	3.92	—
Septembre . .	3.68	—	—	3.63	3.96	—	3.84	—	—
Octobre	—	—	—	—	3.98	—	3.95	—	—
Novembre . . .	—	3.89	—	—	—	—	4.15	4.10	—
Décembre . . .	—	—	—	2.44	—	—	—	3.79	—
Année	3.82	3.93	—	3.72	3.84	—	4.02	3.84	—

Emission von öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen im Mai 1934

Emissions publiques d'emprunts en mai 1934
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Zins- fuss <i>Taux</i>	Emis- sions- kurs <i>Cours d'émission</i>	Brutto- Rendite <i>Rende- ment brut</i>	Netto- Rendite <i>Rende- ment net</i>	Fällig- keit <i>Eché- ance</i>	Künd- bar <i>Dénon- çable</i>	Nomi- nalwert <i>Valeur nomi- nale</i>	Emis- sions- wert <i>Valeur d'émission</i>	Kon- version <i>Con- version</i>	Neubean- spruchung d.Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>
	in Prozenten — <i>en pour-cent</i>				in Tausend Franken — <i>en milliers de francs</i>					
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
Kanton Bern	4	97.50	4.19	4.02	1954	1949	20 000	19 500	—	19 500
Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute, Zürich										
Pfandbriefe Serie 12.	4	97.90	4.17	3.99	1954	1944	10 000	9 790	—	9 790
" " 13.	4	97.90	4.17	3.99	1954	1944	8 000	7 832	—	7 832
Compagnie vaudoise des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe, Lausanne	4 1/4	99.00	4.38	4.13	1939-52	1944	9 000	8 910	6 000	2 910
Migros A.-G., Zürich, Anleihen Serie „F“	5 1/2	100.00	5.50	5.19	1937	—	400	400	250	150
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

17

Öffentlich aufgelegte Aktienemissionen im Mai 1934

Emissions publiques d'actions en mai 1934
(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

	Emissions- preis <i>Prix d'émission</i>	Nominal- betrag <i>Valeur nominale</i>	Emissions- wert <i>Valeur d'émission</i>
	0/0	in Tausend Fr. — <i>en milliers de francs</i>	
1	2	3	4
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>			
Hypothekbank Lenzburg	100 u. 118	1 000	1 072
Centralschweizerische Kraftwerke in Luzern	103	5 000	5 150

18

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten Obligationenanleihen, Januar-Mai

Emissions publiques d'emprunts, janvier-mai

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

19

1	Zahl der Anleihen <i>Nombre d'emprunts</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>		Konversionen <i>Conversions</i>		Neubeanspruchung des Marktes <i>Argent frais demandé au marché</i>	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>										
1. Bund und Bundesbahnen <i>Confédération suisse et Chemins de fer fédéraux</i>	1	1	75 000	100 000	73 875	99 000	75 000	—	(—1 125)	99 000
2. Kantone — <i>Cantons</i>	6	3	112 000	32 000	110 672	31 400	99 000	—	11 672	31 400
3. Gemeinden — <i>Communes</i>	20	4	80 817	43 800	79 922	42 920	51 419	42 550	28 503	370
Öffentlich-rechtliche Körperschaften — <i>Emprunts publics</i>	27	8	267 817	175 800	264 469	173 320	225 419	42 550	39 050	130 770
4. Transportunternehmungen <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
5. Pfandbriefzentralen — <i>Centrales des lettres de gage</i>	2	3	11 000	38 000	10 888	37 622	—	—	10 888	37 622
6. Banken — <i>Banques</i>	1	1	20 000	1 000	19 880	994	20 000	1 000	(—120)	(— 6)
7. Finanzgesellschaften <i>Sociétés financières</i>	—	1	—	1 500	—	1 482	—	1 500	—	(— 18)
8. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	1	3	8 000	26 000	7 952	25 868	8 000	8 500	(—48)	17 368
9. Diverse — <i>Divers</i>	6	2	4 625	590	4 575	589	3 175	250	1 400	339
Total 1—9	37	18	311 442	242 890	307 764	239 875	256 594	53 800	51 170	186 075
Ausländische Emissionen in der Schweiz — <i>Emissions étrangères en Suisse</i>										
Total	1	3	39 000	215 000	37 635	214 625	39 000	209 125	(—1 365)	5 500

Zusammenzug der öffentlich aufgelegten schweizerischen Aktienemissionen, Januar-Mai

Emissions publiques d'actions suisses, janvier-mai

(Ohne Gewähr für Vollständigkeit — *Omissions réservées*)

20

1	Zahl der Emissionen <i>Nombre d'émissions</i>		Nominalwert <i>Valeur nominale</i>		Emissionswert <i>Valeur d'émission</i>	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934
	Zahl — <i>Nombre</i>		In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>			
Schweizerische Emissionen — <i>Emissions suisses</i>						
1. Transportunternehmungen — <i>Entreprises de transports</i>	—	—	—	—	—	—
2. Banken — <i>Banques</i>	—	1	—	1 000	—	1 072
3. Finanzgesellschaften — <i>Sociétés financières</i>	—	—	—	—	—	—
4. Versicherungsgesellschaften — <i>Sociétés d'assurances</i>	—	—	—	—	—	—
5. Elektrische Unternehmungen — <i>Entreprises électriques</i>	—	1	—	5 000	—	5 150
6. Diverse — <i>Divers</i>	—	2	—	1 250	—	1 250
Total 1—5	—	4	—	7 250	—	7 472

Wertschriften-Clearing für Kassageschäfte auf den Plätzen Basel und Zürich
Clearing des titres pour opérations au comptant sur les places de Bâle et Zurich

1	Basel						Zürich					
	Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>			Betrag der Einreichungen <i>Montant des titres présentés</i>			davon kompensiert <i>dont compensés</i>		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier . . .	12 527	15 150	11 520	8 384	9 253	6 676	62 701	61 622	56 762	45 858	44 702	43 034
Février . . .	13 107	13 432	10 472	8 374	8 327	6 674	58 080	53 811	55 796	43 671	39 623	40 525
Mars . . .	14 845	11 765	12 899	9 264	6 840	8 016	64 553	70 471	67 415	49 020	48 579	48 680
Avril . . .	14 672	12 228	13 382	9 437	7 069	8 177	66 019	49 361	59 733	48 597	36 861	45 251
Mai . . .	10 339	25 704	10 468	6 144	16 652	6 377	56 633	114 187	51 333	40 749	84 852	38 000
Juin . . .	12 111	22 671		7 389	14 847		62 592	90 183		45 253	70 507	
Juillet . . .	12 840	19 534		8 345	13 046		61 882	91 751		46 979	70 776	
Août . . .	10 861	10 306		6 807	5 823		55 118	59 619		41 032	43 801	
Septembre . .	17 507	12 022		10 712	7 439		67 768	49 248		50 316	36 543	
Octobre . . .	10 907	10 994		6 397	6 171		47 285	48 256		34 786	35 233	
Novembre . .	12 835	12 899		7 245	8 208		52 491	58 225		37 560	42 212	
Décembre . .	10 967	12 392		6 822	6 451		50 204	60 915		36 843	45 314	
Janv.-mai . .	65 490	78 279	58 741	41 603	48 141	35 920	307 986	349 452	291 039	227 895	254 617	215 490
Année . . .	153 518	179 097		95 320	110 126		705 326	807 649		520 664	599 003	

21

Umsätze der schweizerischen Abrechnungsstellen — *Mouvement des chambres de compensation en Suisse*

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	146 122	132 093	102 154	85 618	90 603	1 231.8	1 073.2	544.4	412.5	390.8
Février . . .	124 143	113 583	99 921	74 615	73 335	1 067.5	925.2	483.9	364.2	349.1
Mars . . .	132 390	122 572	95 216	82 489	73 633	1 165.6	1 034.8	490.4	399.2	349.6
Avril . . .	132 185	121 017	97 278	73 563	79 518	1 055.9	1 032.1	498.4	355.0	357.3
Mai . . .	137 077	116 800	90 784	88 735	76 464	1 077.1	915.5	427.8	427.2	364.6
Juin . . .	127 770	128 665	89 595	83 005		1 098.6	1 051.2	422.8	433.8	
Juillet . . .	138 648	127 693	86 243	85 433		1 087.9	927.4	382.2	437.4	
Août . . .	117 406	115 397	86 285	79 161		854.1	698.4	351.1	360.2	
Septembre . .	127 081	113 945	79 198	77 980		931.8	719.1	386.7	421.6	
Octobre . . .	136 059	116 966	84 302	82 631		1 050.1	732.8	428.8	413.4	
Novembre . .	121 798	108 224	82 698	81 989		955.4	559.7	377.6	395.6	
Décembre . .	136 367	109 306	86 963	84 576		1 010.2	575.4	400.2	404.5	
Janv.-mai . .	671 917	606 065	485 353	405 020	393 553	5 597.9	4 980.8	2 444.9	1 958.1	1 811.4
Année . . .	1 577 046	1 426 261	1 080 637	979 795		12 586.0	10 243.8	5 193.3	4 824.6	

1	Stück — <i>Nombre</i>					Betrag in Millionen Franken <i>Montant en millions de francs</i>				
	1933		1934			1933		1934		
	Mai	Février	Mars	Avril	Mai	Mai	Février	Mars	Avril	Mai
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
Basel — <i>Bâle</i>	13 706	11 515	11 539	12 143	11 334	121.8	119.7	113.8	104.9	101.2
Bern — <i>Berne</i>	5 140	4 283	4 270	4 707	4 833	11.7	9.6	9.8	12.9	16.5
La Chaux-de-Fonds	2 175	1 267	1 273	1 417	1 481	1.6	0.9	0.8	1.0	1.4
Genf — <i>Genève</i>	15 863	13 018	12 756	14 084	12 454	140.5	94.5	100.7	102.5	113.9
Lausanne	7 084	5 356	5 240	6 122	5 475	14.1	10.6	11.0	14.2	12.0
Neuenburg — <i>Neuchâtel</i>	987	830	720	985	816	1.4	1.4	2.2	2.4	2.1
St. Gallen — <i>St-Gall</i> . .	3 119	2 707	2 924	2 961	2 897	8.5	6.8	7.3	7.2	6.7
Zürich — <i>Zurich</i>	40 661	34 359	34 911	37 099	37 174	128.1	105.6	104.5	112.2	110.8
Total	88 735	73 335	73 633	79 518	76 464	427.2	349.1	349.6	357.3	364.6

22

Schweizerischer Postcheck- und Giroverkehr — *Mouvement des comptes de chèques et de virements postaux suisses*

23

	1933		1934							
	Mai	Mars	Avril	Mai						
1 Anzahl der Rechnungsinhaber — <i>Nombre de titulaires de comptes</i> Anzahl der Konten der Postverwaltung — <i>Nombre de comptes de l'Administration postale</i>	2 99 722	3 104 703	4 105 088	5 105 664						
	256	258	257	257						
<i>In Millionen Franken — En millions de francs</i>										
Bare Einzahlungen — <i>Versements en espèces</i>	317.2	303.1	308.3	317.6						
Bare Auszahlungen — <i>Paiements en espèces</i>	171.5	178.7	165.5	175.0						
Giroverkehr — <i>Virements: Schweiz — Suisse</i>	1 705.2	1 616.6	1 663.3	1 729.1						
Ausland — <i>Etranger</i>	4.1	4.0	3.9	3.7						
Giroausgleich mit der Schweizerischen Nationalbank — <i>Règlement par virements avec la Banque nationale suisse</i>	148.4	116.8	137.2	139.6						
Gesamtumsatz — <i>Mouvement total</i>	2 346.4	2 219.2	2 278.2	2 365.0						
Anlagen in Obligationen — <i>Placements en obligations</i>	192.7	204.4	204.3	204.3						
Guthaben beim Eidgenössischen Finanzdepartement — <i>Avoir auprès du Département fédéral des finances</i>	55.6	29.2	39.3	42.3						
Guthaben auf den Girokonten der Nationalbank — <i>Avoir en compte de virements de la Banque nationale suisse</i>	0.5	0.5	0.5	0.5						
Kassenbestände — <i>Avoir en caisse</i>	52.3	51.3	45.4	45.0						
Guthaben der Rechnungsinhaber — <i>Avoir des titulaires de comptes</i> Konten der Postverwaltg. — <i>Comptes de l'Administration des postes</i>	301.1 4.6	285.4 8.1	290.0 7.6	292.6 6.0						
Stand der Postcheckrechnungen — <i>Avoir total des comptes de chèques postaux</i>	305.7	293.5	297.6	298.6						
<i>Monatsumsätze — Mouvements mensuels</i>										
	<i>Gesamtumsatz — Mouvement total</i>					<i>Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen — Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
<i>In Millionen Franken — En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	2 796	2 745	2 627	2 572	2 747	2 248	2 207	2 103	2 051	2 208
Février . . .	2 088	2 125	2 087	2 086	2 209	1 651	1 693	1 640	1 667	1 774
Mars	2 209	2 160	2 129	2 150	2 219	1 751	1 706	1 682	1 690	1 737
Avril	2 243	2 389	2 275	2 122	2 278	1 770	1 901	1 800	1 664	1 804
Mai	2 367	2 266	2 147	2 347	2 365	1 882	1 796	1 681	1 858	1 872
Juin	2 176	2 302	2 163	2 294		1 714	1 811	1 688	1 815	
Juillet . . .	2 600	2 579	2 332	2 380		2 058	2 029	1 825	1 871	
Août	2 307	2 265	2 163	2 253		1 833	1 781	1 698	1 782	
Septembre . .	2 241	2 188	2 216	2 203		1 759	1 715	1 751	1 732	
Octobre . . .	2 496	2 357	2 337	2 288		1 972	1 822	1 841	1 789	
Novembre . .	2 385	2 348	2 418	2 421		1 897	1 846	1 923	1 917	
Décembre . .	2 616	2 696	2 728	2 718		2 027	2 102	2 136	2 114	
Janvier-mai .	11 703	11 685	11 265	11 277	11 818	9 302	9 303	8 906	8 930	9 395
Année	28 524	28 420	27 622	27 834		22 562	22 409	21 768	21 950	
<i>Guthaben der Rechnungsinhaber — Avoir des titulaires de comptes</i>										
	1933					1934				
	7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>		7.	15.	23.	Monatsende — <i>Fin de mois</i>	
	des Monats — <i>du mois</i>			provisoirisch montant provisoire	definitiv montant définitif	des Monats — <i>du mois</i>			provisoirisch montant provisoire	definitiv montant définitif
<i>In Millionen Franken — En millions de francs</i>										
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . . .	316	307	301	301	309	330	310	310	300	306
Février . . .	310	308	297	288	288	310	291	287	274	279
Mars	298	295	295	289	296	289	287	282	274	285
Avril	307	307	315	298	305	294	284	287	282	290
Mai	316	302	304	297	301	292	301	300	287	293
Juin	304	299	293	285	287					
Juillet . . .	287	282	286	279	286					
Août	296	281	286	274	277					
Septembre . .	288	284	277	265	271					
Octobre . . .	279	278	276	275	283					
Novembre . .	292	291	294	289	299					
Décembre . .	303	303	295	312	327					

Giroverkehr der Schweizerischen Nationalbank — *Virements de la Banque nationale suisse*

24

1	Gesamtumsatz <i>Mouvement total</i>					Davon Umsatz unter Vermeidung von Barzahlungen <i>Virements sans mouvements d'espèces</i>				
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>									
Janvier	7 215	6 754	3 991	3 377	3 331	6 940	6 509	3 765	3 169	3 135
Février	5 911	6 140	3 648	2 971	4 171	5 682	5 927	3 446	2 807	3 995
Mars	7 085	7 386	4 003	3 767	3 557	6 818	7 134	3 800	3 511	3 335
Avril	6 220	6 702	3 839	3 503	3 687	5 973	6 451	3 612	3 306	3 489
Mai	6 669	6 670	3 416	4 693	3 335	6 411	6 424	3 199	4 461	3 124
Juin	6 922	7 289	3 604	4 239		6 663	6 980	3 375	4 009	
Juillet	6 768	7 068	3 127	3 966		6 487	6 634	2 910	3 733	
Août	5 265	4 867	2 754	3 256		5 014	4 584	2 572	3 053	
Septembre	6 307	6 018	3 161	3 613		6 028	5 633	2 960	3 396	
Octobre	6 854	6 033	3 161	3 788		6 584	5 716	2 967	3 585	
Novembre	6 155	4 210	3 223	3 737		5 929	3 992	3 026	3 503	
Décembre	7 077	4 936	3 817	4 050		6 753	4 596	3 529	3 763	
Janvier-mai	33 100	33 652	18 897	18 311	18 081	31 824	32 445	17 822	17 254	17 078
Année	78 448	74 073	41 744	44 960		75 282	70 580	39 161	42 296	

Spezifikation der Stempelabgaben — *Rendement des droits de timbre selon les sources*

25

1	Abgabe auf <i>Droit de timbre sur</i>		Ganzes Jahr — <i>Année</i>			I. Quartal — <i>1^{er} trimestre</i>		
			1931	1932	1933	1932	1933	1934
	In Tausend Franken — <i>En milliers de francs</i>							
1. Inländischen Obligationen — <i>Obligations suisses</i>	2	3	4	5	6	7		
2. Inländischen Aktien — <i>Actions suisses</i>	8 193	3 870	3 361	1 236	897	796		
3. Inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Parts de capital des sociétés coopératives suisses</i>	318	280	201	172	86	49		
4. Ausländischen Wertpapieren — <i>Titres étrangers</i>	1 996	1 602	275	93	268	551		
5. Umsatz inländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres suisses</i>	1 664	959	1 054	295	227	264		
6. Umsatz ausländischer Wertpapiere — <i>Négociations de titres étrangers</i>	4 116	2 411	2 364	626	569	525		
7. Wechseln und wechselähnlichen Papieren — <i>Effets de change et effets analogues</i>	3 259	2 333	2 123	643	537	507		
8. Prämienquittungen — <i>Quittances de primes d'assurance</i>	5 405	5 476	5 212	998	946	1 185		
9. Frachtkunden — <i>Documents en usage dans les transports</i>	2 851	2 721	2 572	785	711	695		
Total 1—9	43 300	31 195	28 292	8 066	6 779	7 504		
10. Coupons von inländ. Obligationen — <i>Coupons d'obligations suisses</i>	13 574	13 127	12 446	3 186	2 856	2 749		
11. Coupons von inländischen Aktien — <i>Coupons d'actions suisses</i>	12 139	8 918	8 470	3 364	3 052	2 696		
12. Coupons von inländischen genossenschaftlichen Stammanteilen — <i>Coupons de parts de capital des sociétés coopératives</i>	644	472	540	105	342	83		
13. Coupons von ausländ. Wertpapieren — <i>Coupons de titres étrangers</i>	2 516	1 757	503	95	302	507		
Total 10—13	28 873	24 274	21 959	6 750	6 552	6 035		
14. Über 3- bis 6 monatige Bankguthaben — <i>Avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i>	—	—	—	—	—	—		
15. Zinsen von über 3- bis 6 monatigen Bankguthaben — <i>Intérêts d'avoirs en banque de plus de 3 mois jusqu'à 6 mois</i>	—	—	—	—	—	—		
16. Kommanditbeteiligungen — <i>Participation en commandite</i>	—	—	—	—	—	13		
17. Zuschlag zur Couponsteuer — <i>Suppléments à l'impôt sur coupons</i>	—	—	—	—	—	1 678		
Total 14—17	—	—	—	—	—	1 691		
18. Bussen — <i>Amendes</i>	56	26	24	10	7	10		
Total 1—18	72 229*	55 495*	50 275*	14 826	13 338	15 240		
Davon Abgaben auf — <i>Dont droit de timbre sur</i>								
inländischen Papieren — <i>titres suisses</i>	63 601	49 725	47 133	14 012	12 199	13 657		
ausländischen Papieren — <i>titres étrangers</i>	8 628	5 770	3 142	814	1 139	1 583		

* Ohne Nachholungsstempel. — *Non compris le timbre à récupérer.* Dieser beträgt — *Celui-ci se monte:* 1931: Fr. 936 420
1932: „ 404 660
1933: „ 802 600

Schweizerische Zolleinnahmen
Recettes des douanes suisses

1	1931	1932	1933	1934
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.			
	2	3	4	5
I ^{er} trimestre	65 463	69 031	61 064	61 712
II ^e trimestre	75 753	69 223	68 716	
III ^e trimestre	72 265	63 819	70 220	
IV ^e trimestre	68 880	87 959	74 770	
Année	282 361	290 032	274 770	
Tabakzölle — Droits sur les tabacs				
Année	26 276	25 416	26 830	

Umsätze der Seidentrocknungsanstalten
Mouvement des établissements de conditionnement de la soie

1	Basel — Bâle			Zürich — Zurich		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	in — en kg					
2	3	4	5	6	7	
Janvier	7 301	10 498	35 680	19 254	13 613	20 932
Février	7 938			19 870	18 465	17 128
Mars	5 390			15 415	12 286	16 820
Avril				13 908	13 762	18 419
Mai	21 344			25 332	14 289	12 549
Juin			21 197	17 890		
Juillet			19 622	16 667		
Août	18 713	23 530	20 853	16 177		
Septembre			29 082	11 712		
Octobre			21 262	11 109		
Novembre	21 528	28 909	15 017	13 057		
Décembre			13 489	15 473		
Janv.-mai			82 736	70 675	92 857	
Janv.-mars	20 629	10 498	35 680	54 539	44 364	
Année	82 214	88 269	223 258	172 760	54 880	

Stempelungen von Uhrgehäusen — Boîtes de montres poinçonnées

1	Goldene Gehäuse <i>Boîtes or</i>			Silberne Gehäuse <i>Boîtes argent</i>			Platin-Gehäuse <i>Boîtes platine</i>			Total		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Janvier	15 925	15 351	16 675	7 192	5 765	3 172	39	34	88	23 156	21 150	19 935
Février	22 213	19 297	21 233	12 288	11 074	7 128	42	81	61	34 543	30 452	28 422
Mars	17 444	17 250	18 882	11 006	9 972	4 081	94	119	65	28 544	27 341	23 028
Avril	16 828	19 111	21 890	12 258	4 917	7 081	61	93	64	29 147	24 121	29 035
Mai	13 395	20 352	19 095	6 899	7 150	6 118	73	86	56	20 367	27 588	25 269
Juin	14 865	19 791		6 194	6 015		63	77		21 122	25 383	
Juillet	16 528	22 373		5 639	7 417		86	78		22 253	29 868	
Août	15 925	22 551		7 175	6 538		48	43		23 148	29 132	
Septembre	25 675	28 386		7 226	6 883		59	94		32 960	35 363	
Octobre	37 225	43 258		11 912	8 251		158	130		49 295	51 639	
Novembre	35 103	32 818		10 249	8 338		135	114		45 487	41 270	
Décembre	21 425	21 542		6 833	4 743		125	104		28 383	26 389	
Janvier-mai	85 805	91 361	97 775	49 643	38 878	27 580	309	413	334	135 757	130 652	125 689
Année	252 551	282 080		104 871	87 063		983	1 053		358 405	369 696	

Energieproduktion der Elektrizitätswerke der allgemeinen Elektrizitätsversorgung*
*Production d'énergie des usines électriques publiques**

1	Gesamte Produktion <i>Total de la production</i>				Inlandabgabe inkl. Verluste <i>Fourniture en Suisse y/c. les pertes</i>				Ausfuhr loko Landesgrenze <i>Exportation mesurée à la frontière</i>			
	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34	1930/31	1931/32	1932/33	1933/34
	In Millionen Kilowattstunden — En millions de Kilowattheures											
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	
Octobre	335	314	312	337	245	235	238	259	90	79	74	78
Novembre	316	299	320	335	237	235	243	261	79	64	77	74
Décembre	339	318	324	357	256	250	252	276	83	68	72	81
Janvier	334	304	318	352	248	240	256	265	86	64	62	87
Février	303	303	289	308	224	234	229	233	79	69	60	75
Mars	314	288	308	323	237	225	239	248	77	63	69	75
Avril	299	295	302	322	221	223	221	234	78	72	81	88
Mai	304	303	318		216	225	235		88	78	83	
Juin	309	298	309		216	214	222		93	84	87	
Juillet	321	302	318		229	217	225		92	85	93	
Août	303	316	351		220	218	239		83	98	112	
Septembre	310	324	348		226	222	241		84	102	107	
Oct.-avril	2 240	2 121	2 173	2 334	1 668	1 642	1 678	1 776	572	479	495	558
Année hydrographique	3 787	3 664	3 817		2 775	2 738	2 840		1 012	926	977	

* Ohne Bahn- und Industrie-Kraftwerke. — Sans les usines appartenant à des compagnies ferroviaires et industrielles.

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail
Gliederung nach Berufsgruppen — *groupé d'après les professions*

30

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Landwirtschaft und Gärtnerei	Lebens- und Genussmittel	Bekleidung und Reinigung	Baugewerbe	Holz und Glas	Textilindustrie	Metall-, Maschinen- und elektr. Industrie	Uhren und Bijouterie	Handel und Verwaltung	Hotel und Gastwirtschaft	Verschiedene	Total
	<i>Agriculture et horticulture</i>	<i>Denrées alimentaires, boissons, tabac</i>	<i>Habillement et toilette</i>	<i>Industrie du bâtiment</i>	<i>Industrie du bois et du verre</i>	<i>Industrie textile</i>	<i>Industrie des métaux et des machines et industr. électr.</i>	<i>Horlogerie et bijouterie</i>	<i>Commerce et administration</i>	<i>Hôtellerie</i>	<i>Divers</i>	
Offene Stellen — <i>Offres d'emploi</i>												
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Avril . . 1933	707	19	313	679	67	130	56	12	90	740	973	3 786
Juillet . . "	330	21	264	244	55	194	74	14	73	431	785	2 485
Août . . . "	298	35	302	370	95	173	64	12	69	467	898	2 783
Septembre "	169	10	218	290	93	105	63	17	84	320	753	2 122
Octobre "	157	13	189	253	56	78	65	30	72	324	557	1 794
Novembre "	133	7	145	38	40	84	58	6	63	170	413	1 157
Décembre "	161	9	130	83	34	105	63	4	62	172	484	1 307
Janvier . 1934	360	9	141	72	43	105	131	9	70	218	663	1 821
Février . . "	508	12	216	282	39	94	52	7	67	382	941	2 600
Mars . . . "	683	13	258	692	64	57	68	7	70	654	973	3 539
Avril . . . "	690	16	230	906	60	74	66	3	57	881	1 066	4 049
Mai "												3 396
Stellensuchende — <i>Demandes d'emploi</i>												
Avril . . 1933	591	905	628	10 339	2 689	6 294	10 447	13 883	4 067	1 750	9 301	60 894
Juillet . . "	621	756	919	8 931	1 960	4 401	7 754	12 570	4 058	1 205	7 689	50 864
Août . . . "	698	701	938	9 478	1 724	4 436	8 012	11 340	4 004	1 159	7 717	50 207
Septembre "	792	688	580	9 386	1 753	4 404	7 387	11 169	3 916	1 570	7 495	49 140
Octobre "	926	723	630	12 325	2 245	4 871	8 426	10 965	4 326	1 942	9 020	56 399
Novembre "	1 415	930	1 030	19 691	2 871	5 402	10 339	11 842	4 545	2 589	11 067	71 721
Décembre "	2 074	1 075	1 096	36 171	3 312	6 421	12 372	12 657	4 665	2 254	12 870	94 967
Janvier . 1934	2 278	1 285	1 448	35 881	3 823	6 632	13 721	13 027	4 925	2 313	13 814	99 147
Février . . "	2 060	1 319	1 246	31 017	3 483	6 126	13 274	12 637	4 962	2 195	12 914	91 233
Mars . . . "	1 321	1 162	647	18 666	2 868	5 395	11 184	12 146	4 484	1 876	10 360	70 109
Avril . . . "	790	950	523	10 551	2 422	4 777	9 007	11 181	4 350	1 731	7 928	54 210
Mai "												44 087

Schweizerischer Arbeitsmarkt — Marché suisse du travail

31

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Stellensuchende <i>Demandes d'emploi</i>						Offene Stellen <i>Offres d'emploi</i>					
	1929	1930	1931	1932	1933	1934	1929	1930	1931	1932	19 33	1934
	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier	16 284	14 846	27 316	57 857	101 111	99 147	2 485	3 601	2 131	1 496	1 347	1 821
Février	15 979	13 462	26 886	63 708	96 273	91 233	3 381	3 920	2 877	2 034	2 107	2 600
Mars	7 098	10 138	19 919	52 288	71 809	70 109	7 516	4 695	4 722	3 481	3 738	3 539
Avril	5 382	8 791	16 036	44 958	60 894	54 210	5 961	4 378	4 594	3 015	3 786	4 049
Mai	5 049	9 545	14 365	41 798	57 163	44 087	5 605	4 042	3 627	2 458	3 680	3 396
Juin	4 399	9 002	14 433	41 441	53 860		5 516	3 341	2 853	2 042	2 695	
Juillet	4 801	10 161	17 975*	45 448	50 864		4 324	2 623	2 499	1 743	2 485	
Août	4 611	10 351	18 506	47 064	50 207		4 285	2 610	2 207	1 734	2 783	
Septembre . . .	5 197	11 613	19 789	49 532	49 140		5 025	2 652	2 284	1 719	2 122	
Octobre	6 799	15 268	27 783	58 127	56 399		3 015	1 754	1 407	1 477	1 794	
Novembre . . .	8 657	18 354	36 920	68 286	71 721		2 451	1 627	1 329	1 180	1 157	
Décembre . . .	13 320	23 045	50 570	81 887	94 967		1 980	1 488	1 132	1 349	1 307	

* Die Angaben sind seit Juli 1931 wegen besserer Erfassung mit den früheren Zahlen nicht vollständig vergleichbar. — *A partir de juillet 1931, les données sont plus complètes et ne peuvent être comparés sans réserve avec les chiffres antérieurs.*

Die Arbeitslosigkeit unter den Mitgliedern der Arbeitslosenkassen — *Le chômage parmi les membres des caisses de chômage*

32

Monatsende <i>Fin de mois</i>	1933					1934			
	<i>Avril</i>	<i>Sept. 1)</i>	<i>Oct. 2)</i>	<i>Nov. 2)</i>	<i>Déc. 1)</i>	<i>Janv. 2)</i>	<i>Février 2)</i>	<i>Mars 1)</i>	<i>Avril 2)</i>
1 Zahl der Mitglieder <i>Nombre des assurés</i>	2 506 200	3 523 980	4 525 600	5 529 400	6 533 218	7 531 800	8 533 000	9 534 345	10 534 000
davon waren — <i>dont</i> gänzlich Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs compl. par 100 assurés</i>	9.8	7.6	8.4	10.1	15.8	16.0	14.7	10.6	8.2
teilweise Arbeitslose pro 100 Mitglieder <i>chômeurs partiels par 100 assurés</i>	9.6	6.9	6.3	6.6	7.1	7.7	7.6	6.5	6.1

1) Obligatorische Berichterstattung — *Rapport obligatoire.* 2) Schätzung — *Estimation.*

Die Arbeitslosigkeit in der Schweiz und im Ausland — *Le chômage en Suisse et à l'étranger*

33

	Schweiz <i>Suisse</i>	Holland <i>Pays-Bas</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Schweden <i>Suède</i>	Österreich <i>Autriche</i>	Deutschland <i>Allemagne</i>	England <i>Angleterre</i>	Frankreich <i>France</i>	Italien <i>Italie</i>
	Stellen- suchende <i>Demandes d'emploi</i>	Arbeitslosenversicherung <i>Caisse d'assurance contre le chômage</i>	Arbeitslose Gewerk- schafts- mitglieder <i>Chômeurs syndiqués</i>	Stellen- suchende <i>Deman- deurs d'emploi</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>	Gänzlich Arbeitslose <i>Chômeurs complets</i>	Angemeldete Arbeitslose <i>Chômeurs enregistrés</i>		
Anzahl in Tausend — <i>Nombres en milliers</i>									
1 1933	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Mars	71.8	184.8	195.7	121.5	455.5	5 598.9	2 310.1	350.2	1 081.5
Avril	60.9	163.1	180.1	110.1	423.3	5 331.3	2 200.4	345.4	1 025.8
Mai	57.2	149.3	162.8	93.4	391.8	5 038.6	2 128.6	307.7	1 000.1
Juin	53.9	144.1	145.9	89.5	380.8	4 856.9	2 029.2	281.6	883.6
Juillet	50.9	146.5	142.1	83.8	375.3	4 463.8	2 000.9	269.9	824.2
Août	50.2	152.5	135.1	76.7	366.0	4 124.3	1 970.4	263.6	888.6
Septembre	49.1	150.0	138.1	77.0	355.0	3 849.2	1 976.9	252.0	907.5
Octobre	56.4	151.6	147.0	79.7	357.6	3 744.9	1 973.1	261.5	962.9
Novembre	71.7	151.0	156.7	88.1	383.3	3 714.6	1 965.1	286.9	1 066.2
Décembre	95.0	237.1	194.6	109.8	422.3	4 059.1	1 949.5	344.9	1 132.3
1934									
Janvier	99.1	240.7	206.9	91.8	440.3	3 772.8	2 045.6	367.2	1 158.4
Février	91.2	186.9	195.4	101.8	434.7	3 372.6	1 996.3	383.9	1 103.5
Mars	70.1	171.5	182.6		403.2	2 798.9	1 907.9	379.3	1 056.8
Avril	54.2					2 609	1 818.3	369.1	995.5
Mai	44.1					2 525			

Transitverkehr der Schweiz
Trafic de transit de la Suisse

34

	Gesamte Durchfuhr <i>Total du trafic de transit</i>			
	1931	1932	1933	1934
	in 1000 Tonnen — <i>en 1000 tonnes</i>			
1	2	3	4	5
Janvier	221	137	127	182
Février	186	122	142	164
Mars	219	154	137	167
Avril	204	155	138	163
Mai	217	127	138	171
Juin	265	172	147	
Juillet	232	144	170	
Août	250	181	170	
Septembre	220	174	188	
Octobre	220	172	209	
Novembre	190	187	186	
Décembre	185	131	166	
Janvier-mai	1 047	695	682	847
Année	2 609	1 856	1 918	

Gesamtgüterverkehr des Basler Rheinhafens
Trafic marchandises total du port de Bâle

35

	Total		Total	davon — <i>dont</i>	
	1932	1933	1934	Bergfahrt <i>Remontage</i>	Talfahrt <i>Avalage</i>
				in Tonnen — <i>en tonnes</i>	
1	2	3	4	5	6
Janvier	93 296	77 366	65 052	62 516	2 536
Février	34 204	80 380	87 651	84 390	3 261
Mars	60 486	134 038	132 754	126 668	6 086
Avril	116 405	128 219	139 377	133 814	5 563
Mai	156 172	188 577	155 136	149 895	5 241
Juin	195 931	211 568			
Juillet	204 381	220 452			
Août	182 890	188 392			
Septembre	47 667	146 513			
Octobre	110 269	149 768			
Novembre	119 119	125 289			
Décembre	90 942	44 823			
Janvier-mai	460 563	608 580	579 970	557 283	22 687
Année	1 411 762	1 695 385			

Betriebsergebnisse der Schweizerischen Bundesbahnen¹⁾ — Résultats d'exploitation des chemins de fer fédéraux¹⁾

36

1	1932			1933			1934		
	Personenverkehr — Voyageurs			Güterverkehr — Marchandises			Einnahmen aus dem Personenverkehr Recettes de transport des voyageurs		
	Anzahl in Tausend — Nombres en milliers			In Tausend Tonnen — En milliers de tonnes			In Tausend Fr. — En milliers de frs.		
2	3	4	5	6	7	8	9	10	
Janvier . . .	9 750	9 645	9 465	1 118	950	1 058	10 219	9 827	9 855
Février . . .	8 750	8 230	8 650	1 070	1 002	1 056	9 151	8 419	8 728
Mars	10 931	9 724	10 360	1 203	1 286	1 276	11 067	9 848	10 499
Avril	8 676	9 854	9 310	1 292	1 093	1 156	11 089	12 749	12 031
Mai	10 650	9 135		1 271	1 205		12 450	10 720	
Juin	10 095	9 674		1 376	1 330		11 208	11 060	
Juillet	10 300	10 300		1 306	1 347		14 938	14 898	
Août	10 250	9 850		1 354	1 273		14 835	14 433	
Septembre . .	8 916	9 071		1 335	1 400		12 309	12 331	
Octobre . . .	11 100	12 350		1 443	1 434		11 504	12 576	
Novembre . . .	8 135	7 650		1 332	1 300		8 374	8 429	
Décembre . . .	9 311	9 370		1 173	1 176		9 611	9 924	
Janvier-avril .	38 107	37 453	37 785	4 683	4 331	4 546	41 526	40 843	41 113
Année	116 864	114 853		15 273	14 796		136 755	135 214	
	Einnahmen aus dem Güterverkehr Recettes de transport des marchandises			Total der Transporteinnahmen Total des recettes de transport			Ertrag pro Kilometer Produit par kilomètre		
	In Tausend Fr. — En milliers de frs.						In Franken — En francs		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	13 591	11 727	12 661	23 810	21 553	22 516	8 107	7 351	7 677
Février	13 616	12 576	12 578	22 766	20 995	21 306	7 752	7 161	7 264
Mars	16 955	17 294	17 063	28 023	27 143	27 562	9 541	9 257	9 397
Avril	15 470	13 916	14 304	26 560	26 664	26 335	9 043	9 094	8 979
Mai	15 364	14 981		27 813	25 702		9 470	8 766	
Juin	18 129	17 656		29 337	28 716		10 006	9 791	
Juillet	15 882	16 567		30 819	31 465		10 511	10 728	
Août	16 618	15 883		31 453	30 316		10 727	10 336	
Septembre . . .	18 276	18 881		30 586	31 213		10 432	10 642	
Octobre	17 631	17 543		29 135	30 118		9 937	10 269	
Novembre . . .	16 032	15 590		24 406	24 018		8 324	8 189	
Décembre . . .	16 436	16 343		26 047	26 267		8 884	8 956	
Janvier-avril .	59 632	55 513	56 606	101 159	96 355	97 719	34 443	32 863	33 317
Année	194 000	188 957		330 755	324 170		112 734	110 540	
	Betriebscinnahmen Recettes d'exploitation			Betriebsausgaben ²⁾ Dépenses d'exploitation ²⁾			Betriebsüberschuss Excédent d'exploitation		
	In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	24 738	22 480	23 355	23 350	19 837	18 940	1 388	2 643	4 415
Février	23 414	21 631	22 033	20 774	19 695	18 872	2 640	1 936	3 161
Mars	28 919	28 148	28 557	21 588	21 270	20 312	7 331	6 878	8 245
Avril	27 943	27 979	27 533	21 259	20 595	19 680	6 684	7 384	7 853
Mai	28 441	26 332		21 789	21 338		6 652	4 994	
Juin	30 291	29 746		22 210	21 319		8 081	8 427	
Juillet	31 830	32 507		23 042	21 704		8 788	10 803	
Août	32 254	30 955		21 255	21 074		10 999	9 881	
Septembre . . .	31 501	32 291		21 278	21 233		10 223	11 058	
Octobre	30 500	31 426		20 798	20 711		9 702	10 715	
Novembre . . .	25 025	24 583		20 831	20 049		4 194	4 534	
Décembre . . .	28 097	28 538		21 522	18 250		6 575	10 288	
Janvier-avril .	105 014	100 238	101 478	86 971	81 397	77 804	18 043	18 841	23 674
Année	342 953	336 616		259 696	247 075		83 257	89 541	

¹⁾ Die Ergebnisse der drei letzten Monate sind nicht endgültig. — Les résultats des trois derniers mois ne sont pas définitifs.

²⁾ Unter Ausschluss der Ausgaben zulasten der Spezialfonds. — A l'exclusion des dépenses à la charge des fonds spéciaux.

Betriebsergebnisse der schweizerischen Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung
Résultats d'exploitation de l'Administration des postes, des télégraphes et des téléphones suisses

37

	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	Betriebserträge <i>Recettes d'exploitation</i>			Betriebskosten <i>Frais d'exploitation</i>			Saldo der Betriebsrechnung <i>Solde du compte d'exploitation</i>		
In Tausend Franken — En milliers de francs									
Postverwaltung - Administration des postes									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	11 278	11 766	12 063	10 644	10 496	10 316	+ 634	+ 1 270	+ 1 747
Février	10 929	10 690	10 552	10 585	10 413	10 212	+ 344	+ 277	+ 340
Mars	11 566	11 783	12 137	10 748	10 631	10 416	+ 818	+ 1 152	+ 1 721
Avril	11 546	11 270	11 123	10 756	10 581	10 324	+ 790	+ 689	+ 799
Mai	11 487	11 920		10 795	10 678		+ 692	+ 1 242	
Juin	11 929	11 433		10 870	10 727		+ 1 059	+ 706	
Juillet	12 134	11 892		10 916	10 810		+ 1 218	+ 1 082	
Août	11 984	12 159		10 938	10 832		+ 1 046	+ 1 327	
Septembre	11 767	11 846		10 894	10 761		+ 873	+ 1 085	
Octobre	11 948	12 007		10 916	10 753		+ 1 032	+ 1 254	
Novembre	11 596	11 831		10 643	10 558		+ 953	+ 1 273	
Décembre	15 240	15 793		11 172	10 917		+ 4 068	+ 4 876	
Janvier-avril	45 319	45 509	45 875	42 733	42 121	41 268	+ 2 586	+ 3 388	+ 4 607
Année	143 404	144 390		129 877	128 157		+ 13 527	+ 16 233	
Telegraphen- und Telephonverwaltung - Administration des télégraphes et des téléphones									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier	7 148	7 410	7 912	3 560	3 463	3 312	+ 3 588	+ 3 947	+ 4 600
Février	7 209	7 223	7 558	3 683	3 557	3 470	+ 3 526	+ 3 666	+ 4 088
Mars	7 443	7 816	8 080	3 628	3 687	3 369	+ 3 815	+ 4 129	+ 4 711
Avril	7 498	7 566	7 936	3 722	3 704	3 519	+ 3 776	+ 3 862	+ 4 417
Mai	7 441	8 114		3 723	3 633		+ 3 718	+ 4 481	
Juin	7 659	7 973		3 584	3 650		+ 4 075	+ 4 323	
Juillet	7 619	8 175		3 663	3 626		+ 3 956	+ 4 549	
Août	7 550	7 901		3 577	3 804		+ 3 973	+ 4 097	
Septembre	7 684	8 089		3 566	3 901		+ 4 118	+ 4 188	
Octobre	7 808	8 195		3 712	3 774		+ 4 096	+ 4 421	
Novembre	7 478	7 926		3 532	3 547		+ 3 946	+ 4 379	
Décembre	7 780	8 268		3 926	3 415		+ 3 854	+ 4 853	
Janvier-avril	29 298	30 015	31 486	14 593	14 411	13 670	+ 14 705	+ 15 604	+ 17 816
Année	90 317	94 656		43 876	43 761		+ 46 441	+ 50 895	

Die Angaben für das laufende Jahr sind nicht endgültig. — Les données pour l'année courante ne sont pas définitives.

Schweizerischer Fremdenverkehr — Mouvement touristique en Suisse

38

	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremdenbetten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Bettenbesetzung <i>Taux d'occupation des lits %</i>
			aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer-gäste <i>hôtes domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtes domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1933									
Décembre	5 947	128 406	105 820	54 517	160 337	404 150	378 190	782 340	19.7
1934									
Janvier	6 135	132 429	104 918	58 353	163 271	500 835	554 162	1 054 997	25.7
Février	6 376	132 959	118 293	60 246	178 539	523 780	553 748	1 077 528	28.9
Mars	6 266	122 458	134 854	71 612	206 466	456 385	403 189	859 574	22.6
Avril	6 455	127 141	151 456	78 276	229 732	534 645	358 831	893 476	23.4
Mai									
Juin									
Juillet									
Août									
Septembre									
Octobre									
Novembre									
Décembre									

Der Fremdenverkehr nach Fremdegebieten — *Mouvement touristique d'après les régions de tourisme*

39

Fremdegebiete <i>Régions de tourisme</i> Kantone — Cantons	Monate <i>Mois</i>	Geöffnete Betriebe <i>Entreprises en exploitation</i>	Fremden- betten <i>Nombre des lits d'hôtels</i>	Gäste — <i>Nombre d'hôtes</i>			Logiernächte — <i>Nombre de nuitées</i>			Betten- besetzung <i>Taux d'occupa- tion des lits</i> %
				aus der Schweiz <i>domiciliés en Suisse</i>	aus dem Ausland <i>domiciliés à l'étranger</i>	Total	Schweizer- gäste <i>hôtés domic. en Suisse</i>	Gäste aus dem Ausland <i>hôtés domic. à l'étranger</i>	Total	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Graubünden . . <i>Grisons</i>	Déc. 1933	744	25 645	12 167	12 376	24 543	101 550	132 167	233 717	29.4
	Janv. 1934	752	25 692	10 509	12 639	23 148	153 072	223 186	376 258	47.2
	Févr. "	747	25 621	14 727	15 467	30 194	180 187	260 632	440 819	61.4
	Mars "	517	16 812	9 310	9 513	18 823	82 251	125 359	207 610	39.8
	Avril "	570	15 625	5 938	3 076	9 014	61 077	49 881	110 958	23.7
Bernern Oberland <i>Oberland bernois</i>	Déc. 1933	260	11 959	5 893	4 639	10 532	24 329	29 992	54 321	14.6
	Janv. 1934	306	12 643	4 830	4 308	9 138	35 003	67 812	102 815	26.2
	Févr. "	308	12 473	6 291	3 652	9 943	38 204	57 788	95 992	27.5
	Mars "	319	9 236	4 707	1 587	6 294	22 170	14 247	36 417	12.7
	Avril "	291	8 612	4 952	1 964	6 916	21 988	7 562	29 550	11.4
Zentralschweiz ¹⁾ <i>Suisse centrale¹⁾</i>	Déc. 1933	742	14 738	11 423	2 971	14 394	31 701	10 759	42 460	9.3
	Janv. 1934	787	16 099	11 426	2 385	13 811	36 210	13 015	49 225	9.9
	Févr. "	817	16 208	15 002	2 955	17 957	44 213	13 478	57 691	12.7
	Mars "	852	16 410	14 689	7 165	21 854	36 593	13 209	49 802	9.8
	Avril "	918	19 578	19 670	10 417	30 087	50 451	21 518	71 969	12.3
Säntisgebiet ²⁾ <i>Région du Säntis²⁾</i>	Déc. 1933	627	7 885	7 708	1 294	9 002	17 570	3 562	21 132	8.6
	Janv. 1934	648	8 218	7 751	1 533	9 284	22 321	3 570	25 891	10.2
	Févr. "	725	8 970	9 633	1 665	11 298	26 425	5 011	31 436	12.5
	Mars "	733	9 391	9 068	1 949	11 017	22 143	5 501	27 644	9.5
	Avril "	762	9 799	9 231	2 071	11 302	23 437	5 332	28 769	9.8
Tessin	Déc. 1933	672	11 193	3 769	2 127	5 896	28 166	20 949	49 115	14.1
	Janv. 1934	668	10 965	3 783	1 914	5 697	23 175	19 495	42 670	12.6
	Févr. "	680	11 196	4 560	2 358	6 918	26 603	19 539	46 142	14.7
	Mars "	720	12 916	11 326	8 235	19 561	51 042	43 108	94 150	23.5
	Avril "	737	13 750	17 316	11 809	29 125	105 285	71 586	176 871	42.9
Genfersee ³⁾ <i>Lac Léman³⁾</i>	Déc. 1933	368	15 206	10 992	7 645	18 637	41 748	59 721	101 469	21.5
	Janv. 1934	382	15 608	11 685	8 426	20 111	49 108	68 128	117 236	24.6
	Févr. "	367	14 930	10 876	7 514	18 390	41 516	56 063	97 579	23.3
	Mars "	388	15 370	21 289	12 129	33 418	62 750	70 384	133 134	27.9
	Avril "	394	15 783	17 013	15 386	32 399	62 421	82 526	144 947	30.6
Waadtländer Oberland <i>Alpes vaudoises</i>	Déc. 1933	180	5 680	2 252	2 644	4 896	28 008	48 524	76 532	43.5
	Janv. 1934	189	6 353	2 414	2 958	5 372	36 535	64 957	101 492	51.5
	Févr. "	186	6 370	1 290	1 501	2 791	28 741	55 965	84 706	47.5
	Mars "	184	5 588	1 056	1 023	2 079	25 417	45 211	70 628	40.8
	Avril "	177	5 689	1 120	684	1 804	25 770	37 083	62 853	36.8
Jura ⁴⁾	Déc. 1933	308	4 311	4 202	1 176	5 378	8 440	4 734	13 174	9.9
	Janv. 1934	323	4 091	4 670	972	5 642	11 079	7 785	18 864	14.9
	Févr. "	336	4 219	4 838	950	5 788	9 528	4 864	14 392	12.2
	Mars "	326	3 728	4 987	889	5 876	9 472	2 237	11 709	10.1
	Avril "	328	3 843	6 005	1 169	7 174	11 254	2 239	13 493	11.7
Wallis <i>Valais</i>	Déc. 1933	181	4 756	2 627	1 407	4 034	13 043	14 123	27 166	18.4
	Janv. 1934	181	4 940	2 978	934	3 912	17 885	25 299	43 184	28.2
	Févr. "	191	4 511	2 993	782	3 775	15 258	20 050	35 308	28.0
	Mars "	185	4 072	4 336	796	5 132	16 412	15 999	32 411	25.7
	Avril "	188	3 723	4 330	625	4 955	15 115	9 878	24 993	22.4
Übrige Schweiz <i>Autres régions de la Suisse</i>	Déc. 1933	1 865	27 033	44 787	18 238	63 025	109 595	53 659	163 254	19.5
	Janv. 1934	1 899	27 820	44 872	22 284	67 156	116 447	60 915	177 362	20.6
	Févr. "	2 019	28 461	48 083	23 402	71 485	113 105	60 358	173 463	21.8
	Mars "	2 042	28 935	54 086	28 326	82 412	128 135	67 934	196 069	21.9
	Avril "	2 090	30 739	65 881	31 075	96 956	157 847	71 226	229 073	24.8
Total Schweiz <i>Total Suisse</i>	Déc. 1933	5 947	128 406	105 820	54 517	160 337	404 150	378 190	782 340	19.7
	Janv. 1934	6 135	132 429	104 918	58 353	163 271	500 835	554 162	1 054 997	25.7
	Févr. "	6 376	132 959	118 293	60 246	178 539	523 780	553 748	1 077 528	28.9
	Mars "	6 266	122 458	134 854	71 612	206 466	456 385	403 189	859 574	22.6
	Avril "	6 455	127 141	151 456	78 276	229 732	534 645	358 831	893 476	23.4

 1) Kantone Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Zug — *Cantons de Lucerne, Uri, Schwyz, Obwald, Nidwald, Zoug.*

 2) Kantone St. Gallen, Appenzell A.-Rh. und I.-Rh. — *Cantons de St-Gall, Appenzell Rh.-Ext. et Rh.-Int.*

 3) Kanton Genf und waadtländische Gemeinden am Genfersee. — *Canton de Genève et communes vaudoises voisines du Lac Léman.*

 4) Kanton Neuenburg, Berner- und Waadtländer-Jura — *Canton de Neuchâtel, Jura bernois et Jura vaudois.*

Die Entwicklung der schweizerischen Handelsbilanz⁵⁾
Evolution de la balance commerciale de la Suisse⁵⁾

Jahr Année	Einfuhr Importation	Ausfuhr Exportation	Passivität od. Einfuhrüberschuss (—) Solde passif ou excédent des importations (—)	Monat Mois	Einfuhr Importation		Ausfuhr Exportation		Passivität oder Ein- fuhrüberschuss (—) Solde passif ou excédent des importations (—)		
					1933	1934	1933	1934	1933	1934	
					In Mill. Fr. — En millions de frs.						In Millionen Franken — En millions de francs
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
1912 ¹⁾	1 979	1 358	— 621	Janvier . . .	112.7	112.1	63.8	57.1	— 49.4	— 55.0	
1913	1 920	1 376	— 544	Février . . .	121.4	112.6	71.8	65.8	— 49.6	— 46.8	
1914	1 478	1 187	— 291	Mars . . .	142.8	128.1	70.8	76.7	— 71.5	— 51.4	
1915	1 680	1 670	— 10	Avril . . .	124.5	120.0	69.2	70.0	— 55.8	— 50.0	
1916	2 378	2 448	+ 70 ⁵⁾	Mai . . .	132.7	119.2	73.9	68.7	— 58.8	— 50.5	
1917	2 405	2 323	— 82	Juin . . .	137.2		68.4		— 68.8		
1918	2 401	1 963	— 438	Juillet . . .	128.4		68.5		— 59.9		
1919	3 533	3 298	— 235	Août . . .	122.6		64.5		— 58.1		
1920	4 243	3 277	— 966	Septembre . .	136.2		71.4		— 64.8		
1921 ²⁾	2 296	1 764	— 532	Octobre . . .	144.5		77.6		— 66.9		
1922	1 914	1 689	— 225	Novembre . . .	139.6		78.7		— 60.9		
1923	2 243	1 717	— 527	Décembre . . .	152.4		75.9		— 76.5		
1924	2 504	2 009	— 495	Janv.-Mai . . .	633.6	592.0	349.0	338.8	— 284.6	— 253.7	
1925	2 634	2 030	— 604	Année ⁶⁾ . . .	1 594.5		852.8		— 741.7		
1926	2 415	1 826	— 589								
1927 ³⁾	2 547	2 018	— 529								
1928	2 719	2 133	— 586								
1929	2 731	2 098	— 633								
1930	2 563	1 762	— 801								
1931	2 251	1 349	— 902								
1932	1 763	801	— 962								
1933 ⁴⁾	1 595	853	— 742								

¹⁾ Von 1912—1920 alle Goldbarren der Ein- und Ausfuhr inbegriffen — *De 1912 à 1920 y compris tout l'or en barres de l'importation et de l'exportation.*
²⁾ Von 1921—1926 Ausfuhr ohne Goldbarren — *De 1921 à 1926, exportation sans l'or en barres.*
³⁾ Von 1927 an nach Abzug des Barrengoldes für Banktransaktionen usw. auf der Ein- und Ausfuhrseite — *Dès 1927 après déduction sur les importations et les exportations de l'or en barres pour transactions bancaires etc.*
⁴⁾ Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement.*
⁵⁾ Ausfuhrüberschuss — *Excédent des exportations.*
⁶⁾ Das Jahresergebnis stimmt mit der Summe der Monatsergebnisse nicht überein, da diese provisorisch sind. — *Le total annuel ne correspond pas à la somme des résultats mensuels, ces derniers n'étant pas définitifs.*

Aussenhandel nach den volkswirtschaftlichen Hauptgruppen* — Commerce extérieur, groupes principaux*

1	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
2	3	4	5	6	7	
Einfuhr — Importation :						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1932	123.6	121.6	110.9	139.5	495.6
	1933	103.0	95.7	92.0	109.7	400.4
	1934	86.6				
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1932	133.8	131.1	124.0	133.8	522.7
	1933	107.4	143.9	97.5	132.1	480.9
	1934	111.1				
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1932	213.8	181.8	166.0	182.7	744.8
	1933	165.9	178.7	173.8	194.8	713.2
	1934	155.1				
Ausfuhr — Exportation :						
Lebensmittel — <i>Denrées alimentaires</i>	1932	21.8	19.8	21.0	21.6	84.2
	1933	16.8	19.8	17.1	19.1	71.8
	1934	14.1				
Rohstoffe — <i>Matières premières</i>	1932	33.2	7.2	26.1	24.0	90.5
	1933	25.9	18.8	22.8	27.7	94.2
	1934	20.2				
Fabrikate — <i>Produits fabriqués</i>	1932	188.7	145.8	134.7	157.1	626.8
	1933	163.8	173.9	163.7	185.4	686.8
	1934	165.2				

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr, der fast ausschliesslich die Fabrikatziffern beeinflusst. — *Y compris depuis 1933 le trafic de perfectionnement qui entre presque exclusivement dans les chiffres des produits fabriqués.*

Gliederung des Fabrikatimports und -Exports nach Waren der Produktions- und Verbrauchsgüterindustrie*
*Produits fabriqués, d'importation et d'exportation, répartis suivant leur destination**

	Jahr Année	I	II	III	IV	Ganzes Jahr Année
		Quartal — Trimestre				
		In Millionen Franken — En millions de francs				
1	2	3	4	5	6	7
Einfuhr — Importation:	1932	125.4	111.2	99.5	108.2	444.8
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1933	92.6	106.1	97.5	107.8	404.0
	1934	84.2				
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1932	88.4	70.6	66.5	74.5	300.0
	1933	73.8	72.6	76.3	87.0	309.2
	1934	70.9				
Ausfuhr — Exportation:	1932	81.6	63.3	63.8	68.3	277.0
Produktionsgüter — <i>Produits destinés à l'industrie</i>	1933	67.6	73.9	72.7	76.9	291.1
	1934	70.0				
Verbrauchsgüter — <i>Produits destinés à la consommation</i>	1932	107.1	82.5	70.9	88.9	349.4
	1933	96.2	100.0	91.0	108.5	395.7
	1934	95.2				

* Seit 1933 inkl. Veredelungsverkehr. — Depuis 1933, y compris le trafic de perfectionnement.

Ausfuhr wichtiger Waren — Principaux produits exportés

1	Wert — Valeur			
	In Mill. Franken — En millions de francs			
	Mai		Janvier-mai	
	1933	1934	1933	1934
Textilindustrie — Industrie textile	17.8	17.4	86.0	83.8
davon: Seidenstoffe — <i>Soies</i>	4.4	4.5	21.7	18.0
dont: Stickereien — <i>Broderies</i>	1.8	1.1	10.1	6.6
Baumwollgewebe — <i>Tissus de coton</i>	6.3	6.7	28.7	32.7
Baumwollgarne — <i>Fils de coton</i>	1.1	1.4	5.4	7.1
Schappe — <i>Schappe</i>	0.5	0.4	2.0	2.2
Kunstseide — <i>Soie artificielle</i>	2.1	1.9	10.4	10.8
Wirk- und Strickwaren — <i>Bonneterie et tricotage</i>	0.4	0.3	2.0	1.8
Rohkammgarne — <i>Fils de laine peignée, écrus</i>	0.3	0.3	1.5	1.4
Seidenbänder — <i>Rubans de soie</i>	0.6	0.5	2.6	2.1
Wollgewebe — <i>Tissus de laine</i>	0.8	0.3	1.6	1.6
Metallindustrie — Industrie métallurgique	17.2	18.5	81.1	85.7
davon: Uhren, 1000 Stück — <i>Montres, 1000 pièces</i>	872.8	1060.2	3762.8	4519.6
dont: „ Mill. Fr. — „ millions de francs	6.6	8.3	30.1	35.0
Maschinen — <i>Machines</i>	6.8	7.3	35.4	36.1
Instrumente und Apparate — <i>Instruments et appareils</i>	2.6	2.3	11.7	11.6
Rohaluminium — <i>Aluminium brut</i>	1.2	0.6	3.9	3.0
Nahrungsmittelindustrie — Denrées alimentaires	5.3	3.6	23.3	17.2
davon: Käse — <i>Fromage</i>	4.5	3.1	18.3	14.1
dont: Kondensmilch — <i>Lait condensé</i>	0.7	0.4	4.4	2.6
Schokolade — <i>Chocolat</i>	0.1	0.1	0.6	0.5
Chemische Industrie — Industrie chimique	8.5	8.0	37.8	42.6
davon: Anilinfarben und Indigo — <i>Couleurs d'aniline et indigo</i>	5.2	4.9	23.9	27.5
dont: Pharmazeutika — <i>Produits pharmaceutiques</i>	3.3	3.1	13.9	15.1
Strohindustrie — Industrie des tresses pour chapellerie	1.8	1.5	15.4	9.7
Schuhindustrie — Industrie de la chaussure				
1000 Paare — <i>1000 paires</i>	87.9	100.2	441.7	550.2
Mill. Fr. — <i>millions de francs</i>	1.1	1.3	5.8	7.0

Einfuhr wichtiger Waren — Importation de produits importants

44

1	Menge — Quantité in 10 Tonnen — par 10 tonnes				Wert — Valeur in Tausend Fr. — en milliers de francs			
	Mai		Janvier-mai		Mai		Janvier-mai	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
2	3	4	5	6	7	8	9	
Textilrohstoffe — Matières premières pour l'industrie textile								
Rohbaumwolle — Coton brut	198	228	1 050	1 167	2 052	2 376	10 835	11 894
Rohseide — Soie brute	5	5	15	21	845	916	3 122	3 974
Rohwolle — Laine brute	51	57	390	442	934	1 596	6 954	11 922
Kammzug — Trait	19	18	47	89	796	838	1 959	4 520
Schapperohstoff — Déchets de soie et peignée	11	18	54	88	286	729	1 684	2 768
Zellulose für Kunstseide — Cellulose pour la fabrication de la soie artificielle	55	47	238	189	198	122	858	565
Metallrohstoffe — Matières premières pour l'industrie métallurgique								
Roheisen und Rohstahl — Fer et acier, bruts	1 357	1 774	5 533	7 190	756	1 135	3 148	4 446
Baueisen — Fer pour la construction	1 510	1 269	5 706	6 078	1 526	1 444	6 076	6 919
Rohkupfer — Cuivre brut	147	164	491	511	896	992	2 991	3 156
Tonerde für Aluminium — Argile pour la fabrication de l'aluminium	65	187	414	603	154	478	1 011	1 516
Andere industr. Rohstoffe — Matières premières pour d'autres industries								
Bau- und Nutzholz — Bois de construction et bois d'œuvre								
Rohe Häute und Felle — Cuirs et peaux bruts	83	58	292	272	727	541	3 092	2 650
Boden- und Oberleder — Cuir pour semelles et cuir pour tiges de chaussures	21	13	92	65	1 045	648	4 501	3 724
Teerderivate für Farbindustrien — Dérivés du goudron pour l'industrie des couleurs	89	86	421	522	656	624	3 477	3 999
Hanfgeknüpf, Strohpressen — Chanvre noué, tresses de paille	2	2	20	15	87	67	1 188	463
Rohtabak — Tabac brut	66	54	257	235	1 538	1 117	6 173	4 871
Braustoffe — Matières à brasser	419	498	2 324	2 536	1 159	1 220	6 535	6 510
Oelfrüchte — Fruits oléagineux	282	237	1 774	1 835	686	406	4 404	3 394
Kakaobohnen — Fèves de cacao	62	65	481	515	346	405	2 641	2 238
Papierholz — Bois pour la fabrication du papier	1 463	883	3 409	5 081	433	264	1 037	1 502
Betriebsstoffe (Kraftstoffe) — Carburants								
Kohlen — Charbons	22 968	21 255	109 789	109 208	6 808	5 767	34 563	31 326
Benzin — Benzine	1 612	2 144	6 494	7 737	2 129	2 281	8 570	8 701
Petroleum — Pétrole	153	127	1 020	1 015	170	119	1 148	1 017
Petroleumrückstände — Résidus de pétrole	902	717	6 243	6 864	711	550	4 749	5 389
Mineralschmieröl — Huiles minérales pour graissage	216	161	667	727	930	562	2 824	2 435
Halbfabrikate u. Fabrikate — Produits fabriqués et semi-ouvrés								
Automobile — Automobiles	141	162	565	614	5 124	4 548	20 819	17 197
Maschinen — Machines	332	282	1 357	1 335	5 482	5 652	25 359	24 779
Instrumente und Apparate — Instruments et appareils	30	19	139	98	3 293	2 433	17 201	11 499
Konfektion für Herren und Damen — Confections pour hommes et dames	6	4	30	27	1 925	1 625	9 670	9 123
Kunstseide — Soie artificielle	20	19	99	123	1 189	978	5 783	6 358
Baumwollgarne — Fils de coton	17	22	90	108	756	965	4 024	4 516
Baumwollgewebe — Tissus de coton	40	40	223	241	2 518	2 426	14 102	14 360
Seidenstoffe — Etoffes en soie	12	14	64	73	2 923	2 634	15 742	14 514
Wollene Kleidertoffe — Etoffes pour vêtements, de laine	9	7	62	52	1 277	1 080	9 445	8 284
Schuhe — Chaussures	7	6	27	29	655	671	2 499	2 420
Lebens-, Genuss- und Futtermittel — Comestibles et boissons; fourrages								
Weizen — Froment	3 591	3 597	19 845	15 902	4 252	3 881	24 474	18 000
Fasswein — Vins en fûts hl.	102 519	111 108	561 206	536 835	3 790	4 019	19 315	18 613
Kristallzucker — Sucre cristallisé	1 181	1 396	4 604	4 844	1 786	1 768	6 998	6 454
Butter — Beurre	11	1	35	27	161	31	571	374
Eier — Oeufs	179	122	702	692	1 573	975	7 783	6 444
Rohkaffee — Café brut	101	86	396	692	1 263	934	5 256	7 152
Grossschlachtvieh — Gros bétail de bouch. Stück	5	8	26	46	3	5	12	25
Gemüse u. Obst, frisch — Légumes et fruits, frais	848	841	3 304	3 438	3 411	3 695	11 324	12 996
Kraftfuttermittel (einschl. Futtermittel) — Fourrages concentrés, y compris les céréales four.	2 386	3 126	25 823	19 739	2 730	2 591	27 426	16 942

Handelsverkehr der Schweiz mit den wichtigsten Ländern
Commerce de la Suisse avec les pays les plus importants

45

Länder — Pays	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Mai		Janvier-mai		Mai		Janvier-mai	
	1933	1934	1933	1934	1933	1934	1933	1934
In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - <i>Allemagne</i>	37 682	33 420	181 930	162 017	12 109	13 431	60 242	65 289
Oesterreich - <i>Autriche</i>	2 790	3 027	12 022	14 586	1 662	2 597	8 917	10 265
Frankreich - <i>France</i>	20 503	18 839	95 782	92 294	11 380	10 061	56 090	53 688
Italien - <i>Italie</i>	11 804	11 074	51 350	49 696	6 237	5 191	36 121	27 935
Belgien - <i>Belgique</i>	5 939	4 279	25 831	21 013	2 063	2 218	10 621	10 275
Niederlande - <i>Pays-Bas</i>	3 544	3 095	18 081	14 405	2 136	2 232	10 517	10 208
Grossbritannien - <i>Grande-Bretagne</i>	8 464	7 809	35 977	37 837	7 152	8 279	35 276	37 022
Irland - <i>Irlande</i>	21	121	619	597	66	64	250	441
Spanien - <i>Espagne</i>	2 426	2 971	12 752	14 595	1 858	1 510	8 745	8 618
Portugal - <i>Portugal</i>	109	167	762	797	339	297	1 689	2 271
Dänemark - <i>Danemark</i>	375	517	2 706	4 190	943	798	3 669	3 350
Island - <i>Island</i>	—	—	—	1	—	1	—	11
Norwegen - <i>Norvège</i>	256	127	1 121	2 734	342	351	1 582	1 861
Schweden - <i>Suède</i>	737	1 081	3 410	4 271	1 053	1 138	4 926	5 079
Finnland - <i>Finlande</i>	45	44	426	376	174	231	745	935
Lettland - <i>Lettonie</i>	35	19	226	122	166	98	377	412
Litauen - <i>Lithuanie</i>	16	87	188	334	83	108	323	379
Estland - <i>Esthonie</i>	10	15	88	103	37	50	121	207
Polen - <i>Pologne</i>	1 597	1 334	7 249	5 423	1 191	1 192	5 679	5 164
Tschechoslovakei - <i>Tchécoslovaquie</i>	3 720	3 356	16 851	16 944	1 962	1 993	7 914	9 250
Ungarn - <i>Hongrie</i>	799	2 321	8 191	12 850	405	644	2 033	3 259
Jugoslawien - <i>Yougoslavie</i>	861	676	4 057	4 882	432	576	2 065	2 620
Griechenland - <i>Grèce</i>	280	173	1 293	907	335	132	998	1 021
Bulgarien - <i>Bulgarie</i>	865	947	3 068	2 817	357	346	1 935	1 739
Rumänien - <i>Roumanie</i>	1 218	2 170	6 851	10 442	867	1 116	3 761	4 426
Russland - <i>Russie</i>	1 067	760	5 216	5 733	713	575	4 292	2 808
Türkei - <i>Turquie</i>	297	143	1 024	967	127	671	725	1 749
Aegypten - <i>Egypte</i>	1 189	1 578	5 370	7 081	351	352	1 774	2 715
Übriges Afrika - <i>Reste de l'Afrique</i>	873	930	5 280	5 459	1 111	1 008	5 253	5 232
Britisch-Indien - <i>Inde britannique</i>	1 069	1 036	7 034	6 475	877	1 059	5 169	5 221
Straits Settlements	309	163	795	664	122	189	572	689
Niederländisch-Indien - <i>Indes néerlandaises</i>	762	536	3 437	2 840	384	325	1 823	1 531
China - <i>Chine</i>	324	343	2 239	1 878	1 565	469	5 198	3 921
Japan - <i>Japon</i>	376	373	1 738	2 505	859	614	5 168	3 524
Übriges Asien - <i>Reste de l'Asie</i>	2 058	650	10 527	4 716	1 107	679	5 669	3 342
Canada - <i>Canada</i>	1 758	910	16 772	5 351	608	491	3 147	3 031
Vereinigte Staaten - <i>Etats-Unis</i>	8 420	6 964	37 544	33 994	6 542	4 205	24 299	22 259
Brasilien - <i>Brésil</i>	824	740	3 372	5 183	743	585	4 284	3 228
Argentinien - <i>Argentine</i>	5 341	2 975	24 739	16 137	1 148	772	4 898	5 045
Übriges Amerika - <i>Reste de l'Amérique</i>	3 394	2 623	13 181	12 677	1 875	1 309	8 002	5 644
Australien - <i>Australie</i>	552	849	4 368	6 173	1 021	717	2 827	2 475

Goldverkehr der Schweiz — Mouvement de l'or en Suisse

46

Monatsverkehr — Mouvement mensuel									
	Einfuhr — Importation			Ausfuhr — Exportation			— Einfuhrüberschuss Excédent d'importation + Ausfuhrüberschuss Excédent d'exportation		
	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total	Barren Barres	Münzen Monnaies	Total
In Tausend Franken — En milliers de francs									
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Janvier 1934	11 259	7 233	18 492	9 266	2 666	11 932	— 1 993	— 4 567	— 6 560
Février "	15 642	3 163	18 805	98 211	12 755	110 966	+ 82 569	+ 9 592	+ 92 161
Mars "	5 601	8 896	14 497	82 721	9 532	92 253	+ 77 120	+ 636	+ 77 756
Avril "	7 623	5 068	12 691	129 008	17 606	146 614	+ 121 385	+ 12 538	+ 133 923
Mai "	5 320	2 248	7 568	28 722	14 297	43 019	+ 23 402	+ 12 049	+ 35 451
Juin "									
Juillet "									
August "									
September "									
October "									
November "									
Décembre "									
Janv. - mai 1934	45 445	26 608	72 053	347 928	56 856	404 784	+ 302 483	+ 30 248	+ 332 731
Janv. - mai 1933	351 683	85 226	436 909	497 945	26 826	524 771	+ 146 262	— 58 400	+ 87 862

Verkehr nach Ländern, 1934 — Mouvement par pays, 1934

1	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation			
	Barren — Barres		Münzen — Monnaies		Barren — Barres		Münzen — Monnaies	
	Mai	Janv.-mai	Mai	Janv.-mai	Mai	Janv.-mai	Mai	Janv.-mai
In Tausend Franken — En milliers de francs								
1	2	3	4	5	6	7	8	9
Deutschland - Allemagne	38	605	—	—	49	333	36	148
Oesterreich - Autriche . .	—	—	—	—	1	20 654	—	—
Frankreich - France . . .	1 533	30 196	2 070	8 222	21 353	172 784	2 492	18 875
Italien - Italie	843	3 030	13	10 295	10	2 987	—	74
Niederlande - Pays-Bas	—	1 485	18	6 890	15	1 661	682	7 931
Grossbritannien - Grde-Bretagne	661	1 836	140	1 007	6 940	113 836	10 239	24 083
Ver. Staaten - Etats-Unis	—	548	—	22	—	35 055	—	3 253
Spanien - Espagne . . .	31	238	4	15	—	—	—	—
Belgien - Belgique . . .	393	2 463	—	79	—	—	87	404
Tschechoslovakei } Tchécoslovaquie } . . .	—	—	—	—	3	31	—	—
Ungarn - Hongrie . . .	—	—	—	—	—	—	—	40
Rumänien - Roumanie . .	—	—	—	—	—	—	—	—
Türkei - Turquie	—	—	—	—	—	—	—	—
Südafrika - Afrique du Sud	—	—	3	14	—	—	—	—
Syrien - Syrie	—	—	—	—	—	—	—	—
Übr.Länder - Autres pays	1 821	5 044	—	64	351	587	761	2 048
Total	5 320	45 445	2 248	26 608	28 722	347 928	14 297	56 856

Gliederung des Goldverkehrs 1934 — Détail du mouvement de l'or, 1934

1	2	3	4	5	6	7	8	9
Gold für Banktransaktionen (Zahlungs-, Umlaufs- und Notendeckungsgold usw.) ¹⁾ Or utilisé pour les trans- actions bancaires (or destiné aux paiements, or en circu- lation et or affecté à la cou- verture des billets de banque etc.) ¹⁾	3 923	37 223	2 248	26 608	27 299	339 208	14 297	56 856
Warengold ²⁾ — Or pour le commerce et l'industrie ²⁾ . . .	1 397	8 222	—	—	1 423	8 720	—	—
Total	5 320	45 445	2 248	26 608	28 722	347 928	14 297	56 856

¹⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) nicht inbegriffen. — Non compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).

²⁾ Im Aussenhandel der Schweiz (Tab. 39) inbegriffen. — Compris dans le commerce extérieur de la Suisse (Tabl. 39).

Abrechnungsverkehr mit Ungarn und Jugoslawien — *Service de Compensation avec la Hongrie et la Yougoslavie*
 Ausweis vom 7. Juni 1934 — *Situation au 7 juin 1934*

47

I. Verkehr mit Ungarn — *Mouvement avec la Hongrie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Forderungen aus dem Export von ausländischen Waren <i>Créances résultant d'exportations de produits étrangers</i>	Veränderungen seit 7. Mai <i>Changements depuis le 7 mai 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Ungarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Hongrie en faveur d'exportateurs suisses</i>	2 397 814	123 679	+ 743 185
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten ungarischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs hongrois</i> Fr. 4 583 404			
Anteil der Ungarischen Nationalbank laut Abkommen <i>Part de la Banque Nationale de Hongrie selon accord</i> „ 835 823			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 3 747 581			
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	2 362 878	123 679	+ 752 043
Einzahlungen bei der Ungarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Hongrie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	34 936	—	— 8 858
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Ungarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf ungarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs hongrois, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Hongrie</i>	4 290 399	96 914	— 5 766
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Ungarn — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-hongrois</i>	4 325 335	96 914	— 14 624

II. Verkehr mit Jugoslawien — *Mouvement avec la Yougoslavie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizerforderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Mai <i>Changements depuis le 7 mai 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie en faveur de créanciers suisses</i>	15 756 174	425 480	+ 688 862
Totaleinzahlungen an die Schweizer. Nationalbank zugunsten jugoslawischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs yougoslaves</i> Fr. 16 940 399			
Anteil der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie laut Abkommen — <i>Part de la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie selon accord</i> „ 1 465 374			
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 15 475 025			
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	15 070 576	358 436	+ 581 483
Einzahlungen bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	685 598	67 044	+ 107 379
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie noch nicht einbezahlten Guthaben auf jugoslawische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs yougoslaves, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale du Royaume de Yougoslavie</i>	3 173 876	135 718	+ 198 872
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Jugoslawien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-yougoslave</i> Fr. 4 062 236	3 859 474	202 762	+ 306 251

Abrechnungsverkehr mit Bulgarien und Griechenland — *Service de Compensation avec la Bulgarie et la Grèce*
Ausweis vom 7. Juni 1934 — *Situation au 7 juin 1934*

47

III. Verkehr mit Bulgarien — *Mouvement avec la Bulgarie*

	A Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	B Übrige Schweizer- forderungen <i>Autres créances suisses</i>	Veränderungen seit 7. Mai <i>Changements depuis le 7 mai 1934</i>
Totalinzahlungen an die Bulgarische Nationalbank zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque Nationale de Bulgarie en faveur de créanciers suisses</i>	8 843 864	2 868 008	+ 394 653
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	8 661 687	1 654 329	+ 387 664
Einzahlungen bei der Bulgarischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Nationale de Bulgarie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	182 177	1 213 679	+ 6 989
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Bulgarischen Nationalbank noch nicht einbezahlten Guthaben auf bulgarische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs bulgares, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Nationale de Bulgarie</i>	2 009 996	5 928 162	+ 14 276
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Bulgarien — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-bulgare</i> Fr. 9 334 014	2 192 173	7 141 841	+ 21 265

IV. Verkehr mit Griechenland — *Mouvement avec la Grèce*

	A Neue Schweizer- waren- forderungen <i>Créances nou- velles en mar- chandises suisses</i>	B Neue ausländi- sche Waren- forderungen <i>Créances nouvel- les en marchan- dises étrangères</i>	C Alte Waren- forderungen <i>Créances anciennes en marchandises</i>	Veränderungen seit 7. Mai <i>Changements depuis le 7 mai 1934</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
Totalinzahlungen an die Banque de Grèce zugunsten schweizerischer Gläubiger — <i>Total des versements à la Banque de Grèce en faveur de créanciers suisses</i>	2 259 972	41 095	437 967	+ 266 164
Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger — <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	2 041 353	26 558	420 512	+ 136 359
Einzahlungen bei der Banque de Grèce, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque de Grèce dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	218 619	14 537	17 455	+ 129 805
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque de Grèce noch nicht einbezahlten Guthaben auf griechische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs grecs, non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque de Grèce</i>	1 056 539	17 659	1 573 477	— 90 444
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Griechenland — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Grèce</i> Fr. 2 898 286	1 275 158	32 196	1 590 932	+ 39 361

Abrechnungsverkehr mit der Türkei und Rumänien — Service de Compensation avec la Turquie et la Roumanie
Ausweis vom 7. Juni 1934 — Situation au 7 juin 1934

47

V. Verkehr mit der Türkei — Mouvement avec la Turquie

	Forderungen aus dem Export von Schweizerwaren <i>Créances résultant d'exportations de produits suisses</i>	Veränderungen seit 7. Mai <i>Changements depuis le 7 mai 1934</i>
	Fr.	Fr.
Totaleinzahlungen an die Banque Centrale de la République de Turquie zugunsten schweizerischer Exporteure — <i>Total des versements à la Banque Centrale de la République de Turquie en faveur d'exportateurs suisses</i>	880 877	+ 309 533
Totaleinzahlungen an die Schweizerische Nationalbank zugunsten türkischer Exporteure <i>Total des versements à la Banque Nationale Suisse en faveur d'exportateurs turcs</i> Fr. 312 726		
Anteil der Banque Centrale de la République de Turquie laut Abkommen <i>Part de la Banque Centrale de la République de Turquie selon accord</i> „ 93 818		
Anteil der schweizerischen Exporteure — <i>Part des exportateurs suisses</i> Fr. 218 908		
Total der Auszahlungen an schweizerische Exporteure — <i>Total des paiements effectués à des exportateurs suisses</i>	218 069	+ 62 435
Einzahlungen bei der Banque Centrale de la République de Turquie, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist — <i>Versements à la Banque Centrale de la République de Turquie dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	662 808	+ 247 098
Bestand der weiter angemeldeten, noch nicht fälligen oder zwar fälligen, aber bei der Banque Centrale de la République de Turquie noch nicht einbezahlten Guthaben auf türkische Schuldner — <i>Autres créances déclarées à la Banque Nationale Suisse, à valoir sur des débiteurs turcs non échues ou échues mais dont le montant n'a pas encore été versé à la Banque Centrale de la République de Turquie</i>	1 775 277	+ 184 572
Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf die Türkei — <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing Suisse-Turquie</i>	2 438 085	+ 431 670

VI. Verkehr mit Rumänien — Mouvement avec la Roumanie

	Total einzahlungen an die Rumänische Nationalbank zu Gunsten schweizerischer Gläubiger <i>Total des versements à la Banque Nationale de Roumanie en faveur de créanciers suisses</i>	Total der Auszahlungen an schweizerische Gläubiger <i>Total des paiements effectués à des créanciers suisses</i>	Einzahlungen bei der Rumänischen Nationalbank, deren Regelung in der Schweiz noch nicht erledigt ist <i>Versements à la Banque Nationale de Roumanie, dont le règlement en Suisse est encore en suspens</i>	Bestand der weiter angemeldeten, aber noch nicht einbezahlten Guthaben <i>Autres créances déclarées, mais dont la contre-valeur n'a pas encore été versée</i>	Total der noch zu verrechnenden schweizerischen Forderungen auf Rumänien <i>Montant total des créances suisses à compenser par le clearing suisse-roumain</i>
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.
A. Neue Schweizerwarenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. a — <i>Créances nouvelles en marchandises suisses, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. a</i>	11 979 269	9 746 607	2 232 662	4 883 698	7 116 360
B. Neue ausländische Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 1, lit. b — <i>Créances nouvelles en marchandises étrangères, selon accord art. VIII, chiffre 1, lit. b</i>	561 322	250 215	311 107	1 135 745	1 446 852
C. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. VIII, Ziff. 2, Abs. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. VIII, chiffre 2, alinéa 2</i>	161 950	158 846	3 104	3 072 204	3 075 308
D. Alte Warenforderungen, laut Abkommen Art. V und Art. VIII, Ziff. 2 — <i>Créances anciennes en marchandises, selon accord art. V et art. VIII, chiffre 2</i>	3 910 663	3 838 215	72 448	8 341 441	8 413 889
E. Finanz- und denselben gleichgestellte Forderungen, laut Abkommen Art. V, Ziff. 2, Art. VII und Art. VIII, Ziff. 3 — <i>Créances financières et créances assimilées à celles-ci, selon accord art. V, chiffre 2, art. VII et art. VIII, chiffre 3</i>	2 468 682	1 712 574	756 108	5 181 467	5 937 575
	19 081 886	15 706 457	3 375 429	22 614 555	25 989 984
Veränderungen seit 7. Mai 1934	+ 1 844 768	+ 1 257 494	+ 587 274	— 413 307	+ 173 967
<i>Changements depuis le 7 mai 1934</i>					

Goldpreis in London — Prix de l'or à Londres

48

Monatsende Fin de mois	Gold — Or									
	1930	1931	1932	1933	1934	1930	1931	1932	1933	1934
	In sh ¹) per Unze Feingold — En sh ¹) par once de fin					In Fr. per kg Feingold in London ²) En francs pour un kg d'or fin à Londres ²)				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
Janvier . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	119. 7	121. 3 ¹ / ₂	133. 1	3 443	3 432	3 403	3 418	3 444
Février . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 11 ¹ / ₂	118. 5	121. 2	137. 1	3 441	3 446	3 426	3 418	3 458
Mars . . .	84. 11 ¹ / ₄	84. 9 ³ / ₄	109. 1	120. 4	135.5 ¹ / ₂	3 432	3 443	3 415	3 437	3 446
Avril . . .	84. 11 ¹ / ₄	84. 9 ³ / ₄	112. 10	122. 9	135.8	3 424	3 442	3 417	3 453	3 440
Mai . . .	84. 11 ¹ / ₂	84. 9 ³ / ₄	112. 5	123. 10	136.11 ¹ / ₂	3 430	3 427	3 406	3 446	3 440
Juin . . .	85. —	84. 9 ⁷ / ₈	114. 8	123. 0		3 427	3 426	3 408	3 460	
Juillet . .	85.0 ¹ / ₈	84. 11 ¹ / ₄	117. 5	124. 0		3 424	3 400	3 399	3 431	
Août . . .	85. —	84. 10	118. 10	129. 7		3 421	3 407	3 417	3 443	
Septembre .	84.11 ⁷ / ₈	105. 3	119. 5	133. 1		3 421	3 299	3 435	3 426	
Octobre . .	85. —	107. 3	125. 5	130. 7		3 420	3 405	3 433	3 426	
Novembre .	85.1 ³ / ₈	117. 11	130. 8	125 1 ¹ / ₂		3 430	3 426	3 453	3 434	
Décembre .	85.1 ³ / ₈	121. 11	123. 9	126. 6		3 427	3 400	3 426	3 435	

¹) Am 21. September 1931 hat England die Goldwährung aufgehoben. — L'Angleterre a suspendu l'étalon-or le 21 septembre 1931.

²) Umgerechnet zum Geldkurs des englischen Pfundes in der Schweiz. — Calculé au cours du change à vue de la livre anglaise en Suisse.

**Index der landwirtschaftlichen Produktenpreise in der Schweiz — Index des prix des produits agricoles en Suisse
1914 = 100**

49

1	Gesamtindex der landw. Pro- duktenpreise — Index général des prix des produits agricoles			Milch (Grundpreis) Lait (Prix de base)			Rindvieh (Schlachtvieh) Bovins de boucherie			Schlachtschweine Porcs de boucherie		
	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934	1932	1933	1934
	In Prozenten — En pour-cent											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Janvier . .	129	114	116	130	112	112	138	99	95	114	105	125
Février . .	128	110	115	124	112	112	133	92	95	115	105	130
Mars . . .	126	109	113	124	112	112	128	94	96	110	109	127
Avril . . .	125	112	111	124	112	112	127	101	97	105	111	117
Mai . . .	122	112	109	118	112		134	102		95	109	
Juin . . .	120	110		118	112		131	98		94	103	
Juillet . .	116	109		118	112		118	97		85	103	
Août . . .	117	111		118	112		115	97		85	107	
Septembre .	116	114		118	112		110	99		89	121	
Octobre . .	118	116		118	112		111	99		102	123	
Novembre .	122	117		112	112		115	98		118	123	
Décembre .	120	117		112	112		104	96		109	124	
Moyenne annuelle	120 ¹)	118 ¹)		119	112		122	98		102	112	

¹) Die Jahresindexziffer umfasst sämtliche auf den Markt gelangende landwirtschaftliche Produkte (grosse Indexziffer), die Monatsindexziffer nur diejenigen, welche regelmässig verkauft werden (kleine Indexziffer). — L'index annuel comprend tous les produits agricoles mis sur le marché (index général) tandis que l'index mensuel ne concerne que ceux qui viennent régulièrement sur le marché (index partiel).

**Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex
Index officiel suisse des prix de gros
Juli - Juillet 1914 = 100**

50

1	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	136	115	101	91	92
Février . .	133	115	100	90	91
Mars . . .	131	114	99	90	91
Avril . . .	129	112	98	91	90
Mai . . .	128	111	96	92	89
Juin . . .	126	110	95	91	
Juillet . .	126	109	94	92	
Août . . .	126	108	95	91	
Septembre .	123	106	95	91	
Octobre . .	122	106	95	91	
Novembre .	120	106	94	91	
Décembre .	117	103	92	91	
Moyenne annuelle	126	110	96	91	

**Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex
Index officiel suisse du coût de la vie
Juni - Juin 1914 = 100**

51

1	1930	1931	1932	1933	1934
	In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6
Janvier . .	161	156	144	133	131
Février . .	160	155	142	133	131
Mars . . .	159	153	142	132	130
Avril . . .	158	151	140	131	130
Mai . . .	158	150	139	130	129
Juin . . .	158	150	138	131	
Juillet . .	159	150	138	131	
Août . . .	159	149	137	131	
Septembre .	159	149	136	131	
Octobre . .	158	148	136	131	
Novembre .	157	147	135	131	
Décembre .	156	145	134	131	
Moyenne annuelle	158	150	138	131	

Amtlicher schweizerischer Grosshandelsindex — Index officiel suisse des prix de gros
Juli—Juillet 1914=100

52

	Tierische Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance animale</i>	Pflanzliche Nahrungsmittel <i>Denrées alimentaires de provenance végétale</i>	Nahrungsmittel zu industr. Verarbeitung <i>Denrées alimentaires destinées à être transformées industriellement</i>	Baustoffe <i>Matériaux de construction</i>	Metalle <i>Métaux</i>	Textilien, Leder, Gummi <i>Textiles, Cuir, Caoutchouc</i>	Brennstoffe <i>Combustibles</i>	Betriebsstoffe, Chemikalien <i>Carburants et produits chimiques</i>	Landwirtschaftliche Futtermittel <i>Fourrages</i>	Landwirtschaftliche Düngemittel <i>Engrais</i>	Total-Index <i>Index total</i>
In Prozenten — En pour-cent											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Moyenne annuelle											
1930	147	112	111	131	104	102	156	126	97	111	126.4
1931	136	86	99	119	82	77	140	107	80	97	109.7
1932	118	78	98	109	66	59	127	95	79	97	96.0
1933	108	72	91	111	65	60	121	93	81	86	91.0
1933											
Mars . . .	106	75	91	110	63	57	124	95	78	91	90.0
Avril . . .	108	75	90	110	64	57	121	95	85	91	91.1
Mai . . .	108	75	93	111	67	60	120	93	83	86	91.6
Juin . . .	107	74	94	111	68	64	119	93	80	84	91.2
Juillet . . .	107	78	93	111	68	64	119	91	81	82	91.7
Août . . .	108	74	91	111	66	61	119	91	79	80	90.9
Septembre . . .	110	69	91	111	65	60	119	90	81	79	91.0
Octobre . . .	111	66	90	111	64	59	119	91	81	77	90.7
Novembre . . .	110	67	90	111	64	59	119	93	84	83	91.0
Décembre . . .	110	68	88	111	65	61	119	93	85	83	91.3
1934											
Janvier . . .	109	73	88	111	65	62	119	94	88	80	91.8
Février . . .	108	72	88	111	63	62	119	92	89	78	91.4
Mars . . .	108	71	86	111	63	60	118	92	89	78	90.9
Avril . . .	107	69	87	111	63	58	118	91	88	77	89.6
Mai . . .											89

Amtlicher schweizerischer Lebenskostenindex — Index officiel suisse du coût de la vie
Juni—Juin 1914=100

53

Nahrungsmittel — Denrées alimentaires														
Milchprodukte <i>Produits laitiers</i>	Eier <i>Oeufs</i>	Fette und Speiseöle <i>Graisses et huiles comestibles</i>	Fleisch und Fleischwaren <i>Viande et charcuterie</i>	Brot und andere Getreideprodukte <i>Pain et autres produits de céréales</i>	Zucker und Honig <i>Sucre et miel</i>	Kartoffeln und Hülsenfrüchte <i>Pommes de terre et légumes à cosSES</i>	Kaffee und Schokolade <i>Café et chocolat</i>	Total Nahrungsmittel <i>Total des denrées alimentaires</i>	Brenn- u. Leuchtstoffe <i>Chaufage et éclairage</i>	Bekleidung <i>Vêtements</i>	Lebenskostenindex ohne Miete <i>Index du coût de la vie sans logement</i>	Miete <i>Logement</i>	Gesamter Lebenskostenindex <i>Total de l'index du coût de la vie</i>	
In Prozenten — En pour-cent														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Moyenne annuelle														
1930	146	159	134	188	138	102	143	155	152	132	160	152	184	158
1931	141	146	117	179	116	90	139	132	141	128	145	141	186	150
1932	132	124	89	154	102	81	116	117	125	122	128	125	187	138
1933	125	112	83	138	96	78	108	114	117	119	118	117	185	131
1933														
Mars . . .	125	101	84	135	97	79	107	114	116	120	122	117	187	132
Avril . . .	125	90	84	137	97	80	108	115	116	119	117	116	187	131
Mai . . .	125	90	83	137	96	79	106	114	116	118	117	116	184	130
Juin . . .	125	94	83	136	96	79	121	115	116	118	117	117	184	131
Juillet . . .	125	95	83	136	96	79	121	114	116	118	117	116	184	131
Août . . .	125	103	83	137	96	78	110	114	116	118	117	116	184	131
Septembre . . .	125	114	82	140	96	77	105	114	117	118	117	117	184	131
Octobre . . .	125	125	83	140	96	77	100	114	117	119	115	117	184	131
Novembre . . .	125	136	83	139	96	76	100	114	117	119	115	117	184	131
Décembre . . .	125	137	83	139	95	76	100	114	117	119	115	117	184	131
1934														
Janvier . . .	125	130	82	138	95	75	101	114	117	119	115	117	184	131
Février . . .	125	117	83	138	95	76	102	113	116	119	115	117	184	131
Mars . . .	125	96	82	138	95	75	101	113	115	118	115	116	184	130
Avril . . .	125	90	82	137	95	75	101	113	115	118	115	115	184	130
Mai . . .														129

Grosshandelsindexziffern der Schweiz und des Auslandes — Index des prix de gros en Suisse et à l'étranger
Basis — Base: 1913=100

54

	Schweiz ¹⁾ Suisse ¹⁾ Officiel	Ver. Staaten Etats-Unis Bureau of Labor	England Angleterre Board of Trade	Niederlande Pays-Bas Officiel	Schweden Suède Officiel	Frankreich France Officiel	Deutschland Allemagne Officiel	Italien-Italie Camera di com- mercio di Milano			
In Prozenten — En pour-cent											
1	2	3	4 ²⁾	5	6 ²⁾	7	8	9 ²⁾	10	11	12
Moyenne annuelle											
1930	126	124		120		117	122		112	125	112
1931	110	105		104		97	111		102	111	92
1932	96	93		102	74	79	109	74	87	96	83
1933	91	94		101	68	74	107	69	81	93	76
1933											
Mars . . .	90	86		98	69	72	105	71	79	91	77
Avril . . .	91	86		97	68	71	105	70	79	91	75
Mai . . .	92	90	77	99	68	72	106	68	78	92	76
Juin . . .	91	93	76	102	71	73	106	69	82	93	77
Juillet . . .	92	99	71	102	70	73	108	69	81	94	77
Août . . .	91	100	73	102	69	73	108	68	81	94	77
Septembre . . .	91	101	68	103	66	75	109	66	81	95	76
Octobre . . .	91	102	68	103	66	75	109	66	81	96	75
Novembre . . .	91	102	63	103	68	76	110	67	82	96	75
Décembre . . .	91	101	64	103	68	77	110	69	83	96	75
1934											
Janvier . . .	92	103	65	105	68	79	112	69	82	96	75
Février . . .	91	106	63 ³⁾	105	66	80	112	66	81	96	75
Mars . . .	91	106	63	104	65	79	112	66	80	96	73
Avril . . .	90	105	62	103	65	79			79	96	73
Mai . . .	89									96	72

¹⁾ 1914 = 100.

²⁾ Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

³⁾ Vom Februar 1934 an berichtiger Index unter Zugrundelegung der neuen Parität.

Dès le mois de Février 1934 index réctifié en fonction de la nouvelle parité.

Lebenskostenindex der Schweiz und des Auslandes — Index du coût de la vie en Suisse et à l'étranger
Basis: 1914=100, sofern nichts anderes bemerkt ist. — Base: 1914=100, sauf indication contraire.

55

	Schweiz Suisse	Ver. Staaten Etats-Unis	England Angleterre	Niederlande Pays-Bas	Schweden Suède	Frankreich France	Deutschland Allemagne	Italien Italie					
	Landesindex Index du pays	630 Städte 630 villes	Amsterdam	15 Städte 15 villes	Paris	72 Städte 72 villes	Milano Milan						
In Prozenten — En pour-cent													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
		1923 = 100				1911/13 = 100	Septembre 1931 = 100			2)	1913/14 = 100		2)
Moyenne 1931	150	87	1)	147		151	1)	569	116	136	485	132	
" 1932	138	78		143	102	141	101	69	526	107	468	128	
" 1933	131	75		140	95	139	99	63	520	106	450	123	
1933						3)		3)	3)				
Mars . . .	132	72		137	96	138	99	67	523	106	458	125	
Avril . . .	131	71		136	94	—	99	66	—	—	451	123	
Mai . . .	130	72	61	136	94	—	99	64	—	—	444	121	
Juin . . .	131	73	60	138	96	137	99	64	516	105	447	122	
Juillet . . .	131	75	54	139	95	—	99	63	—	—	447	122	
Août . . .	131	77	56	141	95	—	99	62	—	—	440	120	
Septembre . . .	131	78	52	141	91	139	98	59	516	105	446	122	
Octobre . . .	131	78	52	143	92	—	98	59	—	—	448	122	
Novembre . . .	131	78	49	143	91	—	98	60	—	—	445	121	
Décembre . . .	131	77	49	142	95	142	99	62	526	107	450	123	
1934													
Janvier . . .	131	77	48	141	92	—	99	60	—	—	457	125	
Février . . .	131	78	46	140	88	—	99	58	—	—	450	123	
Mars . . .	130	78	46	139	87	141	99	58	526	107	448	122	
Avril . . .	130	78	46				99	58			447	122	
Mai . . .	129										120		

¹⁾ Auf Goldbasis reduziert — *Calculé sur la base or.*

³⁾ Quartalsdurchschnitt — *Moyenne du trimestre.*

²⁾ Berichtigter Index unter Zugrundelegung der neuen Parität — *Index réctifié en fonction de la nouvelle parité.*

Grosshandelspreise — Prix de gros

56

1	Weizen <i>Froment</i>	Zucker <i>Sucre</i>	Kaffee <i>Café</i>	Wolle Kammzug <i>Laine cardée</i>	Baum- wolle <i>Coton</i>	Roh- seide <i>Soie brute</i>	Gummi <i>Caout- chouc</i>	Benzin <i>Benzine</i>	Stein- kohle <i>Houille</i>	Kupfer <i>Cuivre</i>	Roh- eisen <i>Fer brut</i>	Silber Argent
	per bushel loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb.	per engl. lb. loko	per engl. lb. loko	per engl. lb. disp.	per amerik. Gallone	per t.	per engl. lb. loko	per engl. to.	per ounce std. Kassa
	New-York 1)			Anvers	New-York 1)				Essen	New-York 1)		London
	Cents			d.	Cents	\$	Cents	Cents	R.M.	Cents	\$	d.
1933												
31 Janvier .	60.37 ^{1/2}	2.68	8.50	22	6.—	1.11	3 ⁵ / ₈	3.75-4.12	14.21	5	14.52	17 ¹ / ₁₆
28 Février .	61.25	2.80	8.—	21 ³ / ₈	6.05	1.13	3 ¹⁷ / ₃₂	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 ¹ / ₈
31 Mars . .	64.12 ^{1/2}	2.95	7.75	21 ³ / ₄	6.30	1.12	3 ²⁵ / ₃₂	3.75-4.00	14.21	5	14.52	17 ³ / ₈
30 Avril . .	81.75	3.37	7.75	22 ¹ / ₄	7.90	1.56	5 ³ / ₁₆	3.75-4.00	14.21	6.50	15.27	19 ⁷ / ₈
31 Mai . . .	83.87 ^{1/2}	3.25	8.25	24 ³ / ₄	9.35	1.62	6 ¹¹ / ₁₆	3.37-3.50	14.21	7.75	16.52	19 ¹ / ₁₆
30 Juin . .	102.25	3.50	7.25	27 ¹ / ₄	10.15	2.07	7 ¹ / ₈	4.25	14.21	8.—	17.52	18 ⁵ / ₈
31 Juillet . .	102.87 ^{1/2}	3.50	7.75	27	10.—	1.77	7 ¹ / ₂	4.50-4.75	14.21	9.—	18.52	17 ¹⁵ / ₁₆
31 Août . .	96.75	3.60	7.50	31 ¹ / ₂	9.45	1.81	7 ¹⁵ / ₁₆	4.75-4.87 ^{1/2}	14.21	9.—	19.—	18.—
30 Septembre	98.37 ^{1/2}	3.55	7.25	28 ⁵ / ₈	9.95	1.73	8 ¹ / ₂	5.50-5.62	14.21	9.—	19.—	18 ⁷ / ₁₆
31 Octobre .	95.50	3.30	7.—	30 ⁷ / ₈	9.95	1.48	8 ⁷ / ₁₆	6.00	14.21	8.25	19.77	18 ¹ / ₄
30 Novembre	95.25	3.15	7.37 ^{1/2}	31 ¹ / ₄	10.10	1.28	9 ¹⁵ / ₁₆	6.00	14.21	8.25	19.77	18 ³ / ₈
31 Décembre	93.75	3.20	8.37 ^{1/2}	36 ³ / ₈	10.30	1.35	10 ⁷ / ₁₆	6.00	14.21	8.25	20.77	19 ¹ / ₁₆
1934												
31 Janvier .	102.12 ^{1/2}	3.40	9.37 ^{1/2}	36 ¹ / ₄	11.75	1.46	11 ³ / ₈	5 ³ / ₈ -5 ¹ / ₂	14.21	8.—	20.77	19 ¹ / ₂
28 Février .	97.62 ^{1/2}	3.47	10.75	35 ¹ / ₈	12.15	1.40	12	5 ¹ / ₄	14.21	8.—	20.77	20 ¹¹ / ₁₆
31 Mars . .	97.62 ^{1/2}	3.42	10.62 ^{1/2}	35 ¹ / ₈	12.20	1.31 ^{1/2}	12 ¹³ / ₁₆	5	14.21	8.—	20.77	19 ¹⁵ / ₁₆
30 Avril . .	91.50	3.42	10.25	33 ¹ / ₂	10.95	1.16 ^{1/2}	14 ¹¹ / ₁₆	4 ³ / ₄ -5	14.—	8.50	21.77	18 ¹³ / ₁₆
31 Mai . . .	114.50	3.43	10.43 ³ / ₄	27 ¹ / ₄	11.55	1.20 ^{1/2}	13 ¹⁵ / ₁₆	4 ³ / ₄ -5	14.—	8.50	21.77	19 ⁹ / ₁₆
9 Juin . . .	111.62 ^{1/2}	3.43	10.25	27 ⁷ / ₈	12.25	1.19 ^{1/2}	15 ⁹ / ₁₆	4 ³ / ₄ -5		8.50	21.77	19 ³ / ₄

1) Aufhebung der Goldwährung am 19. April 1933. Neufestsetzung der Parität auf 3.06097 am 31. Januar 1934. — Suspension de l'étalon-or le 19 avril 1933. Fixation de la nouvelle parité à 3.06097 le 31 janvier 1934.

Schweizerische Pfandbriefe — Lettres de gage suisses

57

1	2	Ausgegebene Pfandbriefe — Lettres de gage émises															
		31 Mars				30 Juin				30 Septembre				31 Décembre			
		3 ¹ / ₂ °/o	3 ³ / ₄ °/o	4°/o	Total	3 ¹ / ₂ °/o	3 ³ / ₄ °/o	4°/o	Total	3 ¹ / ₂ °/o	3 ³ / ₄ °/o	4°/o	Total	3 ¹ / ₂ °/o	3 ³ / ₄ °/o	4°/o	Total
		In Millionen Franken — En millions de francs															
		3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Pfandbriefzentrale der schweiz. Kantonalbanken in Zürich — <i>Centrale de lettres de gage des banques cantonales suisses à Zurich</i> . . .	1931	—	—	—	—	—	10	—	10	—	20	—	20	—	20	10	30
	1932	—	20	15	35	—	38	15	53	—	48	15	63	—	60	15	75
	1933	—	64	15	79	—	64	15	79	—	64	36	100	—	64	36	100
	1934	—	64	56	120												
Pfandbriefbank schweiz. Hypothekar-Institute in Zürich — <i>Banque des Lettres de gage d'Établissements suisses de Crédit hypothécaire à Zurich</i>	1931	—	—	—	—	—	—	20	20	—	10	42	52	—	10	82	92
	1932	—	10	87	97	—	22	90	112	—	25	90	115	—	40	90	130
	1933	—	40	90	130	7	40	90	137	7	40	90	137	7	40	115	162
	1934	7	40	115	162												
Total	1931	—	—	—	—	—	10	20	30	—	30	42	72	—	30	92	122
"	1932	—	30	102	132	—	60	105	165	—	73	105	178	—	100	105	205
"	1933	—	104	105	209	7	104	105	216	7	104	126	237	7	104	151	262
"	1934	7	104	171	282												

Quartalsbilanzen der schweizerischen Grossbanken

Aktiven <i>Actif</i>	Kassa, Girogut- haben u. Coupons <i>Caisse, comptes de vire- ments et coupons</i>	Banken- Debitoren <i>Banques et Ban- quiers</i>	Wechsel <i>Effets de change</i>	Reports u. Vor- schüsse auf kurze Zeit <i>Reports et avan- ces à court terme</i>	Konto- Korrent- debitoren <i>Comptes cour- rants débi- teurs</i>	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypo- thekar- anlagen <i>Place- ments hypo- thécai- res</i>	Wert- schriften und dau- ern- de Betei- ligungen <i>Titres et Parti- cipa- tions perma- nentes</i>	Syndi- kats- beteili- gungen <i>Parti- cipations syndi- cales</i>	Immo- bilien <i>Im- meubles</i>	Sonstige Aktiven <i>Autres postes de l'actif</i>	Nicht einbe- zahltes Kapital <i>Capital non versé</i>	
						Total	davon gegen hypo- th. Deckung <i>Dont garantis par hy- pothé- ques</i>							
In Millionen Franken — <i>En millions de francs</i>														
Die Bilanzen der einzelnen Institute														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
A.-G. Leu & Co.	XII.33	28.6	10.6	35.1	0.4	82.7	44.0	17.8	110.4	21.3	1.3	—	—	—
	III. 34	16.1	20.8	32.8	0.5	94.8	31.4	4.8	110.9	20.6	1.3	—	5.9	—
Basler Handels- bank	XII.33	63.9	11.7	56.3	—	280.8 ²⁾	—	—	—	30.2	23.0	11.0	—	—
	III. 34	52.2	30.2	53.9	—	268.3 ²⁾	—	—	—	31.8	23.0	11.0	2.2	—
Eidgenössische Bank A.-G.	XII.33	60.1	38.8	55.4	—	219.5	91.6	23.0	0.3	15.7	4.5	7.5	0.4	—
	III. 34	49.5	48.2	47.6	—	215.0	91.5	22.7	0.3	14.8	4.4	7.5	0.7	—
Schweiz. Bank- gesellschaft	XII.33	104.8	23.1	69.2	—	254.4	102.4	15.6	11.8	29.2	5.7	21.0	—	—
	III. 34	58.2	35.1	67.2	0.1	259.5	100.2	15.0	11.6	28.0	5.5	21.0	—	—
Schweizerischer Bankverein	XII.33	290.2	112.6	184.6	23.7	294.6	258.2	35.1	0.3	64.2	12.9	18.1	—	—
	III. 34	275.7	116.9	201.6	17.7	297.2	235.6	33.8	0.3	68.2	12.9	18.1	—	—
Schweizerische Kreditanstalt	XII.33	236.6	145.6	185.4	—	348.6	237.1	—	0.7	17.3	29.2	10.0	0.2	—
	III. 34	170.9	165.0	174.9	—	374.9	256.3	—	0.7	26.9	27.8	10.0	2.0	—
Schweizerische Volksbank	XII.33	33.6	49.7	57.9	0.2	545.6	65.2	30.7	272.0	23.9	0.4	31.6	—	70.0
	III. 34	35.1	43.4	62.4	0.1	519.1	62.6	28.7	268.7	21.7	—	31.7	—	—
Total	XII.33	817.8	392.1	643.9	24.3	2026.2	798.5	122.2	395.5	201.8	77.0	99.2	0.6	70.0
	III. 34	657.7	459.6	640.4	18.4	2028.8	777.6	104.5	392.5	212.0	74.9	99.3	10.8	—
	Anzahl der Banken	Entwicklung der Quartalsbilanzen												
Décembre 1931	8	995.4	717.9	950.8	9.8	2646.8	940.0	84.5	363.8	280.6	103.1	98.9	34.6	30.1
Mars . . 1932	8	1118.3	720.9	833.0	3.2	2529.8	914.6	81.8	363.5	272.9	100.6	98.9	39.9	20.0
Juin . . 1932	8	1076.5	627.0	787.4	1.5	2480.4	897.9	97.9	366.1	267.0	92.4	98.8	32.5	20.0
Septembre 1932	8	1056.6	614.9	731.0	9.2	2420.0	933.2	101.4	366.7	269.0	86.3	98.8	37.1	20.0
Décembre 1932	8	969.7	539.1	807.5	16.6	2413.5	877.3	136.3	371.4	266.7	93.9	105.0	27.5	10.0
Mars . . 1933	8	1012.8	521.3	784.0	15.2	2350.5	899.6	137.0	377.1	274.8	92.3	105.2	29.5	0.03
Juin . . 1933	8	785.2	672.8	793.7	21.9	2361.7	920.8	136.5	388.6	280.1	87.8	103.9	12.7	0.03
Septembre 1933	8	825.8	561.3	688.3	29.9	2324.9	907.5	132.3	391.7	261.8	84.7	104.4	18.4	0.03
Décembre 1931	7 ¹⁾	981.2	665.9	918.0	9.3	2530.6	809.7	76.4	363.8	221.3	98.8	91.3	18.5	0.05
" 1932	7	960.5	496.5	782.6	16.6	2287.3	791.2	128.1	371.3	209.1	90.7	97.4	4.5	0.03
" 1933	7	817.8	392.1	643.9	24.3	2026.2	798.5	122.2	395.5	201.8	77.0	99.2	0.6	70.0
Mars . . 1934	7	657.7	459.6	640.4	18.4	2028.8	777.6	104.5	392.5	212.0	74.9	99.3	10.8	—
¹⁾ Ohne Schweizerische Diskontbank. ²⁾ Einschliesslich feste Vorschüsse. ³⁾ Gemäss Beschluss der a. o. Generalversammlung vom 14. Dezember 1933 ist die Eidg. Bank ermächtigt, bis Fr. 25 000 000 Aktien über die Reservefonds zu amortisieren und annullieren. Die Reservefonds erscheinen infolgedessen um den entsprechenden Betrag, der bei Herabsetzung des Nominalkapitals wieder frei wird, gekürzt. Die zurückgekauften Aktien betragen: am 31. Dez. 1933 Fr. 19 400 000, am 31. März 1934 Fr. 20 450 000.														

Bilans trimestriels des grandes Banques suisses

58

Banken-Kreditoren <i>Banques et banquiers</i>	Check-rechnungen und Kreditoren auf Sicht	Kreditoren auf Zeit	Spar-kassen-einlagen Depositen- und Einlage-hefte	Kassa-obliga-tionen und Kassen-scheine	Obliga-tionen-An-leihen	Pfand-brief-leihen	Checks und kurz-fällige Dispo-sitionen	Tratten und Akzpte	Sonstige Passi-ven	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz-summe	Passiven <i>Passif</i>	
	<i>Comptes de chèques et créanciers à vue</i>	<i>Créanciers à terme</i>	<i>Dépôts encaisse d'épargne et livrets de dépôts</i>	<i>Obliga-tions et bons de caisse</i>	<i>Em-prunts-obliga-tions</i>	<i>Em-prunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	<i>Chèques et dispo-sitions à court terme</i>	<i>Traites et accep-tations</i>	<i>Autres postes du passif</i>	Kapital	Reser-ven			<i>Total du bilan</i>
In Millionen Franken — En millions de francs														
Les bilans de chaque institut														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
6.3	30.4	36.1	31.1	127.8	27.0	—	—	16.1	2.0	50.0	7.6	334.4	XII.33	S. A. Leu & Cie.
10.8	27.8	44.0	30.3	123.4	27.0	—	—	16.3	7.9	40.0	7.6	335.1	III. 34	
10.0	63.5	118.6	26.7	56.1	70.0	—	3.0	23.8	5.2	75.0	25.0	476.9	XII.33	Banque Com-merciale de Bâle
27.0	60.6	99.7	26.5	52.9	70.0	—	2.6	29.7	3.4	75.0	25.2	472.6	III. 34	
18.4	129.3	43.7	59.0	104.0	—	—	1.3	21.5	4.5	100.0 ³⁾	12.1 ³⁾	493.8	XII.33	BanqueFédérale S. A.
20.3	127.5	43.9	57.9	96.7	—	—	1.2	19.0	1.9	100.0 ³⁾	11.1 ³⁾	479.5	III. 34	
33.3	173.2	51.6	84.0	143.6	—	—	3.6	14.9	5.1	80.0	32.3	621.6	XII.33	Union de Banques Suisses
24.2	161.2	48.4	81.0	137.9	—	—	3.4	13.8	4.2	80.0	32.3	586.4	III. 34	
119.7	442.9	117.4	100.4	224.1	—	—	11.2	20.0	9.7	160.0	54.1	1259.4	XII.33	Société de Banque Suisse
165.6	409.0	110.5	98.5	216.9	—	—	9.3	19.5	0.8	160.0	54.1	1244.2	III. 34	
82.8	369.4	91.0	99.9	311.9	—	—	7.1	20.5	23.0	150.0	55.1	1210.7	XII.33	Crédit Suisse
91.1	375.3	95.5	99.1	304.8	—	—	6.2	27.7	4.5	150.0	55.2	1209.4	III. 34	
50.3	97.4	69.8	275.6	381.2	—	18.0	0.7	13.3	47.0	192.9	3.9	1150.1	XII.33	Banque Populaire Suisse
17.5	84.5	65.1	250.2	350.5	—	18.0	0.9	11.3	47.0	192.9	6.9	1044.8	III. 34	
320.8	1306.1	528.2	676.7	1348.7	97.0	18.0	26.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5546.9	XII.33	Total
356.5	1245.9	507.1	643.5	1283.1	97.0	18.0	23.6	137.3	69.7	797.9	192.4	5372.0	III. 34	
Mouvements des bilans trimestriels													Nombre de banques	
469.7	1520.4	889.1	892.5	1614.0	122.0	10.0	32.7	339.1	76.0	957.6	248.2	7171.3	8	Décembre 1931
510.7	1553.6	769.9	870.6	1617.0	120.1	10.0	24.4	283.3	49.3	957.4	248.8	7015.6	8	Mars . . 1932
414.4	1519.7	685.6	849.5	1643.7	119.1	—	26.2	212.8	70.6	957.1	248.8	6747.5	8	Juin . . 1932
441.5	1517.9	641.7	832.3	1617.1	107.0	—	23.6	191.1	64.8	957.0	248.8	6642.8	8	Septembre 1932
387.6	1490.9	629.4	825.3	1574.7	107.0	—	26.9	192.8	58.0	956.5	249.1	6498.2	8	Décembre 1932
453.3	1503.4	605.4	819.3	1525.3	107.0	—	24.3	185.6	32.7	956.3	249.7	6462.3	8	Mars . . 1933
454.5	1504.9	627.6	792.4	1530.3	109.0	—	27.3	162.9	49.3	921.3	249.7	6429.2	8	Juin . . 1933
419.8	1459.1	579.8	760.7	1475.9	109.0	—	23.2	159.4	40.9	921.2	249.7	6198.7	8	Septembre 1933
390.7	1472.1	829.2	863.3	1514.9	112.0	10.0	32.1	317.4	76.0	847.6	243.2	6708.5	7 ¹⁾	Décembre 1931
298.7	1458.2	595.1	805.1	1499.1	97.0	—	26.6	179.2	58.0	846.5	244.1	6107.6	7	„ 1932
320.8	1306.1	528.2	676.7	1348.7	97.0	18.0	26.9	130.0	96.5	807.9	190.1	5546.9	7	„ 1933
356.5	1245.9	507.1	643.5	1283.1	97.0	18.0	23.6	137.3	69.7	797.9	192.4	5372.0	7	Mars . . 1934

¹⁾ Sans Banque d'Escompte Suisse.

²⁾ Y compris avances et prêts à terme fixe.

³⁾ Par décision de l'assemblée générale extraordinaire du 14 décembre 1933, la Banque fédérale est autorisée à amortir par le fonds de réserve des actions jusqu'à concurrence de frs. 25 000 000 et à les annuler. Les réserves sont donc diminuées d'un montant correspondant, qui sera de nouveau libéré lors de la réduction du capital nominal. Le montant des actions rachetées est au 31 décembre 1933 de frs. 19 400 000, au 31 mars 1934 de frs. 20 450 000.

Monatsbilanz der Mitglieder des Verbandes schweizerischer Kantonalbanken
Bilan mensuel des membres de l'Union des Banques cantonales suisses

59

Aktiven — Actif														
Zahl der Institute <i>Nombre d'établissements</i>	Kassa, Girogut-haben u. Coupons	Banken-Debitoren	Wechsel	Reports u. Vor-schüsse auf kurze Zeit	Konto-Korrent-debitoren	Feste Vorschüsse und Darlehen <i>Avances et prêts à terme fixe</i>		Hypo-thekar-anlagen	Wert-schriften und dauernde Beteili-gungen	Syndi-kats-beteill-igungen	Immo-bilien	Sonstige Aktiven	Nicht ein-bezahl-tes Kapital	
	<i>Caisse, comptes de vire-ments et coupons</i>	<i>Ban-ques et ban-qui-ers</i>	<i>Effets de change</i>	<i>Reports et avan-ces à court terme</i>	<i>Com-ptes cour-ants dé-biteurs</i>	Total	davon gegen hypoth. Deckung <i>Dont garantis p. hypo-thèques</i>	<i>Place-ments hypo-thécai-res</i>	<i>Titres et partici-pations per-manentes</i>	<i>Partici-pations syndi-cales</i>	<i>Im-meubles</i>	<i>Autres postes de l'actif</i>	<i>Capital non versé</i>	
In Millionen Franken — En millions de francs														
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
Décembre 1932	27	188.2	139.5	235.7	0.4	1032.4	641.4	312.0	4 563.0	679.7	7.5	53.5	95.2	—
Janvier . 1933	27	236.6	128.1	216.9	0.3	1012.3	643.5	312.6	4 572.8	696.2	7.8	54.7	90.6	—
Février . "	27	261.1	133.6	207.6	0.3	1009.0	642.6	312.4	4 579.2	707.3	10.4	54.7	87.6	—
Mars . . "	27	243.4	141.6	217.0	0.3	996.5	653.6	313.1	4 588.2	718.1	9.3	55.0	87.5	—
Avril . . "	27	229.4	161.2	212.3	0.3	984.3	654.8	312.4	4 597.3	724.8	8.7	55.3	79.1	—
Mai . . . "	27	171.1	173.2	225.4	0.3	978.9	656.7	305.6	4 605.7	740.9	7.8	55.5	72.4	—
Juin . . . "	27	103.5	176.1	232.9	—	1003.4	665.0	313.5	4 615.7	730.6	5.9	55.5	75.6	—
Juillet . "	27	100.2	166.0	219.7	—	1013.3	670.3	327.5	4 627.4	718.4	8.4	55.4	65.8	—
Août . . "	27	97.7	163.9	209.0	—	997.6	667.9	317.3	4 636.3	703.2	5.8	55.6	67.4	—
Septembre "	27	92.0	164.5	204.9	—	1021.9	668.1	317.5	4 646.8	697.9	6.2	56.4	75.4	—
Octobre "	27	94.2	161.9	204.5	—	1012.5	668.7	319.1	4 657.0	684.5	6.1	56.6	74.6	—
Novembre "	27	132.5	171.5	196.6	—	1015.0	669.3	318.7	4 669.7	672.4	5.9	56.5	86.9	—
Décembre " 1)	27	127.5	180.0	206.0	0.7	1023.1	686.3	321.6	4 699.2	661.6	7.3	57.3	141.2	—
Janvier . 1934	27	204.9	172.4	191.5	0.7	988.6	687.0	322.6	4 707.9	664.2	6.5	57.3	94.4	—
Février . "	27	172.4	171.4	190.9	0.7	991.0	683.7	323.3	4 715.3	682.3	13.0	57.4	90.8	—
Mars . . . "	27	133.9	156.1	211.2	0.7	998.0	687.9	324.3	4 726.3	685.4	5.9	57.5	88.1	—
Avril . . . "	27	117.3	155.2	224.5	0.7	991.9	695.0	326.6	4 735.3	682.9	6.6	57.4	78.9	—
Passiven — Passif														
Banken-Kre-ditoren	Check-rech-nungen u. Kre-ditoren auf Sicht	Kre-ditoren auf Zeit	Spar-kassen-einlagen Depo-siten- und Einlage-hefte	Kassa-obliga-tionen und Kassen-scheine	Obliga-tionen-An-leihen	Pfand-brief-darlehen	Checks u. kurz-fällige Dispo-sitionen	Tratten und Akzепte	Sonstige Pas-siven	Eigene Gelder <i>Fonds propres</i>		Bilanz-summe		
	<i>Ban-ques et ban-qui-ers</i>	<i>Com-ptes de chèques et cré-anciers à vue</i>	<i>Cré-anciers à terme</i>	<i>Dépôts en caisse d'épar-gne et livrets de dépôts</i>	<i>Obliga-tions et bons de caisse</i>	<i>Em-prunts-obliga-tions</i>	<i>Em-prunts auprès de la centrale d'émission de lettres de gage</i>	<i>Chèques et dispo-sitions à court terme</i>	<i>Traites et accep-tations</i>	<i>Autres postes du passif</i>	Kapital		Re-serven	<i>Total du bilan</i>
In Millionen Franken — En millions de francs														
16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	
Décembre 1932	102.4	577.2	337.1	2 566.8	2 677.3	366.2	75.0	0.9	19.1	110.0	599.0	205.5	7 636.5	
Janvier . 1933	82.8	558.6	332.0	2 640.4	2 688.0	366.4	79.2	0.6	20.0	48.7	599.0	214.1	7 659.8	
Février . "	88.9	615.3	332.6	2 649.6	2 688.3	367.1	79.2	0.5	18.7	39.2	599.0	214.0	7 693.4	
Mars . . "	87.7	615.3	331.5	2 654.4	2 681.7	382.1	79.2	0.7	18.6	45.6	599.0	214.7	7 710.5	
Avril . . "	113.6	595.2	331.3	2 653.8	2 674.8	382.1	79.2	0.5	18.9	44.4	599.0	214.7	7 707.5	
Mai . . . "	112.2	580.6	329.5	2 648.5	2 664.2	381.8	79.2	0.4	18.3	61.8	599.0	212.4	7 687.9	
Juin . . . "	125.1	572.8	331.6	2 642.1	2 641.9	380.8	79.0	1.0	21.4	57.5	599.0	212.7	7 664.2	
Juillet . "	115.4	573.0	340.9	2 633.5	2 634.4	365.7	79.0	0.8	21.0	69.7	599.0	213.0	7 645.4	
Août . . "	103.9	557.9	346.0	2 621.2	2 627.9	365.7	79.0	0.5	20.7	69.7	599.0	213.1	7 604.6	
Septembre "	108.8	564.2	344.7	2 615.5	2 622.1	364.4	94.0	0.9	17.8	89.6	599.0	213.1	7 634.1	
Octobre "	115.0	532.3	345.8	2 605.7	2 622.1	364.4	94.0	0.9	20.5	107.8	599.0	213.1	7 620.6	
Novembre "	133.7	551.0	340.5	2 611.1	2 624.2	384.4	94.0	0.5	20.5	104.8	599.0	213.1	7 676.8	
Décembre " 1)	148.1	545.4	351.6	2 677.3	2 619.4	412.5	100.2	2.1	19.0	103.8 ²⁾	599.0	211.8	7 790.2	
Janvier . 1934	133.4	561.6	361.6	2 694.1	2 626.9	412.1	100.3	0.3	17.9	45.5	599.0	222.7	7 775.4	
Février . "	118.3	563.2	357.1	2 699.0	2 626.5	411.9	114.3	0.7	17.5	39.0	599.0	222.4	7 768.9	
Mars . . . "	116.4	550.0	359.0	2 698.0	2 628.2	411.9	114.3	0.5	17.2	33.5	599.0	223.0	7 751.0	
Avril . . . "	116.3	547.5	356.4	2 696.4	2 629.0	411.9	114.2	0.6	17.0	34.3	599.0	223.1	7 745.7	

1) Jahresschlussbilanz. — *Bilan annuel.*

2) Inkl. Reingewinn. — *Y compris bénéfice net.*

Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — Caisse de prêts de la Confédération Suisse

60

1	Aktiven — Actif						Passiven — Passif						Bilanzsumme Total du bilan
	Garantieverpflichtungen Engagements pour le fonds de garantie			Faustpfändlich gesicherte Darlehen gegen Wechsel Avances sur nantissement contre billets de change	Giro- guthaben bei der Schweiz. National- bank Avoirs à la Banque nationale suisse	Sonstige Aktiven Autres articles de l'actif	Garantie- fonds Fonds de garantie	Reserve- fonds Fonds de réserve	Rück- diskont- ierte Wechsel Billets de change rées- comptés	Kassa- scheine Bons de caisse	Diverse Kre- ditoren Cré- diteurs divers	Sonstige Passiven Autres articles du passif	
	des Bundes de la Con- fédération	von Ban- ken u. a. schweiz. Unterneh- mungen de banques et autres entre- prises suisse	Total										
	In Millionen Franken — En millions de francs												
2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	
31 Août 1932	75.0	25.0	100.0	9.5	0.4	—	100.0	—	9.5	—	—	0.4	109.9
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	17.3	3.0	—	100.0	—	12.4	—	7.4	0.5	120.8
31 Oct. "	75.0	25.0	100.0	22.4	1.2	—	100.0	—	12.6	—	10.6	0.4	123.6
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	22.9	0.8	—	100.0	—	9.8	—	13.5	0.4	123.7
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	31.4	1.0	—	100.0	—	19.2	—	12.5	0.7	132.4
31 Janv. 1933	75.0	25.0	100.0	31.0	0.5	—	100.0	—	17.6	—	12.5	1.4	131.5
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	29.9	0.8	—	100.0	—	17.5	—	12.1	0.6	130.2
31 Mars "	75.0	25.0	100.0	32.5	0.4	—	100.0	—	20.2	—	11.9	0.8	132.9
30 Avril "	75.0	25.0	100.0	35.7	0.8	—	100.0	—	23.3	—	11.8	0.9	136.0
31 Mai "	75.0	25.0	100.0	35.3	0.4	0.1	100.0	—	23.1	—	11.8	0.9	135.8
30 Juin "	75.0	25.0	100.0	34.8	1.7	0.1	100.0	—	25.4	—	10.1	1.1	136.6
31 Juillet "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.1	0.1	100.0	—	26.4	—	7.0	1.2	134.6
31 Août "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.8	0.1	100.0	—	26.4	—	7.0	1.4	134.8
30 Sept. "	75.0	25.0	100.0	34.4	0.2	0.1	100.0	—	26.7	—	6.8	1.2	134.7
31 Oct. "	75.0	25.0	100.0	37.1	0.2	0.1	100.0	—	29.4	—	6.8	1.2	137.4
30 Nov. "	75.0	25.0	100.0	62.9	0.6	0.1	100.0	—	55.3	—	6.8	1.5	163.6
31 Déc. "	75.0	25.0	100.0	68.2	0.6	0.2	100.0	—	61.3	—	6.0	1.7	169.0
31 Janv. 1934	75.0	25.0	100.0	68.5	0.2	—	100.0	—	61.1	—	6.1	1.5	168.7
28 Févr. "	75.0	25.0	100.0	46.3	0.3	—	100.0	—	38.0	—	7.0	1.6	146.6
31 Mars "	75.0	25.0	100.0	54.0	0.1	—	100.0	0.9	31.3	15.0	6.2	0.8	154.1
30 Avril "	75.0	25.0	100.0	59.3	0.3	—	100.0	0.9	23.4	30.0	4.4	0.9	159.6
31 Mai "	75.0	25.0	100.0	60.4	0.1	—	100.0	0.9	24.2	30.0	4.3	1.1	160.5

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Bank von Frankreich Banque de France	Encasse or	Disponibilités à vue à l'étranger Effets de commerce escomptés sur l'étranger Effets négociables et autres emplois à court terme à l'étranger	Effets de commerce escomptés sur la France Effets né- gociables achetés en France	Avances sur lingots et mon- naie d'or Avances sur titres	Bons né- gociables de la Caisse autonome d'amortis. Prêts sans intérêts à l'Etat	Billets au porteur en circulation	Comptes courants créditeurs	Couverture		Taux d'es- compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 : 7 + 8 (Cou- verture min. 35 %)	
								In Millionen französischen Franken — En millions de francs français		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
29 Mai . . 1931	55 634	26 160	6 190	2 806	8 282	78 185	22 609	71.15	55.20	2
27 Mai . . 1932	79 470	9 001	4 160	4 182	10 081	81 418	27 560	97.60	72.92	2 1/2
26 Mai . . 1933	80 951	3 887	3 449	3 952	9 782	83 267	20 658	97.21	77.89	2 1/2
30 Juin . . "	81 243	3 990	2 791	4 049	9 689	84 708	19 714	95.90	77.80	2 1/2
28 Juillet . . "	81 976	3 975	3 461	3 971	9 663	82 853	22 019	98.94	78.17	2 1/2
25 Août . . "	82 227	2 652	3 207	4 041	9 617	81 143	22 433	101.38	79.89	2 1/2
29 Septembre	82 095	2 632	3 475	4 170	9 593	82 994	20 927	98.91	79.00	2 1/2
27 Octobre . . "	81 032	2 586	3 560	4 189	9 438	81 099	21 328	99.91	79.11	2 1/2
24 Novembre "	77 822	1 250	4 092	4 227	9 386	80 368	17 971	96.88	79.14	2 1/2
29 Décembre "	77 098	1 158	4 739	4 335	9 322	82 613	15 736	93.82	78.89	2 1/2
26 Janvier . 1934	77 055	1 130	4 486	4 306	9 319	79 474	18 106	96.95	78.97	2 1/2
23 Février . . "	73 971	1 070	5 963	4 438	9 314	81 024	14 935	91.29	77.09	3
30 Mars . . . "	74 613	1 068	6 198	4 536	9 207	82 833	14 354	90.07	76.77	3
27 Avril . . . "	75 756	1 066	5 707	4 565	9 173	81 502	16 223	92.95	77.52	3
25 Mai "	77 466	1 094	5 011	4 596	9 150	79 992	18 677	96.84	78.51	3

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Belgische Nationalbank <i>Banque Nationale de Belgique</i>	Or	Traites et disponibilités or sur l'étranger	Porte-feuille effets sur la Belgique et sur l'étranger	Avances sur fonds publics belges	Bons et annuités du Trésor belge	Billets de banque en circulation	Comptes courants	Couverture			Taux d'es-compte
								Col. 2 : 7	Col. 2 + 3 : 7	Col. 2 + 3 : 7 + 8 (Couverture min. 40%)	
								In Millionen Belgas — En millions de Belgas			
1	2	3.	4	5	6	7	8	9	10	11	12
28 Mai . . 1931	1 448	870	744	35	292	3 218	184	44.99	72.02	68.14	2 1/2
26 Mai . . 1932	2 542		936	59	288	3 608	288	70.41		65.24	3 1/2
31 Mai . . 1933	2 671		741	62	363	3 638	291	73.42		68.00	3 1/2
29 Juin . . "	2 678		730	55	*	3 590	324	74.58		68.40	3 1/2
27 Juillet . . "	2 691		748	57	355	3 603	343	74.66		68.10	3 1/2
31 Août . . "	2 700		765	54	355	3 612	359	74.76		68.01	3 1/2
28 Septembre "	2 708		766	66	355	3 454	543	78.41		67.76	3 1/2
26 Octobre . "	2 710		751	63	355	3 438	539	78.88		68.15	3 1/2
30 Novembre "	2 721		776	59	355	3 453	556	78.79		67.88	3 1/2
28 Décembre "	2 734		786	52	*	3 419	601	79.95		68.00	3 1/2
25 Janvier 1934	2 745		769	35	347	3 398	599	80.79		68.69	3 1/2
21 Février . . "	2 714		753	36	347	3 419	531	79.87		68.70	3 1/2
29 Mars . . . "	2 700		705	38	347	3 456	433	78.12		69.43	3 1/2
26 Avril . . . "	2 703		723	43	347	3 463	449	78.05		69.10	3
31 Mai . . . "	2 699		717	46	347	3 517	386	76.72		69.13	3

*) Pas indiqué dans la situation hebdomadaire.

Bank von Italien <i>Banca d'Italia</i>	Oro in cassa	Altre valute auree	Porta-foglio su piazze italiane	Anticipazioni	Circolazione dei biglietti	Vaglia cambiali e assegni della Banca Depositi in Cto-crte fruttifero Cto-crte del regio Tesoro	Riserva			Saggio dello sconto
							Col. 2 : 6	Col. 2 + 3 : 6	Col. 2 + 3 : 6 + 7 (Riserva min. 40%)	
							In Millionen Lire — En millions de Litres			
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Mai . . 1931	5 318	4 058	2 749	1 184	14 722	1 954	36.12	63.69	56.23	5 1/2
31 Mai . . 1932	5 650	1 436	5 468	1 351	13 137	1 572	43.01	53.94	48.18	5
31 Mai . . 1933	6 689	369	4 654	574	12 987	1 581	51.50	54.34	48.44	4
30 Juin . . . "	6 767	321	4 648	858	13 028	1 376	51.94	54.40	49.21	4
31 Juillet . . "	6 994	343	4 585	416	13 329	2 103	52.47	55.04	47.54	4
31 Août . . . "	7 033	318	4 588	514	13 256	1 612	53.05	55.44	49.43	3 1/2
30 Septembre "	7 046	304	4 496	484	13 303	1 558	52.96	55.25	49.46	3 1/2
31 Octobre . . "	7 057	306	4 464	628	13 170	1 694	53.58	55.90	49.58	3 1/2
30 Novembre "	7 082	310	4 179	473	13 112	1 604	54.01	56.87	50.22	3 1/2
30 Décembre "	7 092	305	3 684	1 010	13 243	1 569	53.55	55.85	49.94	3
31 Janvier 1934	7 099	274	3 665	620	13 052	2 062	54.89	56.48	48.78	3
28 Février . . "	7 105	83	3 986	1 824	12 708	1 725	55.90	56.56	49.80	3
31 Mars . . . "	6 874	44	4 175	1 861	12 963	1 288	53.02	53.36	48.54	3
30 Avril . . . "	6 840	40	4 191	1 293	12 987	1 556	52.67	52.88	47.80	3
31 Mai . . . "	6 667	35	4 035	868	12 889	1 739	51.72	51.99	45.84	3

Niederländische Bank <i>Banque néerlandaise</i>	Gold	Foreign bills	Home bills and promissory etc., dis-counted	Loans and advances in current account	Advances to the Government	Notes in circulation	Bank Assignations Balances in Current Account	Reserves		Dis-count rate
								Col. 2 : 7	2 + Silver : 7 + 8 (Lowest reserve 40%)	
								In Millionen Fl. — En millions de Fl.		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
26 Mai . . 1931	450.0	223.7	42.2	93.8	—	837.0	42.9	53.76	55.82	2
30 Mai . . 1932	954.9	88.6	50.5	100.1	—	1 005.7	216.4	94.94	80.16	2 1/2
29 Mai . . 1933	836.9	73.4	49.4	77.5	15.0	951.9	139.6	87.92	78.81	3 1/2
26 Juin . . . "	767.7	73.2	46.4	84.5	5.8	921.7	97.0	83.29	77.72	3 1/2
31 Juillet . . . "	774.0	21.5	47.3	117.6	—	937.9	73.1	82.52	78.84	3 1/2
28 Août . . . "	826.6	1.2	35.0	145.9	3.7	911.6	137.8	90.68	81.09	3
25 Septembre "	841.2	1.2	31.4	144.1	—	897.1	157.2	93.76	82.20	2 1/2
30 Octobre "	893.3	1.6	29.5	143.3	—	929.3	180.9	96.13	82.66	2 1/2
27 Novembre "	921.5	1.4	31.2	142.2	7.0	902.6	243.5	102.09	82.75	2 1/2
27 Décembre "	921.9	1.4	31.6	145.3	—	911.6	230.6	101.13	83.02	2 1/2
29 Janvier 1934	919.2	1.4	28.3	144.9	—	889.5	245.9	103.34	83.36	2 1/2
26 Février . . "	792.2	1.4	28.4	144.9	—	897.8	110.6	88.24	81.22	2 1/2
26 Mars . . . "	786.4	1.2	27.6	144.7	10.1	901.3	103.1	87.25	80.86	2 1/2
30 Avril . . . "	791.7	1.2	29.3	183.6	—	954.6	93.9	82.94	77.89	2 1/2
28 Mai . . . "	809.5	1.4	28.2	149.7	—	901.1	121.8	89.82	81.52	2 1/2

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Bank von England <i>Bank of England</i>	Issue Department: Gold Coin & Bullion	Issue Department: Other Securities Banking Department: Government Securities Other Securities	Issue Department: Gov. Debt Other Gov. Securities	Notes in circulation	Public Deposits Other Deposits	Reserves		Discount rate
	In Millionen £ — En millions de £					Col. 2:5	Col. 2:5 + 260 mill. £ Amount of Fiduciary Issue ¹⁾ (Couv. min. 100%)	
						In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9
27 Mai . . 1931	151.0	76.8	245.7	354.9	106.0	42.55	159.20	2 1/2
25 Mai . . 1932	125.0	164.4	212.0	354.2	134.1	35.29	157.82	2 1/2
31 Mai . . 1933	186.3	99.3	251.8	374.1	150.3	49.81	163.85	2
28 Juin . . "	189.4	105.3	254.9	375.1	161.3	50.47	164.48	2
26 Juillet . . "	190.1	115.8	254.9	377.2	170.3	50.38	162.13	2
30 Août . . "	190.3	106.7	254.5	374.0	164.3	50.87	166.91	2
27 Septembre "	190.4	97.4	253.9	370.8	157.8	51.34	171.89	2
25 Octobre . "	190.4	103.9	253.5	369.3	165.8	51.57	174.30	2
29 Novembre "	190.6	96.4	253.3	370.2	157.0	51.49	172.99	2
27 Décembre "	190.7	120.4	254.2	392.0	159.9	48.65	144.50	2
31 Janvier . 1934	190.9	97.2	255.8	366.7	163.6	52.06	178.97	2
28 Février . "	191.0	94.0	256.1	367.4	160.0	51.98	177.81	2
28 Mars . . "	191.1	93.9	256.4	378.8	148.9	50.44	160.87	2
25 Avril . . "	191.2	92.3	255.9	373.7	152.3	51.15	168.13	2
30 Mai . . "	191.3	94.9	254.9	378.1	149.5	50.60	161.99	2

¹⁾ Vom 1. August 1931 bis 29. März 1933 betrug das Notenkontingent (Amount of Fiduciary Issue) 275 Mill. £. — Depuis le 1er août 1931 jusqu'au 29 mars 1933 le montant de l'émission fiduciaire (Amount of Fiduciary Issue) s'éleva à 275 Mill. £.
Am 21. September 1931 wurde die Goldwahrung aufgehoben. — L'étalon-or a été suspendu le 21 septembre 1931.

Reichsbank Deutschland <i>Allemagne</i>	Goldbestand (Barrengold) sowie in- u. ausländische Goldmünzen	Bestand an deckungsfähigen Devisen	Bestand an sonstigen Wechseln und Schecks	Bestand an Lombardforderungen	Bestand an Reichsschatzwechseln	Bestand an deckungsfähigen Wertpapieren ¹⁾	Betrag der umlaufenden Noten	Sonstige täglich fällige Verbindlichkeiten	Deckung		Diskontsatz
	In Millionen RM — En millions de RM								Col. 2:8	Col. 2 + 3:8 (Minimaldeckung 40%) ²⁾	
									In Prozenten — En pour-cent		
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Mai . . 1931	2 390	186	1 791	167	25	—	4 299	353	55.60	59.98	5
31 Mai . . 1932	863	129	2 990	257	18	—	3 961	431	21.78	25.02	5
31 Mai . . 1933	372	77	3 078	166	61	—	3 469	439	10.73	12.95	4
31 Juillet . . "	245	78	3 171	165	10	—	3 492	412	7.01	9.23	4
31 Août . . "	307	74	3 151	163	13	—	3 521	415	8.72	10.83	4
30 Septembre "	367	40	3 289	205	30	—	3 625	465	10.12	11.23	4
31 Octobre . "	396	18	3 147	143	15	—	3 571	416	11.08	11.59	4
30 Novembre "	405	3	3 001	163	26	199	3 542	478	11.44	11.53	4
30 Décembre "	386	9	3 177	183	49	259	3 645	640	10.59	10.85	4
31 Janvier . 1934	376	7	2 845	81	48	300	3 458	498	10.87	11.07	4
28 Février . "	333	7	2 766	248	4	335	3 494	530	9.54	9.73	4
29 Mars . . "	237	8	3 144	144	90	350	3 675	547	6.45	6.67	4
30 Avril . . "	205	7	3 140	140	53	310	3 640	515	5.63	5.81	4
31 Mai . . "	130	6	3 174	125	14	320	3 635	538	3.57	3.73	4

¹⁾ Laut Änderung des Bankgesetzes vom 27. Oktober 1933 — Selon la modification de la loi bancaire du 27 octobre 1933.

²⁾ Mit Wirkung vom 15. Juli 1931 ist die Deckung unter 40% herabgesetzt worden.

Le Conseil général de la Reichsbank a décidé d'abaisser la couverture au-dessous de 40% dès le 15 juillet 1931.

Österreichische Nationalbank <i>Banque Nationale d'Autriche</i>	Gold gemünzt und ungemünzt *	Nach Art. 85 der Satzungen in den Barchatz einrechenbare Devisen und Valuten	in dem Barchatz nicht eingerechnete Werte in ausländischer Währung	Eskontierte Wechsel	Darlehen gegen Handpand	Bundesschuld	Umlauf in Schillingnoten, in Kronennoten	Verbindlichkeiten aus dem Giroverkehr u. andere sofort fällige Verpflichtungen	Deckung			Diskontsatz	
									Col. 2:9	Col. 2 + 3:9	Col. 2 + 3:9 + 10:7 (Minimaldeckung 20%)		
									In Prozenten — En pour-cent				
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
31 Mai . . 1931	214	116	401	451	1	96	1 141	142	18.79	29.00	27.87	5	
31 Mai . . 1932	164	33	0.1	874	28	95	995	112	16.53	19.89	21.71	7	
31 Mai . . 1933	150	39	0.1	264	15	263	396	898	16.65	21.00	22.78	5	
31 Juillet . . "	150	39	8.0	239	13	263	396	903	16.57	20.89	22.52	5	
31 Août . . "	150	39	8.0	188	13	263	391	900	16.63	20.96	25.46	5	
30 Septembre "	170	19	8.0	225	14	263	361	943	17.99	20.01	24.75	5	
31 Octobre . "	170	19	8.0	227	13	263	361	941	18.03	20.06	24.23	5	
30 Novembre "	170	19	8.0	218	13	263	361	913	117	18.57	20.66	24.59	5
31 Décembre "	184	—	12.9	275	13	263	361	952	142	19.82	19.82	22.69	5
31 Janvier . 1934	189	—	17.3	262	12	263	361	909	187	20.78	20.78	22.69	5
28 Février . "	189	—	22.4	297	12	263	361	993	138	19.03	19.03	21.79	5
31 Mars . . "	189	—	24.1	308	12	263	361	981	154	19.29	19.29	21.71	5
30 Avril . . "	241*	—	36.3	301	10	263	361	970	163	24.86	24.86	27.72	5
31 Mai . . "	241	—	38.0	278	10	263	361	931	190	25.91	25.91	28.11	5

* Bis 31. März 1934 1 Schilling = 0.2117 Gramm Feingold, nachher 1 Schilling = 0.16667 Gramm Feingold.

* Jusqu'au 31 mars 1934 1 Schilling = 0.2117 gramme d'or fin, ensuite 1 Schilling = 0.16667 gramme d'or fin.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Tschecho-slovakische Nationalbank <i>Banque Nationale de Tschécoslovaquie</i>	Réserves or	Disponibilités à l'étranger et billets de banque étrangers		Lettres de change es-comptées Titres es-comptés	Avances sur titres	Solde de la dette publique en billets d'Etat. Affaires de l'Office Bancaire du Min. des Fin. en liquidation ²⁾	Billets de banque en circulation ²⁾	Solde créditeur des comptes de virements et autres dépôts à vue	Couverture			Taux d'es-compte
		Devises de pleine valeur métallique	autres						Col. 2 : 8	Col. 2 + 3 : 8	Col. 2 + 3 : 8 + 9 (Couverture min. 30%)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
31 Mai . . . 1931	1 541	2 043	—	234	11	3 638	6 732	665	22.89	53.24	48.45	4
31 Mai . . . 1932	1 641	1 022	107	810	352	3 303	6 582	350	24.94	40.47	38.48	5
31 Mai . . . 1933	1 707	998	—	1 258	339	2 628	6 138	632	27.84	44.10	39.98	3 1/2
31 Juillet . . . "	1 707	932	—	1 218	500	2 619	6 253	555	27.32	42.23	38.79	3 1/2
31 Août . . . "	1 708	905	—	1 101	406	2 614	6 168	416	27.68	42.36	39.68	3 1/2
30 Septembre . . . "	1 707	922	—	1 039	705	2 608	6 310	500	27.06	41.68	38.62	3 1/2
31 Octobre . . . "	1 708	933	—	986	564	2 606	6 148	420	27.78	42.95	40.20	3 1/2
30 Novembre . . . "	1 707	922	—	967	435	2 602	5 705	715	29.93	46.09	40.96	3 1/2
31 Décembre . . . "	1 707	926	—	1 290	461	2 593	5 906	871	28.91	44.60	38.87	3 1/2
31 Janvier . 1934	1 707	774	—	987	438	2 588	5 449	874	31.33	45.54	39.24	3 1/2
28 Février . . . "	2 668 ¹⁾	—	78	849	497	2 150	5 523	444	48.31	48.31	44.71	3 1/2
31 Mars . . . "	2 661 ¹⁾	—	64	902	660	2 145	5 544	697	47.99	47.99	42.63	3 1/2
30 Avril . . . "	2 662 ¹⁾	—	37	868	449	2 138	5 242	752	50.78	50.78	44.41	3 1/2
31 Mai . . . "	2 662 ¹⁾	—	27	964	426	2 135	5 179	919	51.40	51.40	43.66	3 1/2

1) Conformément à la loi du 17 Février 1934.

2) A partir du 31 Juillet 1932, conformément à la loi du 7 Juin 1932.

Ungarische Nationalbank <i>Banque Nationale de Hongrie</i>	Goldmünzen, dann Gold in Barren, ausländische und Handelsmünzen	In den Barschatz einrechenbare Devisen und Valuten	Escomptierte Wechsel, Warrants und Effekten	Darlehen gegen Hand-pfand	Schuld des Staates	Notenumlauf	Giro-guthaben, Depots und sofort fällige sonstige Verbindlichkeiten	Deckung			Diskont-satz
								Kol. 2 : 7	Kol. 2 + 3 : 7	Kol. 2 + 3 : 7 + 8 + 6 (Minimaldeckung 24%)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Mai . . . 1931	112	21	257	—	60	370	42	30.24	36.05	37.94	5 1/2
31 Mai . . . 1932	96	15	405	3	54	370	74	26.04	30.13	28.61	6
31 Mai . . . 1933	97	16	456	10	51	347	65	27.79	32.51	31.23	4 1/2
30 Juin . . . "	97	15	476	10	51	372	73	25.98	29.95	28.28	4 1/2
31 Juillet . . . "	97	11	468	10	50	364	72	26.51	29.57	27.90	4 1/2
31 Août . . . "	97	9	467	10	50	354	76	27.29	29.85	27.81	4 1/2
30 Septembre . . . "	97	5	477	11	50	361	79	26.75	28.14	26.10	4 1/2
31 Octobre . . . "	97	9	472	11	50	362	77	26.68	29.04	27.06	4 1/2
30 Novembre . . . "	79	10	601	11	50	341	101	23.11	26.01	22.65	4 1/2
31 Décembre . . . "	79	12	625	11	50	369	103	21.37	24.65	21.55	4 1/2
31 Janvier . 1934	79	15	582	11	50	348	91	22.61	26.78	23.95	4 1/2
28 Février . . . "	79	15	577	11	49	347	90	22.72	26.95	24.15	4 1/2
31 Mars . . . "	79	15	572	11	49	360	79	21.92	25.97	24.01	4 1/2
30 Avril . . . "	79	11	559	11	49	351	68	22.44	25.69	24.41	4 1/2
31 Mai . . . "	79	11	554	11	49	342	69	23.03	26.14	24.70	4 1/2

Bank von Polen <i>Banque de Pologne</i>	Encaisse or	Disponibilités à l'étranger et monnaies étrangères	Porte-feuille d'es-compte	Avances sur titres	Titres achetés	Avances à l'Etat	Billets de banque en circulation	Engagements à vue	Couverture		Taux d'es-compte
									2 : 8	2 : 8 + 9 = 100 Mill. Zl. exempts de couverture (Couverture min. 30%)	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
31 Mai . . . 1931	568	256	541	77	12	20	1 222	206	46.43	42.71	7 1/2
31 Mai . . . 1932	555	38	638	117	13	50	1 103	161	50.31	46.94	7 1/2
31 Mai . . . 1933	472	89	646	107	11	90	1 004	156	47.05	44.55	6
31 Juillet . . . "	473	81	633	109	11	90	1 003	174	47.15	43.91	6
31 Août . . . "	473	75	648	103	11	90	1 004	164	47.09	44.27	6
30 Septembre . . . "	474	74	679	100	13	90	1 031	160	45.95	43.41	6
31 Octobre . . . "	474	86	686	87	14	90	1 046	179	45.30	42.13	5
30 Novembre . . . "	474	91	681	79	13	90	995	223	47.69	42.44	5
31 Décembre . . . "	476	88	688	80	14	90	1 004	262	47.36	40.79	5
31 Janvier . 1934	477	82	644	58	12	90	947	248	50.41	43.60	5
28 Février . . . "	479	78	633	65	11	90	939	271	50.97	43.12	5
31 Mars . . . "	481	67	635	62	11	90	955	232	50.35	44.23	5
30 Avril . . . "	482	58	593	66	11	90	931	230	51.84	45.50	5
31 Mai . . . "	486	46	595	55	11	90	911	220	53.89	47.19	5

1) Bis März 1933 2 + 3 : 8 + 9 — Jusqu'au mars 1933 2 + 3 : 8 + 9.

Hauptzahlen der Ausweise zentraler Notenbanken — Principaux chiffres des situations des banques centrales d'émission

61

Schwedische Reichsbank <i>Banque de Suède</i>	Encaisse or	Or déposé à l'étranger et non compris dans l'encaisse métallique	Comptes courants à l'étranger Titres d'états étrangers Effets payables à l'étranger	Effets payables en Suède	Avances en comptes courants	Titres d'état suédois	Billets en circulation ¹⁾	Comptes courants de banques étrangères	Couverture	Taux d'es-compte
									Col. 2 : 6	
In Millionen Kr. — En millions de Kr.										In Prozenten — En pour-cent
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
31 Mai . . 1931	239.4		281.3	218.6	93.7	180.1	542.4	239.8	44.13	3
31 Mai . . 1932	206.0		123.6	242.6	82.4	218.4	552.6	257.0	37.27	4 1/2
31 Mai . . 1933	216.6	49.7	263.9	61.6	73.5	235.1	543.8	316.7	39.82	3 1/2
31 Juillet . . "	249.7	90.6	306.8	34.8	37.4	260.3	546.7	422.3	45.67	2 1/2-3
31 Août . . "	251.0	110.3	309.8	12.3	38.0	255.3	565.1	419.6	44.40	2 1/2-3
30 Septembre . "	253.3	125.0	345.3	13.8	42.5	245.3	624.6	412.0	40.54	2 1/2-3
31 Octobre . . "	255.4	121.5	398.2	15.0	40.4	245.9	588.6	499.6	43.39	2 1/2-3
30 Novembre . "	257.8	110.8	426.1	16.1	43.8	226.3	574.0	515.8	44.91	2 1/2-3
30 Décembre . "	259.8	110.6	449.0	16.0	40.3	226.7	647.6	472.2	40.11	2-2 1/2
31 Janvier . 1934	262.1	110.2	452.7	15.4	38.3	201.7	582.3	512.6	44.96	2-2 1/2
28 Février . . "	262.5	110.2	511.0	14.4	37.3	201.2	556.6	562.1	43.97	2-2 1/2
31 Mars . . . "	265.4	108.4	513.4	14.3	36.3	171.2	644.0	483.7	41.20	2-2 1/2
30 Avril . . . "	269.9	97.2	490.9	13.7	33.0	171.2	616.6	476.1	43.77	2-2 1/2
31 Mai . . . "	272.3	95.3	461.7	13.3	36.3	151.1	601.3	457.1	45.28	2-2 1/2

1) Le contingent d'émission est fixé au double de l'encaisse or, plus, depuis le 30 juin 1933, 350 millions de Kr. (précédemment 250 millions).

Bank von Spanien <i>Banque d'Espagne</i>	Oro en Caja	Correspondances y Agencias del Banco en el extranjero	Descuentos	Pólizas de cuentas con garantía Pólizas de cuentas con garantía Pagarés de préstamos con garantía	Pagarés del Tesoro 1899, Deuda amortizable al 4% 1928, Anticipo al Tesoro público 1891 Tesoro público	Billetes en circulación	Cuentas corrientes Cuentas corrientes en oro Depósitos en efectivo Tesoro público	Garantía		Tipo descuentos
								Col. 2 : 7	Col. 2 + Plata (Argent): 7 *)	
In Millionen Pesetas — En millions de Pesetas										In Prozenten — En pour-cent
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
30 Mai . . 1931	2 424	115	960	1 609	584	5 197	829	46.64	60.13	6
28 Mai . . 1932	2 254	286	1 150	1 828	582	4 830	1 128	46.65	58.35	6 1/2
27 Mai . . 1933	2 259	280	964	1 546	578	4 703	1 003	48.09	61.52	6
29 Juillet . . "	2 260	280	1 002	1 569	578	4 749	1 030	47.58	61.11	6
26 Août . . . "	2 260	282	935	1 532	610	4 742	960	47.64	61.26	6
30 Septembre . "	2 260	281	1 007	1 576	578	4 743	884	47.65	61.29	6
28 Octobre . . "	2 261	286	1 101	2 235	578	4 731	831	47.78	61.35	6
25 Novembre . "	2 261	281	1 013	1 642	578	4 750	901	47.60	61.22	6
30 Décembre . "	2 261	279	1 055	1 705	578	4 825	1 029	46.87	60.22	6
27 Janvier . 1934	2 262	278	1 058	1 550	578	4 729	1 075	47.81	61.72	6
24 Février . . "	2 262	281	1 048	1 471	594	4 748	924	47.64	61.60	6
31 Mars . . . "	2 262	283	1 051	1 459	574	4 668	935	48.46	62.89	6
28 Avril . . . "	2 262	287	1 066	1 382	606	4 649	958	48.66	63.25	6
26 Mai . . . "	2 263	284	1 032	1 338	695	4 607	1 010	49.11	63.89	6

*) Jusqu'à 4 milliards, la circulation doit être couverte par 40 % d'or et 5 % d'argent et l'excédent en sus de 4 milliards par 50 % d'or et 10 % d'argent.

Federal Reserve Banken <i>Banques de Réserve Fédérales aux Etats-Unis</i>	Gold		Total bills discounted Bills bought in open market	U. S. Government securities: Bonds, Treasury notes, Certificates and bills	Federal Reserve notes in actual circulation	Federal Reserve Bank notes in actual circulation	Total deposits	Reserves		Dis-count-rate
	Total Gold-reserves	Gold held exclusively against F. R. notes						Col. 3 : 6	Col. 2 + Reserve other than gold : 6 + 8 ²⁾	
In Millionen Dollars — En millions de Dollars										In Prozenten — En pour-cent
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
27 Mai . . 1931	3 259	1 825	277	598	1 552		2 471	117.59	85.32	2 1/2
25 Mai . . 1932	3 857	2 154	510	1 525	2 533		2 321	85.03	63.13	3
31 Mai . . 1933	3 520	2 858	302	1 890	3 203		2 394	89.22	68.01	3
26 Juillet . . "	3 549	2 776	171	2 028	3 004	123	2 574	92.41	68.44	3
30 Août . . . "	3 588	2 815	160	2 129	2 974	131	2 697	94.65	67.49	3
27 Septembre . "	3 592	2 749	140	2 274	2 973	146	2 808	92.46	66.14	2 1/2
25 Octobre . . "	3 591	2 713	121	2 400	2 961	180	2 888	91.62	65.46	2
29 Novembre . "	3 573	2 659	143	2 432	3 030	205	2 796	87.75	64.83	2
28 Décembre . "	3 569	2 640	222	2 432	3 081	210	2 829	85.68	63.92	2
31 Janvier . 1934	3 514 ¹⁾	3 792 ²⁾	194	2 434	2 926	203	3 035		63.61 ⁴⁾	2
28 Février . . "	3 896	4 140	127	2 432	2 980	195	3 265		66.28	1 1/2
28 Mars . . . "	4 281	4 535	82	2 432	2 997	123	3 657		68.15	1 1/2
25 Avril . . . "	4 490	4 763	50	2 430	3 030	78	3 928		68.45	1 1/2
30 Mai . . . "	4 648	4 902	39	2 430	3 052	60	4 048		65.46	1 1/2

1) Gold certificates on hand and due from U. S. Treasury.

2) Cover of note circulation not less than 40 per cent in gold certificates, cover of deposits not less than 35 per cent in gold certificates or lawful money.

3) Total reserves: column 2, Redemption fund — F. R. notes and other cash.

4) Column 3 : 6 + 8.

Goldreserve und Geldumlauf in den Vereinigten Staaten — Or et circulation monétaires aux Etats-Unis

62

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Goldreserve <i>Réserve d'or</i>		Umlauf an Banknoten, Zertifikaten und Staatsnoten <i>Billets de banque, certificats et billets d'Etat en circulation</i>							Goldmünzen- umlauf <i>Monnaies d'or en circulation</i>	Gesamter Geld- umlauf <i>Total de la circulation monétaire</i>
	Total *	Als Deckung der Gold- zertifikate <i>Couverture des certificats d'or</i>	Total	davon — dont					Silver Cer- tificates		
				Federal Reserve Notes	Federal Reserve Bank Notes	National Bank Notes	United States Notes	Gold- certificates			
in Millionen Dollar — en millions de Dollars											
Mai . . . 1931	4 798	1 699	3 925	1 566	3	655	300	1 020	380	353	4 702
Mai . . . 1932	4 152	1 406	4 644	2 558	3	702	290	735	355	435	5 480
Mai . . . 1933	4 315	1 240	5 093	3 167	3	922	265	280	359	324	5 812
Juillet . . "	4 320	1 200	4 910	2 974	129	914	275	252	365	320	5 630
Août . . . "	4 328	1 194	4 890	2 953	133	911	277	242	372	319	5 612
Septembre "	4 324	1 188	4 929	2 966	156	909	280	232	385	312	5 650
Octobre "	4 323	1 177	4 912	2 930	189	903	277	225	387	312	5 635
Novembre "	4 323	1 162	5 016	2 998	206	913	285	219	394	311	5 743
Décembre "	4 323	1 159	5 077	3 044	208	918	286	213	407	311	5 806
Janvier . 1934	6 832	3 735	4 880	2 894	200	927	283	184	391	—	5 292
Février . . "	7 438	4 098	4 937	2 949	194	938	289	167	399	—	5 354
Mars . . . "	7 694	4 497	4 974	3 005	178	936	289	161	403	—	5 395
Avril . . . "	7 757	4 778	4 945	3 025	162	918	282	157	400	—	5 368

* Vom 31. Januar 1934 an auf Grund der neuen Parität — A partir du 31 janvier 1934 sur la base de la nouvelle parité.

Papiergeldumlauf in den wichtigsten Ländern — Billets en circulation dans les principaux pays

63

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frank- reich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angle- terre</i>	Deutsch- land <i>Alle- magne</i>	Oester- reich <i>Autriche</i>	Tsche- cho- slowakei <i>Tchécoslo- vaquie</i>	Nieder- lande <i>Pays- Bas</i>	Schwe- den <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amé- rique</i>
in Millionen — en millions de											
1	2 Fr.	3 Fr. f.	4 Belgas	5 Lire	6 £	7 RM	8 S	9 Kc.	10 Fl.	11 Kr.	12 \$
Mai . . . 1931	990	78 185	3 218	14 722	355	4 902	1 141	6 732	837	542	3 925
Mai . . . 1932	1 535	81 418	3 608	13 137	354	4 557	995	6 582	1 006	553	4 644
Mai . . . 1933	1 514	83 267	3 638	12 991	374	4 046	898	6 138	952	544	5 093
Juin . . . "	1 487	84 708	3 590	13 028	375	4 037	893	6 568	922	588	5 002
Juillet . . "	1 430	82 853	3 603	13 329	377	4 049	903	6 253	938	547	4 910
Août . . . "	1 402	81 143	3 612	13 256	374	4 089	900	6 168	912	565	4 890
Septembre "	1 419	82 994	3 454	13 303	371	4 178	943	6 310	897	625	4 929
Octobre "	1 408	81 099	3 438	13 170	369	4 141	941	6 148	929	589	4 912
Novembre "	1 436	80 368	3 453	13 112	370	4 089	913	5 705	903	574	5 016
Décembre "	1 509	82 613	3 419	13 243	392	4 214	952	5 906	912	648	5 077
Janvier . 1934	1 391	79 474	3 398	13 052	367	4 000	909	5 449	889	583	4 880
Février . . "	1 390	81 024	3 419	12 708	367	4 022	993	5 523	898	557	4 937
Mars . . . "	1 405	82 833	3 456	12 963	379	4 193	981	5 544	901	644	4 974
Avril . . . "	1 353	81 502	3 463	12 987	374	4 149	970	5 242	955	617	4 945
Mai . . . "	1 354	79 992	3 517	12 889	378	4 144	931	5 179	901	601	4 945

Goldbestände in den wichtigsten Ländern — Réserves d'or des principaux pays

64

Monatsende <i>Fin de mois</i>	Schweiz <i>Suisse</i>	Frank- reich <i>France</i>	Belgien <i>Belgique</i>	Italien <i>Italie</i>	England <i>Angle- terre</i>	Deutsch- land <i>Alle- magne</i>	Oester- reich <i>Autriche</i>	Tsche- cho- slowakei <i>Tchécoslo- vaquie</i>	Nieder- lande <i>Pays- Bas</i>	Schwe- den <i>Suède</i>	Vereinigte Staaten von Amerika <i>Etats-Unis d'Amé- rique</i>
in Millionen der Münzparität — à parité-or, en millions de											
1	2 Fr.	3 Fr. f.	4 Belgas	5 Lire	6 £	7 RM	8 S	9 Kc.	10 Fl.	11 Kr.	12 \$
Mai . . . 1931	643	55 634	1 448	5 318	151	2 390	214	1 541	450	239	4 798
Mai . . . 1932	2 555	79 470	2 542	5 650	125	863	164	1 641	955	206	4 152
Mai . . . 1933	2 056	80 951	2 671	6 688	186	372	150	1 707	837	217	4 315
Juin . . . "	1 872	81 243	2 678	6 767	189	189	150	1 709	768	216	4 318
Juillet . . "	1 819	81 976	2 691	6 994	190	245	150	1 707	774	250	4 320
Août . . . "	1 819	82 227	2 700	7 033	190	307	150	1 708	827	251	4 328
Septembre "	1 846	82 095	2 708	7 046	190	367	170	1 707	841	253	4 324
Octobre "	1 931	81 032	2 710	7 057	190	396	170	1 708	893	255	4 323
Novembre "	1 998	77 822	2 721	7 082	191	405	170	1 707	921	258	4 323
Décembre "	1 998	77 098	2 734	7 092	191	386	189	1 707	922	260	4 323
Janvier . 1934	1 998	77 055	2 745	7 099	191	376	189	1 707	919	262	6 832
Février . . "	1 836	73 971	2 714	7 105	191	333	189	2 668	792	262	7 438
Mars . . . "	1 746	74 613	2 700	6 874	191	237	189	2 661	786	265	7 694
Avril . . . "	1 634	75 756	2 703	6 840	191	205	241	2 662	792	270	7 757
Mai . . . "	1 636	77 466	2 699	6 647	191	130	241	2 662	809	272	7 757

Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich, Basel
Situation de la Banque des Règlements Internationaux, à Bâle

65

Aktiva — Actif													
Goldbarren Lingots d'or	Kassa und Guthaben bei Banken <i>Encaisse disponible à la Banque ou en compte courant dans d'autres banques</i>	Gelder auf Sicht, zins-tragend angelegt <i>Fonds à vue placés à intérêts</i>	Rediskontierbare Anlagen <i>Portefeuille réescomptable</i>		Gelder auf Zeit, zins-tragend angelegt. Bis zu höchstens 3 Monaten <i>Fonds à terme placés à intérêts. A 3 mois au maximum</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>						Sonstige Aktiva <i>Autres actifs</i>	Bilanzsumme <i>Total du bilan</i>
			Handelswechsel u. Bankakzepte <i>Effets de commerce et acceptations de banque</i>	Schatzwechsel <i>Bons du Trésor</i>		mit Fälligkeiten bis zu 3 Monaten <i>A 3 mois d'échéance</i>		von 3 bis 6 Monaten <i>de 3 à 6 mois</i>		von mehr als 6 Monaten <i>A plus de 6 mois</i>			
						Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>	Staats-schuld-verschreibungen <i>Bons du trésor</i>	Andere Anlagen <i>Placements divers</i>				
In Millionen Schweizerfranken — <i>En millions de francs suisses</i>													
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1933													
28 Février .	—	9.3	96.7	298.4	255.7	223.2	15.0	59.7	33.3	47.7	0.6	7.4	1047.0
31 Mars . .	—	11.4	52.5	275.2	257.5	185.7	14.4	70.8	23.5	35.3	6.4	6.0	938.7
30 Avril . .	—	8.1	23.6	234.7	237.5	95.2	20.3	71.7	23.8	35.8	0.6	1.0	752.3
31 Mai . . .	—	7.0	43.9	238.2	167.3	110.7	35.6	47.8	8.3	59.5	0.6	1.7	720.6
30 Juin . . .	—	6.1	35.8	232.1	168.3	113.2	30.3	35.7	13.6	71.2	0.6	5.5	712.4
31 Juillet . .	5.1	8.5	32.5	231.3	178.5	106.2	31.2	36.9	13.2	71.9	0.6	1.3	716.3
31 Août . . .	5.1	4.3	22.9	234.6	167.3	123.6	25.2	59.9	19.2	47.9	7.8	1.7	720.0
30 Sept. . .	5.1	40.8	14.3	218.5	139.9	79.3	13.2	71.9	41.0	35.9	7.8	1.7	669.4
31 Oct. . . .	5.1	11.1	12.9	227.1	146.0	39.2	25.8	67.4	29.5	33.7	56.7	3.0	657.5
30 Nov. . . .	5.6	2.9	20.2	214.8	158.5	38.4	17.9	44.9	42.9	56.1	46.3	2.6	651.1
31 Déc. . . .	7.6	2.7	19.7	181.9	169.3	37.3	31.5	33.8	23.4	67.5	72.6	7.1	654.9
1934													
31 Janvier . .	7.6	3.4	18.7	165.3	187.9	35.8	23.6	33.7	16.9	67.4	86.0	7.3	653.6
28 Février . .	18.0	3.8	17.7	157.1	189.9	37.0	30.2	57.3	18.5	44.7	73.3	9.1	657.1
31 Mars . . .	28.2	2.8	14.4	157.7	192.1	41.2	18.3	64.9	39.3	31.5	68.0	9.1	667.5
30 Avril . . .	28.2	4.6	11.8	161.0	195.2	38.6	20.2	63.6	64.5	31.4	40.8	9.8	669.7
31 Mai	26.0	10.4	12.0	163.1	196.2	41.4	25.6	42.5	55.9	52.5	45.6	9.6	680.8

Passiva — Passif													
Ein-bezahltes Stammkapital <i>Capital versé</i>	Re-serven <i>Fonds de réserve</i>	Langfristige Einlagen <i>Dépôts à long terme</i>				Kurzfristige und Sicht-Einlagen <i>Dépôts à court terme et à vue</i>						Sicht-Einlagen (Gold) <i>Dépôts à vue (or)</i>	Sonstige Passiva <i>Autres passifs</i>
		Treu-händer-Annullitäten-konto <i>Compte de Trust des annuités</i>	Einlage der deut-schen Re-gierung <i>Dépôt du Gouver-nement alle-mand</i>	Garantie-fonds der fran-zös. Re-gierung <i>Fonds de garantie du Gouver-nement fran-çais</i>	Zentralbanken für eigene Rechnung <i>Banques centrales pour leur compte</i>		Zentral-banken für Rechnung Dritter <i>Banques centr. pour le compte d'autres déposants</i>	Andere Einleger <i>Autres déposants</i>					
					bis zu höch-stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi-mum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>		bis zu höch-stens 3 Monaten <i>A 3 mois au maxi-mum</i>	Sicht-Einlagen <i>Dépôts à vue</i>				
15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	
1933													
28 Février .	125.0	9.4	153.8	76.0	68.6	113.4	436.0	15.6	6.3	0.4	—	41.6	
31 Mars . . .	125.0	9.4	153.6	76.8	68.5	196.9	254.8	13.3	3.3	3.3	—	33.8	
30 Avril . . .	125.0	9.4	153.1	76.5	60.5	164.3	103.5	10.0	3.3	3.3	—	43.4	
31 Mai	125.0	13.7	152.7	76.3	56.9	139.6	95.5	10.2	—	6.6	—	44.1	
30 Juin . . .	125.0	13.7	152.9	76.4	53.8	129.2	93.5	11.7	—	3.0	—	53.2	
31 Juillet . .	125.0	13.7	154.4	77.2	49.8	128.4	101.4	12.1	—	3.2	5.1	46.0	
31 Août . . .	125.0	13.7	154.3	77.1	48.0	128.8	103.8	11.5	—	3.2	5.1	49.5	
30 Sept. . . .	125.0	13.7	154.7	77.3	44.8	110.7	69.0	11.9	—	3.2	5.1	54.0	
31 Oct.	125.0	13.7	154.5	77.2	45.5	106.8	60.5	11.2	—	3.2	5.1	54.8	
30 Nov. . . .	125.0	13.7	154.6	77.3	43.7	106.0	52.9	11.2	—	2.8	5.6	58.3	
31 Déc.	125.0	13.7	154.5	77.2	43.7	107.3	49.0	11.3	—	0.8	7.6	64.3	
1934													
31 Janvier . .	125.0	13.7	154.2	77.1	42.3	106.5	48.3	11.6	—	0.9	7.6	65.9	
28 Février . .	125.0	13.7	153.7	76.8	40.9	109.8	42.1	8.3	—	0.9	18.0	67.9	
31 Mars	125.0	13.7	153.5	76.8	40.9	108.1	42.6	9.4	—	1.1	28.2	68.2	
30 Avril . . .	125.0	13.7	153.7	76.8	40.4	106.1	45.8	9.3	—	1.0	28.2	69.7	
31 Mai	125.0	17.3	153.7	76.8	40.3	107.2	57.1	9.2	—	1.0	25.7	67.0	

QUELENNACHWEIS

für die nicht aus dem statistischen Bureau selber herrührenden Graphik- und Tabellenunterlagen.

INDICATION DES SOURCES

pour les graphiques et tableaux, dont les données n'émanent pas du Bureau de statistique.

Wirtschaftskurven — *Graphiques économiques.*

- VI }
IX } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
VII Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
VIII (Postcheck- und Giroverkehr) Eidg. Oberpostdirektion — (*Virements postaux*) *Direction générale des postes.*
X Generaldirektion der Schweizerischen Bundesbahnen — *Direction générale des Chemins de fer fédéraux.*
XI Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*

Tabellen — *Tableaux.*

- 10 Basel und Zürich: Kantonale Börsenkommissariate — *Offices cantonaux de bourses.*
Genève: Société des agents de change.
23 Eidg. Oberpostdirektion — *Direction générale des postes.*
25 Eidg. Steuerverwaltung — *Administration fédérale des contributions.*
26 Eidg. Zollverwaltung — *Administration fédérale des douanes.*
27 Seidentrocknungsanstalten Basel und Zürich — *Etablissements de conditionnement de la soie, Bâle et Zurich.*
28 Eidg. Amt für Gold- und Silberwaren — *Bureau fédéral des matières d'or et d'argent.*
29 Eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft — *Office fédéral de l'économie électrique.*
30 }
31 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
32 }
33 *Bulletin de la Société des Nations.*
34 }
36 } Schweizerische Bundesbahnen — *Chemins de fer fédéraux.*
35 Schiffahrtsamt Basel — *Office de navigation, Bâle.*
37 Eidg. Post-, Telegraphen- und Telephonverwaltung — *Administration fédérale des postes, des télégraphes et des téléphones.*
38 }
39 } Eidgenössisches Statistisches Amt — *Bureau Fédéral de Statistique.*
40 }
41 }
42 }
43 } Eidg. Oberzolldirektion, Handelsstatistik — *Direction générale des douanes fédérales, statistique du commerce.*
44 }
45 }
46 }
48 Samuel Montagu & Co., London.
49 } Kol. 2—4 Schweizerisches Bauernsekretariat — *Secrétariat des paysans suisses.*
50 } „ 5—13 Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
51 }
52 } Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit — *Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.*
53 }
54 } *Bulletin de la Société des Nations, Institut international du commerce, Bruxelles, The Economist, Istituto centrale di*
55 } *statistica del Regno d'Italia.*
56 Neue Zürcher Zeitung und Frankfurter Zeitung.
57 Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken, Zürich und Pfandbriefbank schweizerischer Hypothekarinstitute,
Zürich — *Centrale des lettres de gages des Banques Cantonales à Zurich et Banque des Lettres de Gage d'Etablissements suisse de Credit hypothécaire à Zurich.*
58 Publikation der schweizerischen Grossbanken — *Publication des grandes banques suisses.*
59 Verband schweizerischer Kantonalbanken — *Union des Banques cantonales suisses.*
60 Ausweis der Darlehenskasse der Schweizerischen Eidgenossenschaft — *Situation de la Caisse de prêts de la Confédération Suisse.*
61 }
63 } Ausweise der Notenbanken — *Situations hebdomadaires des banques centrales d'émission.*
64 }
62 The Commercial & Financial Chronicle.
65 Ausweis der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich — *Situation de la Banque des Règlements Internationaux.*

Die Monatsberichte der Schweizerischen Nationalbank können beim Art. Institut Orell Füssli, Zürich, für Fr. 3.— im Jahr abonniert werden.
Postcheck VIII/640.

On peut s'abonner au Bulletin mensuel de la Banque Nationale Suisse auprès de l'Art. Institut Orell Füssli, Zurich.
Le prix de l'abonnement annuel est fixé à Fr. 3.—. Compte de chèques postaux VIII/640.